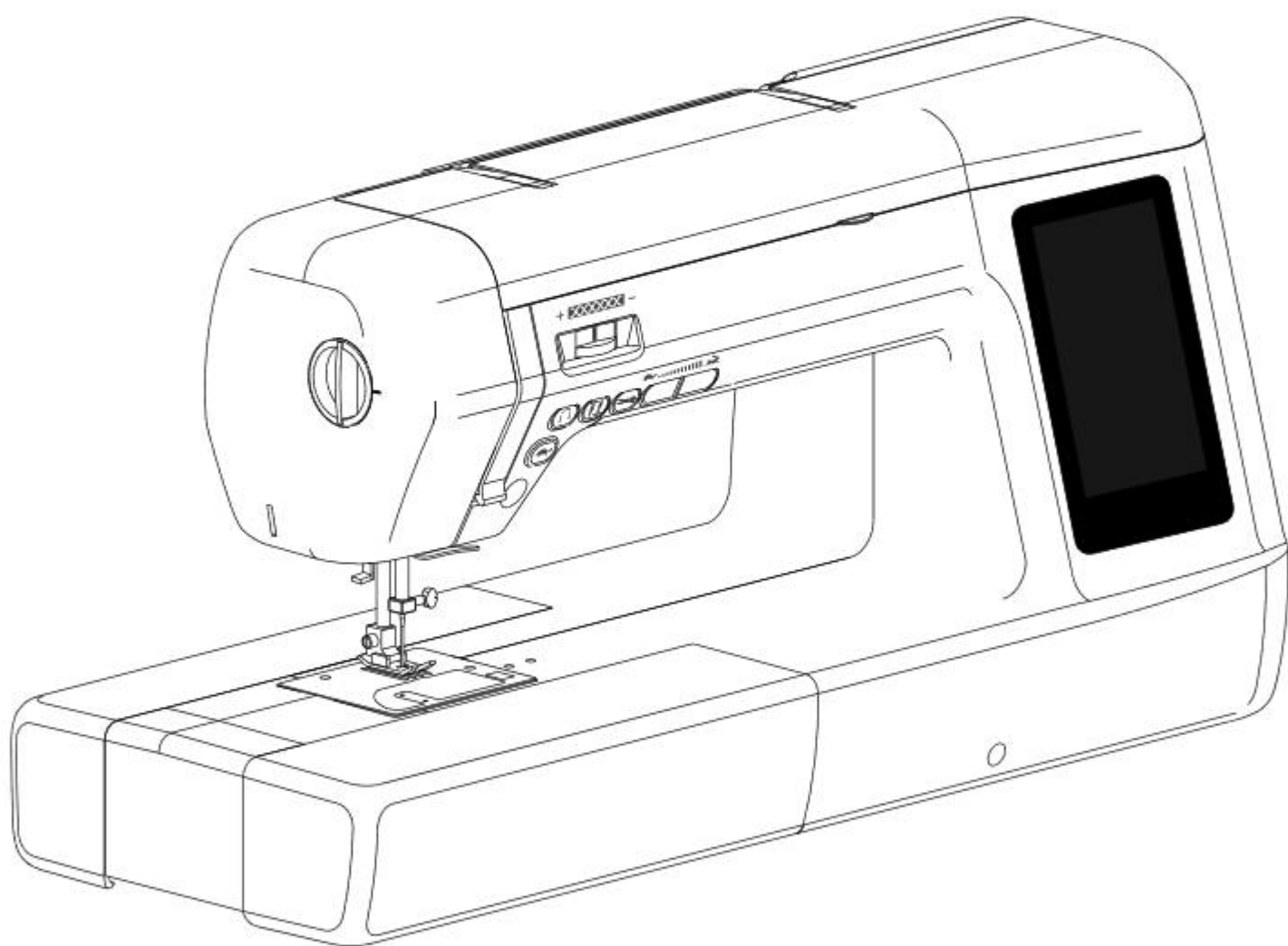


Minerva

LongArm Professional



instrukcja obsługi

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa. Przed skorzystaniem z maszyny należy zapoznać się z instrukcją obsługi.

Niebezpieczeństwo - W celu zmniejszenia ryzyka porażenia elektrycznego:

1. Nie wolno pozostawiać włączonej do zasilania maszyny do szycia bez nadzoru.
2. Po zakończeniu używania oraz przed czyszczeniem należy zawsze od razu odłączyć maszynę od gniazdka elektrycznego.
3. Nie stawiaj maszynę do szycia na nierówną powierzchnią lub w miejscu, gdzie ona może spaść.

Nie zanurzaj w wodzie lub w inne płyny.

UWAGA - w celu zmniejszenia ryzyka oparzeń, pożaru, porażenia prądem:

1. Nie używać urządzenia do zabawy. Zachować szczególną ostrożność, jeśli urządzenie jest używane przez dzieci lub w ich pobliżu.
2. Używać maszynę wyłącznie do szycia, jak opisano w niniejszej instrukcji. Używać tylko akcesoriów, które są zalecane w niniejszej instrukcji.
3. Nigdy nie używać urządzenia, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone, było upuszczone lub wrzucone do wody. W takim przypadku należy zgłosić się do najbliższego autoryzowanego serwisu w celu kontroli, naprawy, regulacji elektrycznych i mechanicznych.
4. Nigdy nie używać urządzenia, jeśli otwory wentylacyjne są zasłonięte. Chronić otwory wentylacyjne przed gromadzącymi się tam kłaczkami, kurzem i ścinkami tkanin.
5. Nie umieszczać żadnych przedmiotów w otworach w obudowie maszyny.
6. Nie używać maszyny na zewnątrz.
7. Nie używać maszyny w miejscach, w których są stosowane aerozole lub tam, gdzie jest dostarczany tlen.
8. Aby wyłączyć maszynę należy przestawić wszystkie elementy sterowania do pozycji (O), i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
9. Nie wyłączać maszyny ciągnąc za przewód. Aby wyjąć wtyczkę należy chwycić za wtyczkę, nie za przewód.
10. Nie zbliżać palców do żadnych ruchomych części. Zachować szczególną ostrożność w pobliżu igły maszyny.
11. Zawsze używać odpowiedniej płytki ścięgowej. Nieprawidłowa lub uszkodzona płyta ścięgowa może spowodować złamanie igły.
12. Nie używaj zgiętych igieł.
13. Nie ciągnąć tkaniny podczas szycia. To może spowodować skrzywienie lub złamanie igły.
14. Wylączać urządzenie (O), podczas nawlekania i wymiany igły, nawlekania szpulki, wymiany stopki dociskowej, smarowania, itd.
15. Zawsze odłączyć maszynę od gniazdka przed zdjęciem pokryw, przed smarowaniem lub wykonywaniem innych czynności wymienionych w niniejszej instrukcji.
16. Nigdy nie używać maszyny na miękkiej powierzchni, na takich jak łóżko lub kanapa, gdzie mogą zostać zablokowane otwory wentylacyjne.
17. Nie używaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak piec lub żelazko; w przeciwnym razie przewód zasilający lub uszyte ubrania mogą się zapalić, powodując pożar lub porażenie prądem.
18. Nie używaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak piec lub żelazko; w przeciwnym razie przewód zasilający lub uszyte ubrania mogą się zapalić, powodując pożar lub porażenie prądem.
19. Napięcie maszyny stanowi 220-240.
20. W razie, jeśli lampa LED została złamana lub uszkodzona, należy zgłosić się do centrum serwisowego.
21. Nie wolno kłaść żadnych przedmiotów na rozrusznik nożny.
22. Maszyna pracuje wyłącznie z rozrusznikiem typu YC-485EC producenta Yamamoto Electric Co., Ltd.
23. Przewód zasilający podłączonego do rozrusznika nożnego nie można wymienić. Jeśli przewód zostanie uszkodzony, rozrusznik nożny należy zutylizować.
24. Niniejsze urządzenie nie jest zaprojektowane do użytkowania przez osoby (włączając w to dzieci od 8 lat) z ograniczoną sprawnością ruchową, czuciową czy intelektualną. Podobnie rzecz się ma względem osób niedoświadczonych oraz posiadającą nikłą wiedzę na temat urządzenia. Warunkiem użytkowania maszyny przez wyżej wymienione osoby jest baczna opieka lub kontrola osoby odpowiedzialnej za bezpieczeństwo takiej osoby.
25. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
26. Dzieci nie mogą wykonywać czyszczenia i obsługi urządzenia bez nadzoru.

UWAGA! Ruchome części samochodu. Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, wyłącz urządzenie przed serwisowaniem. Zamknij pokrywę przed użyciem urządzenia.

ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ

Maszyna do szycia jest przeznaczona wyłącznie do użytku domowego!



Nie wyrzucaj z odpadami domowymi!

Utylizacja



**Dążymy do ochrony środowiska.
Staramy się minimalizować wpływ naszych produktów na środowisko poprzez ciągłe doskonalenie metod projektowania i produkcji.**

Po zakończeniu użytkowania utylizuj ten produkt w sposób bezpieczny dla środowiska.

Symbol przekreślonego kosza na śmieci wskazany powyżej i na tabliczce znamionowej produktu oznacza, że ten produkt podlega przepisom UE. Dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) oraz dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (ROHS) i nie wolno jej wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Pod koniec życia musisz się upewnić, że produkt ten jest usuwany zgodnie z przepisami krajowymi i lokalnymi oraz że jest sklasyfikowany jako mały sprzęt domowy kategorii 2 WEEE. Zgodnie z lokalnymi i krajowymi przepisami możesz ponosić odpowiedzialność za niewłaściwe pozbywanie się tego produktu. Sprawdź w Internecie lub skontaktuj się z właściwymi władzami krajowymi lub lokalnymi, aby dowiedzieć się o dostępnych dla Ciebie systemach zwrotu i zbiórki, a także o lokalizacjach najbliższych punktów recyklingu i utylizacji.

Jako osoba fizyczna możesz pozytywnie wpłynąć na ponowne użycie, recykling i inne formy odzyskiwania WEEE. Zmniejszy to wykorzystanie składowiska i zminimalizować wpływ produktów używanych na środowisko.

Niebezpieczne substancje w sprzęcie elektronicznym i elektrycznym mogą mieć szkodliwy wpływ na zdrowie ludzi i środowisko.



“Zgodnie z przepisami Ustawy z dnia 29 lipca 2005r. o ZSEiE zabronione jest umieszczanie maszyny łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego lub elektrycznego, jest obowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. Powyższe obowiązki ustawowe zostały wprowadzone w celu ograniczenia ilości odpadów powstałych ze zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz zapewnienia odpowiedniego poziomu zbierania, odzysku i recyklingu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.”

WPROWADZENIE

Dziękujemy za zakup niniejszej maszyny do szycia marki Minerva.

Przed skorzystaniem z maszyny należy uważnie zapoznać się z rozdziałem «WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA», następnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi dla prawidłowej pracy i korzystania z różnych możliwych funkcji.

Po przeczytaniu instrukcji, należy ją przechowywać w miejscu, do którego będzie szybki dla przyszłego wykorzystania.

INSTRUKCJA ROZPAKOWANIA / PAKOWANIA

Zachowaj opakowanie do niniejszej maszyny oraz materiały do pakowania, na ten wypadek, jeśli maszynę do szycia będzie należało wysłać do serwisu. Jeśli nie zapakujesz prawidłowo urządzenia lub użyjesz nie odpowiedni materiał do pakowania, prawdopodobne jest, że urządzenie może zostać uszkodzone podczas transportu. Bądź ostrożny!

UWAGA!

- Ten materiał opakowaniowy ma na celu zapobieganie uszkodzeniom.
Zachowaj wszystkie elementy opakowania, jeśli chcesz przetransportować lub wysłać urządzenie do naprawy.

PROSIMY PRZECZYTAĆ NASTĘPNE INSTRUKCJE PRZED ROZPOCZĘCIEM SZYCIA NA NINIEJSZEJ MASZYNIE DO SZYCIA

Bezpieczne korzystanie z maszyny do szycia

1. Pamiętaj, aby uważnie śledzić za igłą podczas szycia. Nie dotykaj koła zamachowego, nici, igły ani innych ruchomych części maszyny.
2. Wyłącz główne zasilanie i odłącz przewód przy następujących następujących warunkach:
 - Po zakończeniu korzystania z maszyny
 - Podczas wymiany lub zdejmowania igły lub innej części.
 - Jeżeli podczas używania maszyny do szycia występuje awaria zasilania.
 - Podczas obsługi lub czyszczenia maszyny.
 - Jeżeli zbierasz się pozostawiać maszynę bez nadzoru.
3. Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na rozrusznik nożny.
4. Podłącz maszynę bezpośrednio do gniazdka. Nie używaj przedłużacza.

Aby przedłużyć termin pracy urządzenia

1. Nie przechowuj urządzenia w bezpośrednim świetle słonecznym lub w wysokiej wilgotności. Nie używaj ani przechowuj urządzenia w pobliżu grzejnika, żelazka, lampy halogenowej lub obok innych gorących przedmiotów.
2. Do czyszczenia obudowy używaj tylko łagodnego mydła lub detergentów. Benzen, rozcieńczalnik i proszki do czyszczenia mogą uszkodzić korpus i maszynę i nigdy nie należy ich używać do czyszczenia maszyny.
3. Nie upuszczaj ani nie uderzaj maszyny.
4. Zawsze sprawdzaj informacje w niniejszej instrukcji obsługi przed wykonaniem wymiany lub założenia stopki dociskowej, igły lub innych części, aby upewnić się w prawidłowości wykonania powyższych operacji.

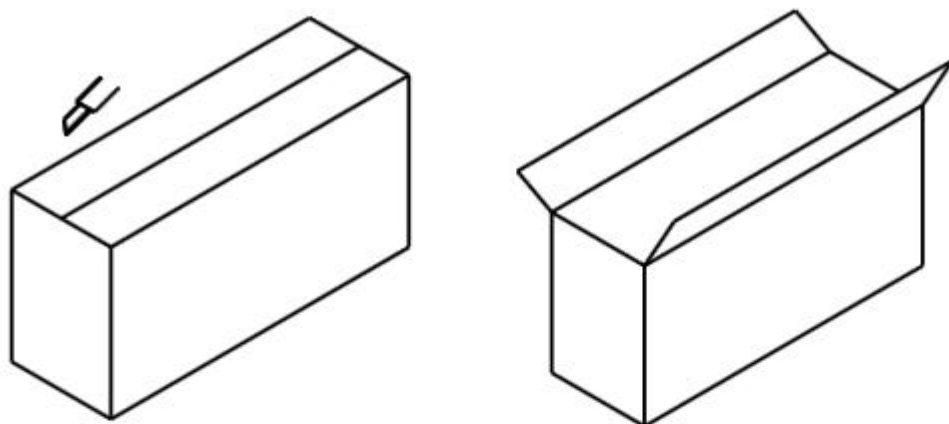
Dla naprawy lub regulacji maszyny

Jeśli urządzenie ulegnie awarii lub będzie wymagało regulacji lub ustawień, najpierw należy sprawdzić tabelę naprawy usterek, aby samodzielnie znaleźć i naprawić problem. Jeśli nie można rozwiązać problemu samodzielnie, należy skontaktować się z lokalnym autoryzowanym dealerem lub z serwisem.

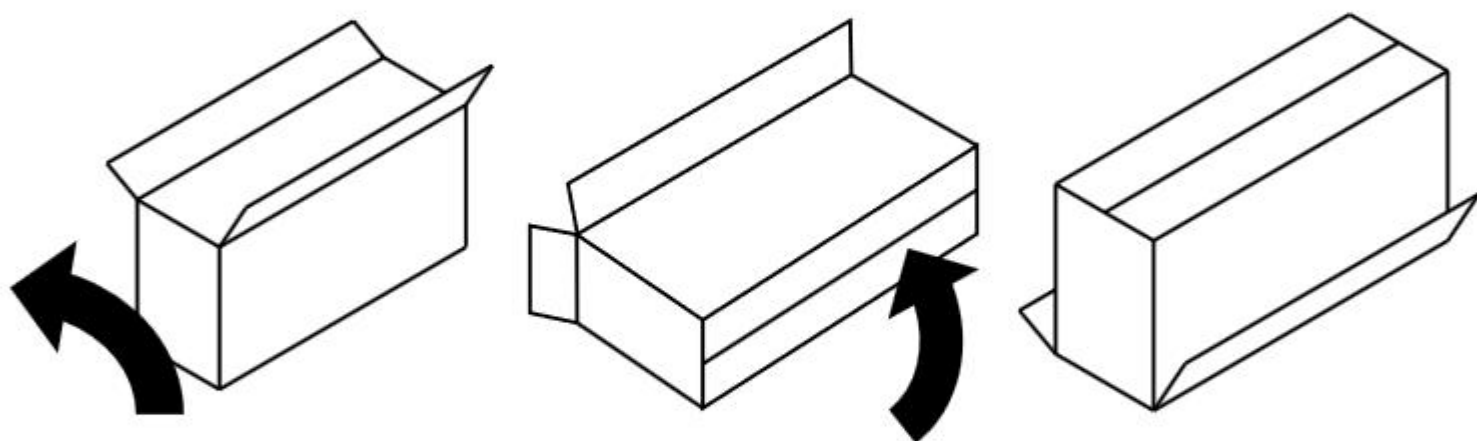
Instrukcja rozpakowania

Zachowaj opakowanie. Może zaistnieć potrzeba wysłania maszyny do serwisu w ramach gwarancji lub przypadku nieobjętego gwarancją. Jeśli maszyna nie zostanie zapakowana w oryginalne opakowanie, może ulec uszkodzeniu podczas transportu.

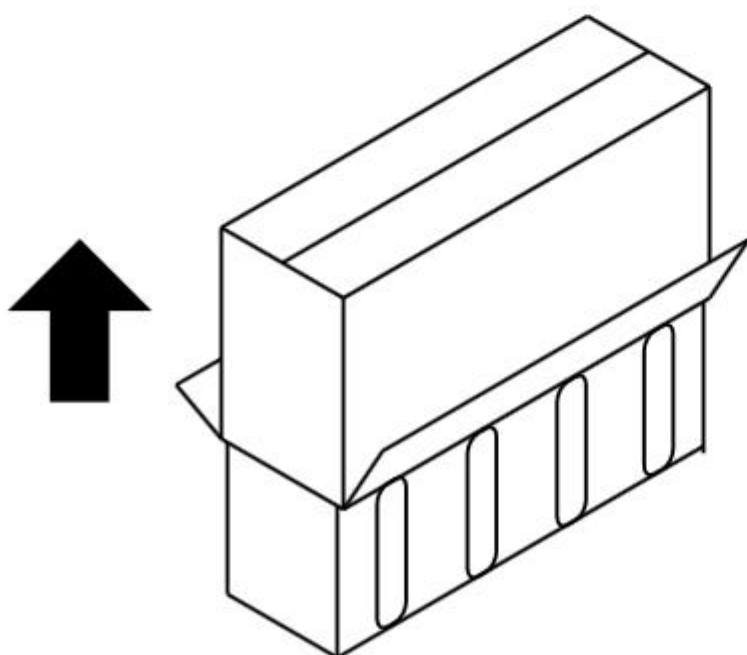
1. Otwórz kartonowe opakowanie od góry.



2. Odwróć karton.



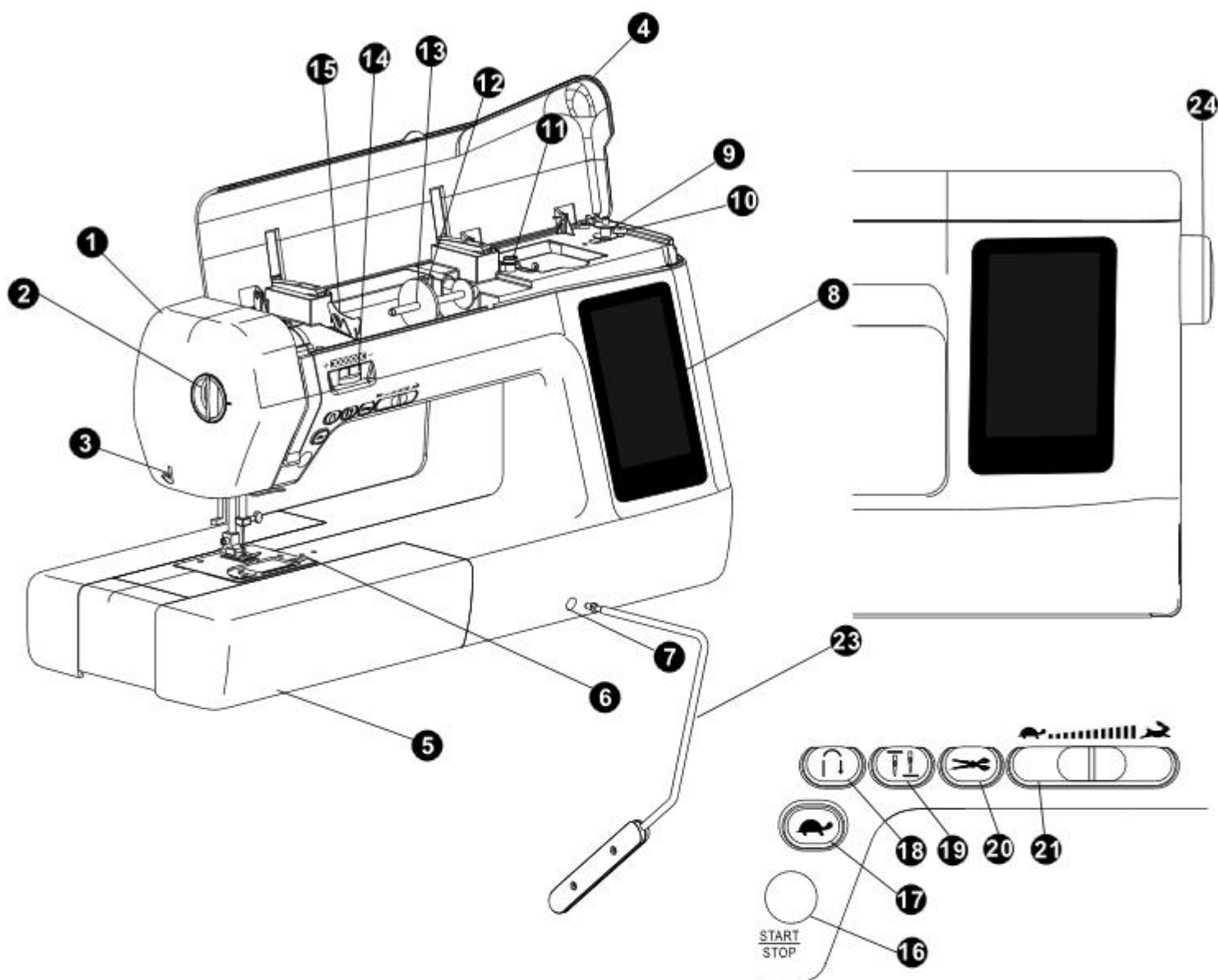
3. Zdejmij karton z opakowania styropianowego.



Spis treści

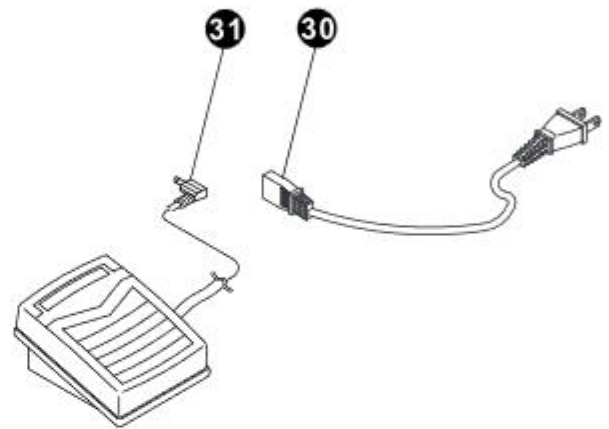
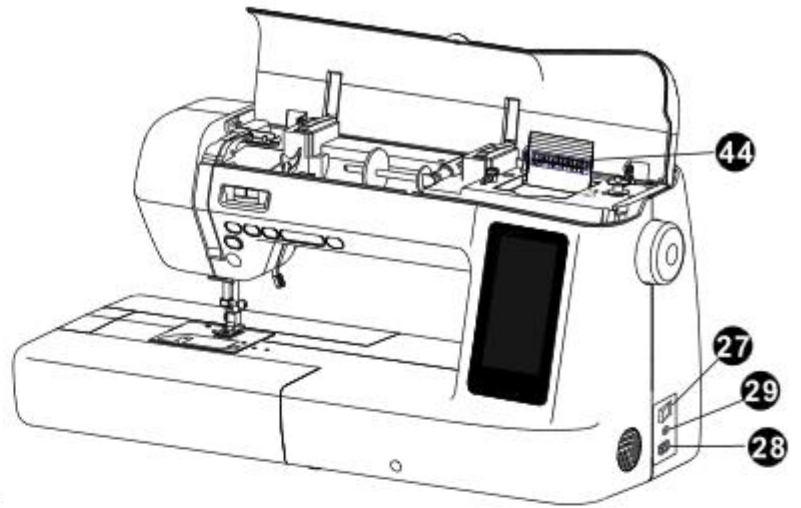
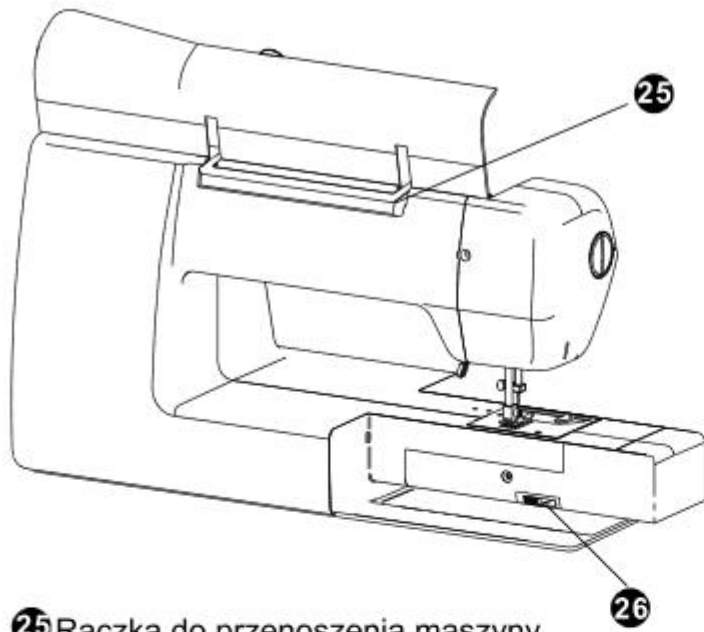
WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA.....	1	ALFABET.....	43
UTYLIZACJA.....	2	PRZEJŚCIE OD LITERY DO LITERY.....	43
WPROWADZENIE.....	3	OBSŁUGA MASZYNY DO SZYCIA.....	44
INSTRUKCJA ROZPAKOWANIA/PAKOWANIA.....	3	NAPRAWA USTEREK.....	45-46
PRZED ROZPOCZĘCIEM SZYCIA NA MASZYNIE.....	3	TABELA OPERACJI.....	47-58
INSTRUKCJA ROZPAKOWANIA.....	4		
PODSTAWOWE CZĘŚCI MASZYNY.....	6-7		
AKCESORIA.....	8		
STOLIKI WOLNE RAMIĘ.....	8		
ZDEJMOWANIE STOLIKA.....	8		
POJEMNIK NA AKCESORIA.....	8		
WOLNE RAMIĘ.....	8		
ZAKŁADANIE DODATKOWEGO STOLIKA.....	9		
PODŁĄCZENIE MASZYNY DO SZYCIA.....	10		
WŁĄCZENIE MASZYNY.....	10		
ROZRUSZNIK NOŻNY.....	10		
WYMIANA STOPKI DOCISKOWEJ.....	11		
WYMIANA IGLY.....	11		
NAWLEKANIE NICI.....	12		
NAWIJANIE SZPULKI.....	12		
ZAKŁADANIE SZPULKI DOLNEJ.....	13		
NAWLEKANIE NICI GÓRNEJ.....	14		
UŻYWANIE AUTOMATYCZNEGO NAWLEKACZA NICI.....	15		
PODNOŻENIE NICI DOLNEJ DO GÓRY.....	15		
FUNKCJE STEROWANIA MASZYNĄ DO SZYCIA.....	16		
PRZYCISKI STEROWANIA.....	16		
REGULATOR DOCISKU STOPKI.....	16		
ODŁĄCZENIE ZĄBKÓW TRANSPORTU.....	16		
PRZYCISKI STEROWANIA NA PANELU.....	17		
PODNOŚNIK KOLANOWY.....	18		
REGULACJA NAPRĘŻENIA NICI.....	19		
TABELA DOBORU NICI, IGIEL I TKANIN.....	20		
SZYCIE ŚCIEGIEM PROSTYM.....	21		
ZACZYNAMY SZYĆ.....	21		
SZYCIE ROGÓW.....	21		
ZAKOŃCZENIE SZYCIA.....	22		
WYJMOWANIE MATERIAŁU Z MASZYNY DO SZYCIA.....	22		
SZYCIE CIĘŻKICH TKANIN.....	22		
SZYCIE ŚCIEGIEM ZYGZAKOWYM.....	23		
ŚCIEG KRYTY.....	23		
OBRZUCANIE/OBRĘBIANIE KRAWĘDZI MATERIAŁU.....	24-25		
WZMACNIAJĄCY ŚCIEG ZYGZAKOWY.....	26		
ŚCIEG ELASTYCZNY.....	26		
OBSZYWANIE DZIURKI NA GUZIK.....	27-28		
PROCES OBSZYWANIA DZIURKI.....	28		
UWIĄZANA DZIURKA DO GUZIKA.....	29-30		
PRZYSZYWANIE GUZIKÓW.....	30-31		
AUTOMATYCZNE CEROWANIE.....	31-32		
ŚCIEG OCZKO.....	32		
WSZYWANIE ZAMKU LUB SZNURKA.....	33		
SZYCIE ŚCIEGIEM PROSTYM I PIKOWANIE.....	34		
CEROWANIE/WOLNE HAFTOWANIE.....	34		
PATCHWORK.....	35		
APLIKACJA.....	36		
ŚCIEG MUSZELKOWY.....	37		
SZYCIE IGLĄ PODWÓJNĄ.....	38		
USTAWIENIE TRYBU SZYCIA IGLĄ PODWÓJNĄ.....	39		
RODZAJE ŚCIEGÓW DO IGLY PODWÓJNEJ.....	40-41		
ŚCIEGI DEKORACYJNE.....	42		
DEKORACYJNE ŚCIEGI 9 MM.....	42		
REGULOWANE ŚCIEGI DEKORACYJNE.....	42		

PODSTAWOWE CZĘŚCI MASZyny

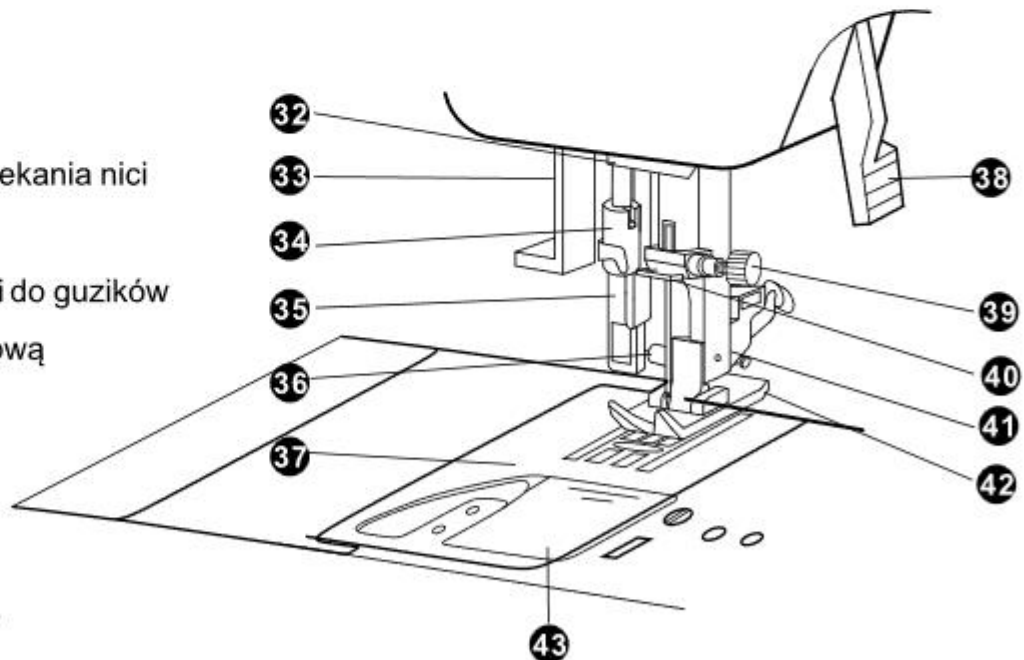


- | | |
|--|--|
| 1 Przedni panel | 14 Regulator napięcia nici |
| 2 Regulator ciśnienia stopki | 15 Płyta prowadząca |
| 3 Obcinacz nici | 16 Przycisk Start/Stop |
| 4 Górna pokrywa | 17 Przycisk wyboru najmniejszej prędkości |
| 5 Zdemontowany stolik (pojemnik na akcesoria) | 18 Przycisk szycia wstecz |
| 6 Otwór dla mocowania urządzeń | 19 Przycisk pozycjonowania igły |
| 7 Gniazdko do założenia podnośnika kolanowego | 20 Przycisk automatycznego obcinania nici |
| 8 Dotykowy panel sterowania | 21 Suwaczek kontroli prędkości |
| 9 Trzpień nawijacza | 22 Prowadnik nici (wewnętrzny) |
| 10 Blokada nawijania | 23 Podnośnik kolanowy |
| 11 Wstępny naprężyć nici | 24 Koło zamachowe |
| 12 Nasadka mocująca szpulkę | |
| 13 Trzpień szpulki | |

Podstawowe części maszyny

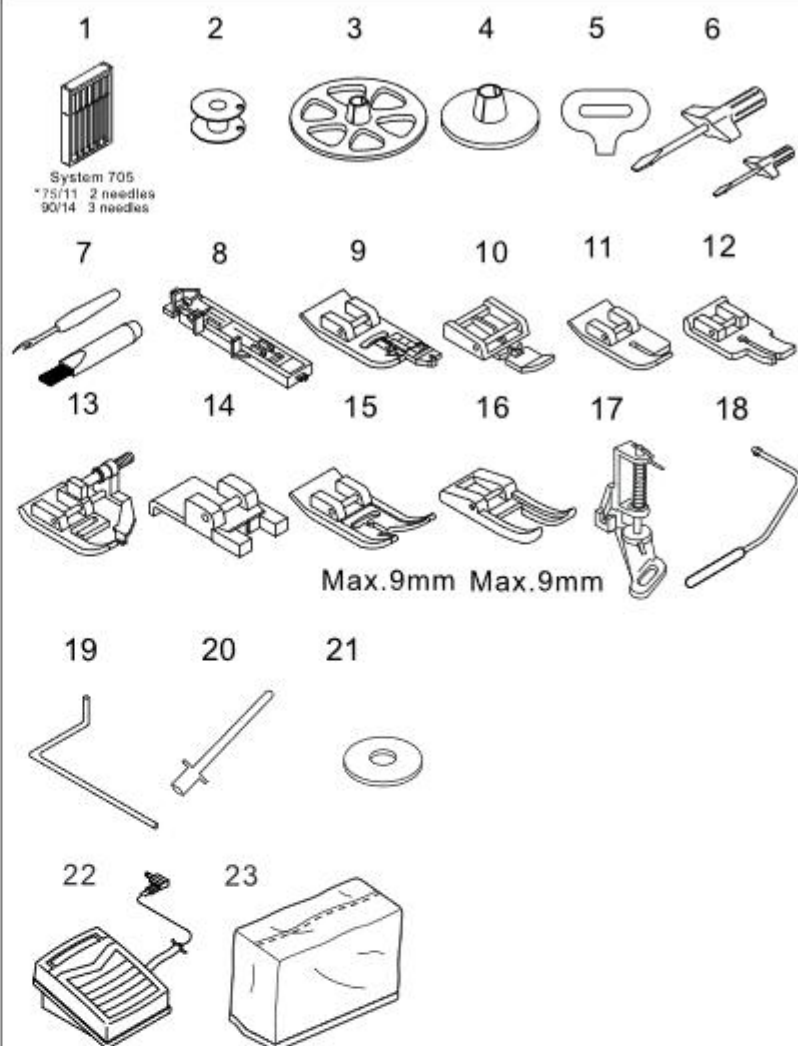


- 25 Rączka do przenoszenia maszyny
- 26 Dźwignia podnoszenia/opuszczania ząbków
- 27 Przycisk zasilania
- 28 Gniazdko do podłączenia rozrusznika nożnego
- 29 Gniazdko kabla zasilającego
- 30 Kabel zasilający
- 31 Rozrusznik nożny
- 32 Dolny przewodnik nici
- 33 Dźwignia automatycznego nawlekania nici
- 34 Automatyczny nawlekaacz nici
- 35 Dźwignia do obszywania dziurki do guzików
- 36 Śruba mocująca stopkę dociskową
- 37 Płyta ściegowa
- 38 Dźwignia podnoszenia/opuszczania stopki dociskowej
- 39 Śruba mocująca igłę
- 40 Przewodnik nici na uchwycie igły
- 41 Uchwyt stopki
- 42 Stopka dociskowa
- 43 Osłona bębna
- 44 Tabela wyboru operacji



Akcesoria

1. Zestaw igieł
2. Szpulki (4 szt)
3. Uchwyt szpulki (duży)
4. Uchwyt szpulki (mały)
5. Śrubokręt (specjalny)
6. Śrubokręt (2 szt)
7. Szczoteczka/rozpruwacz
8. Stopka do obszywania dziurek
9. Stopka do obrębiania
10. Stopka do wszywania zamku
11. Stopka do pikowania
12. Stopka 1/4 do pikowania
13. Stopka do ściegu krytego
14. Stopka dla guzików
15. Stopka uniwersalna
16. Stopka do ściegu dekoracyjnego
17. Stopka do haftowania i cerowania
18. Podnośnik kolanowy
19. Prowadnik krawędziowy
20. Dodatkowy trzpień na szpulkę
21. Filc pod trzpień szpulki
22. Rozrusznik nożny
23. Pokrowiec

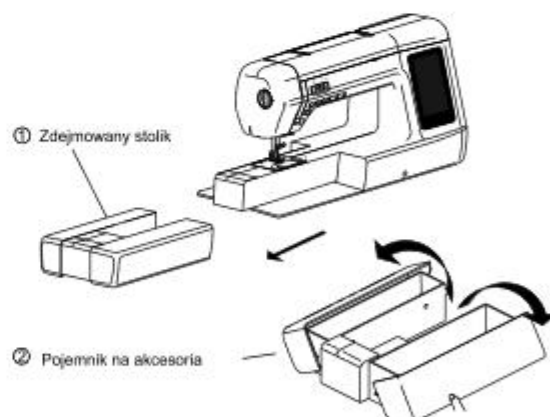


STOLIK I WOLNE RAMIĘ

ZDEJMOWANIE STOLIKA (POJEMNIK NA AKCESORIA)

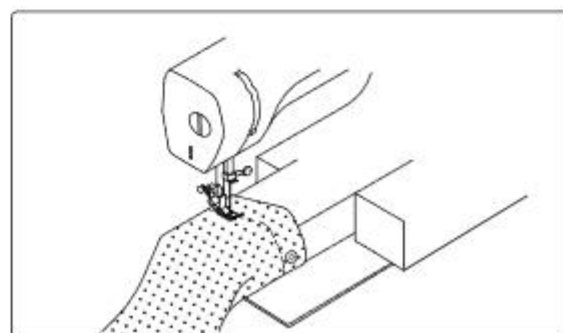
Akcesoria znajduje się w pojemniku

- ❶ Pociągnij stolik w lewo od strony maszyny, aby go zdjąć.
- ❷ Pociągnij pokrywę stolika, aby otworzyć pojemnik na akcesoria.



Wolne ramię

Maszyna posiada możliwość konwersji pola pracy w tzw. wolne ramię i szycie wąskich elementów takich jak nogawki czy rękawy.



Zakładanie dodatkowego stolika

Stolik dodatkowy jest opcjonalny. Aby go kupić, skontaktuj się z autoryzowanym sprzedawcą.

Aby założyć stół dodatkowy:

1 Przy pomocy śruby mocującej zmontować wszystkie elementy nogi stołu, jak pokazano na rysunku (1).

- 1 Akrylowy cylinder
- 2 Nakrętka sześciokątna
- 3 Podkładka
- 4 Gumowa poduszka
- 5 Śruba mocująca

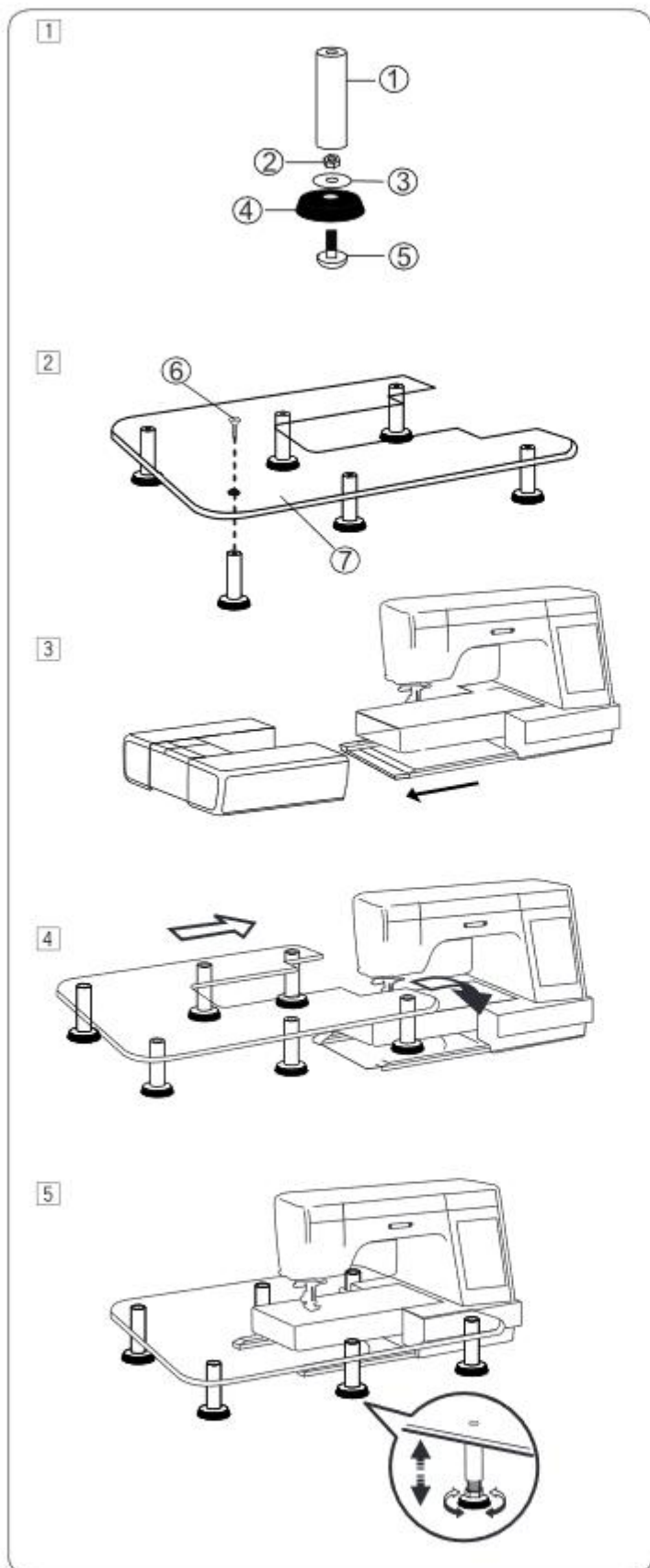
2 Zamocuj wszystkie nogi (6szt) do stolika za pomocą śrub.

- 6 Zestaw śrub
- 7 Stolik

3 Zdejmij przedłużający stół

4 Podłącz wcześniej złożony stół do maszyny doszycia

5 Wyreguluj stół o odpowiedniej wysokości i poziomie za pomocą nóżek regulujących.



PODŁĄCZENIE MASZyny DO SZYCIA

Włączenie maszyny

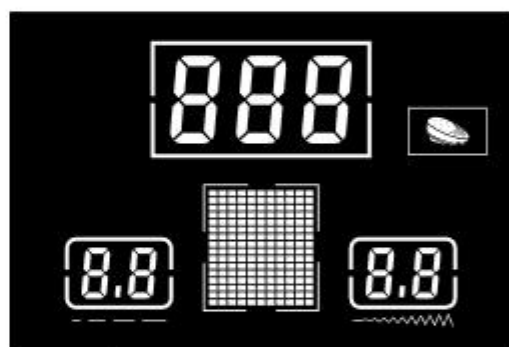
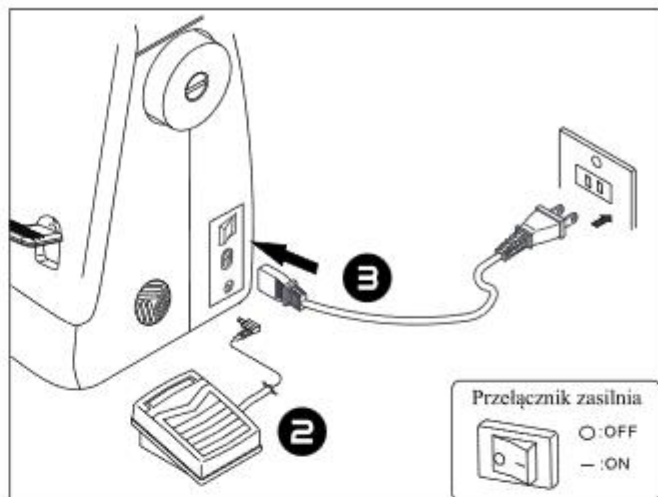
- 1 Umieść maszynę na twardej powierzchni. Upewnij się, że zasilanie jest odłączone.
- 2 Podłącz rozrusznik nożny do maszyny.
- 3 Podłącz kabel zasilający do urządzenia i załóż wtyczkę w gniazdko na ścianie.

UWAGA

- Używaj domowego gniazdka dla podłączenia maszyny. Inne źródła zasilania mogą uszkodzić urządzenie.
- Odłącz zasilanie i wtyczkę od gniazdka w następujących warunkach:
 - Kiedy nie jesteś obok maszyny do szycia;
 - Kiedy urządzenie nie jest wykorzystywane;
 - W przypadku wystąpienia przerwy w dostawie prądu, gdy urządzenie nie działa prawidłowo z powodu nieprawidłowego podłączenia zasilania;
- Podczas burzy z piorunami.

UWAGA

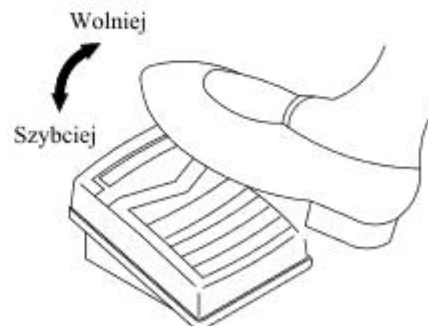
- Nie używaj przedłużaczy ani adaptera. Może to spowodować pożar lub porażenie prądem.
- Nie dotykaj wtyczki mokrymi rękami. Może to spowodować porażenie prądem.
- Przed odłączeniem wtyczki z gniazdka zawsze wyłączaj zasilanie - urządzenia. Nie ciągnij za przewód; zawsze trzymaj tylko wtyczkę; w przeciwnym razie może to spowodować porażenie prądem.
- Nie wykręcaj ani nie zgniataj przewodu zasilającego. Nie stawiaj ciężkich przedmiotów na przewodzie zasilającym. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, skontaktuj się z autoryzowanym sprzedawcą w okolicy, aby naprawić lub wymienić przewód zasilający.
- Odłącz przewód zasilający, gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy okres czasu, w przeciwnym razie może to spowodować pożar.



Gdy pedał nożny jest podłączony do maszyny, na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni znaczek. Gdy pedał zostanie wyłączony, znaczek zniknie.

Rozrusznik nożny

- 1 Podłącz rozrusznik nożny, podłączając wtyczkę przewodu zasilającego do odpowiedniego złącza w urządzeniu znajdującym się po prawej stronie urządzenia.
 - 2 Po lekkim naciśnięciu na rozrusznik maszyna będzie szyć z małą prędkością. Im mocniej naciśniesz na rozrusznik, tym szybciej maszyna będzie szyła.
- Maszyna zatrzyma się, gdy tylko zdejmiesz stopę z rozrusznika. Po włączeniu zasilania maszyny upewnij się, że żadne obce przedmioty nie leżą na rozruszniku.



Uwaga

Używaj tylko oryginalnego rozrusznika nożnego: Model YC-485EC.

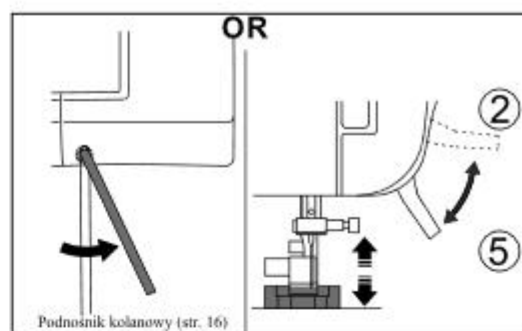


Gdy rozrusznik nożny jest podłączony do maszyny, niektóre przyciski mogą zmienić się (patrz str. 16).

WYMIANA STOPKI DOCISKKOWEJ

UWAGA

- Zawsze wyłączaj zasilanie przed wymianą stopki. Jeśli pozostawisz zasilanie włączone i przypadkowo naciśniesz pedał, maszyna uruchomi się i możesz doznać obrażeń.
- Zawsze używaj stopki odpowiadającej wybranej operacji. Jeśli użyjesz niewłaściwej stopki, igła może trafić na nią i zgiąć się lub złamać, co może spowodować obrażenia ciała.
- Używaj tylko tych stopek dociskowych, które są przeznaczone do niniejszej maszyny. Używanie nieoryginalnych stopek dociskowych może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie maszyny do szycia.

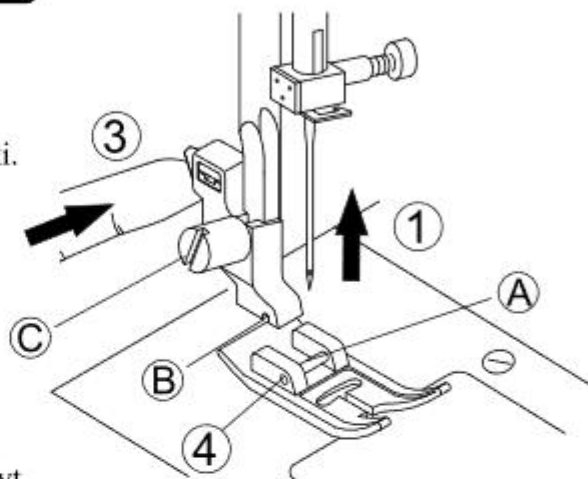


1. Użyj przycisk pozycjonowania igły, aby podnieść igłę do najwyższej pozycji górnej.
2. Podnieś dźwignię podnoszenia stopki
3. Odłącz stopkę dociskową - naciśnij na dźwignię z tyłu uchwytu stopki.
4. Umieść stopkę tak aby oś A trafiła do wycięcia B.
5. Opuść uchwyt stopki i stopka dociskowa zostanie zamocowana.

Zdejmowanie uchwytu stopki

Dla możliwości używania niektórych rodzajów stopek dociskowych, będzie potrzebne zdejmowanie uchwytu stopki.

Aby zdjąć uchwyt stopki, poluzuj śrubę mocującą (C) i pociągnij uchwyt stopki do dołu, aby go zdjąć.



- (A) Oś stopki dociskowej
- (B) Wycięcie
- (C) Mocująca śruba uchwytu stopki

Wymiana stopki

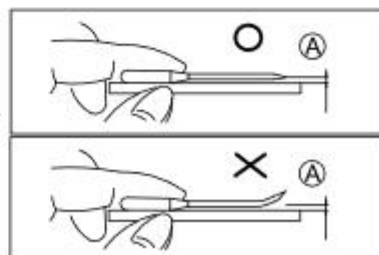
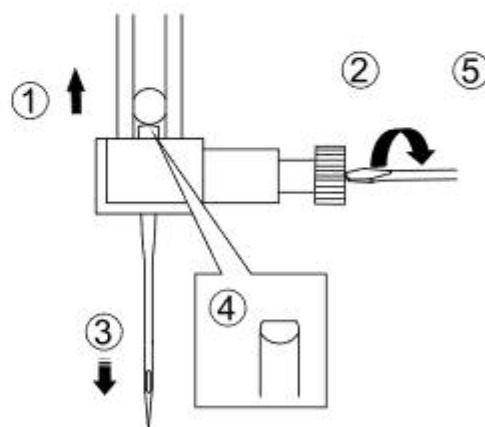
Dopasuj rozmiar i rodzaj igły odpowiednio do materiału.
(Patrz na tabelę doboru tkanin, nici i igieł str. 20)



Uwaga: Aby zapobiec obrażeniom.
Odłącz urządzenie przed wymianą igły.

1. Użyj przycisk pozycjonowania igły, aby podnieść igłę do najwyższej pozycji górnej.
2. Poluzuj śrubę mocującą igłę za pomocą śrubokręta.
3. Wyjmij igłę.
4. Umieść nową igłę do uchwytu igły płaską stroną do tyłu. Załóż igłę do końca uchwytu.
5. Dokręć śrubę zacisku za pomocą śrubokręta.

- A. Umieść igłę płaską stroną na powierzchni, aby sprawdzić czy nie jest ona zgięta.
Uwaga: nie używaj zgiętych lub uszkodzonych igieł.



Nawlekanie nici

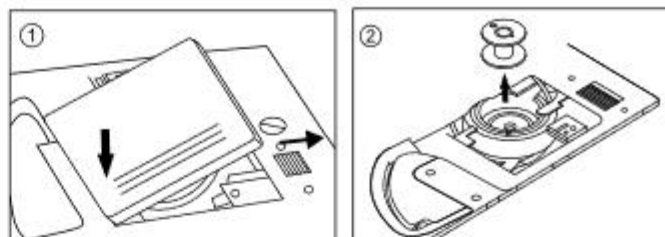
Nawijanie nici

Wymowanie szpulki z chwytacza

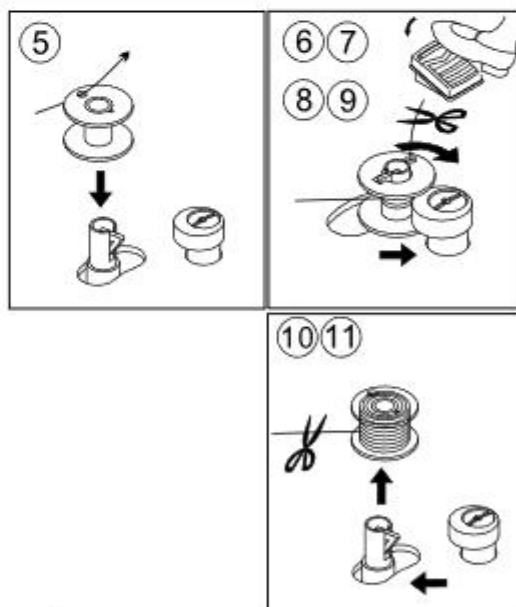
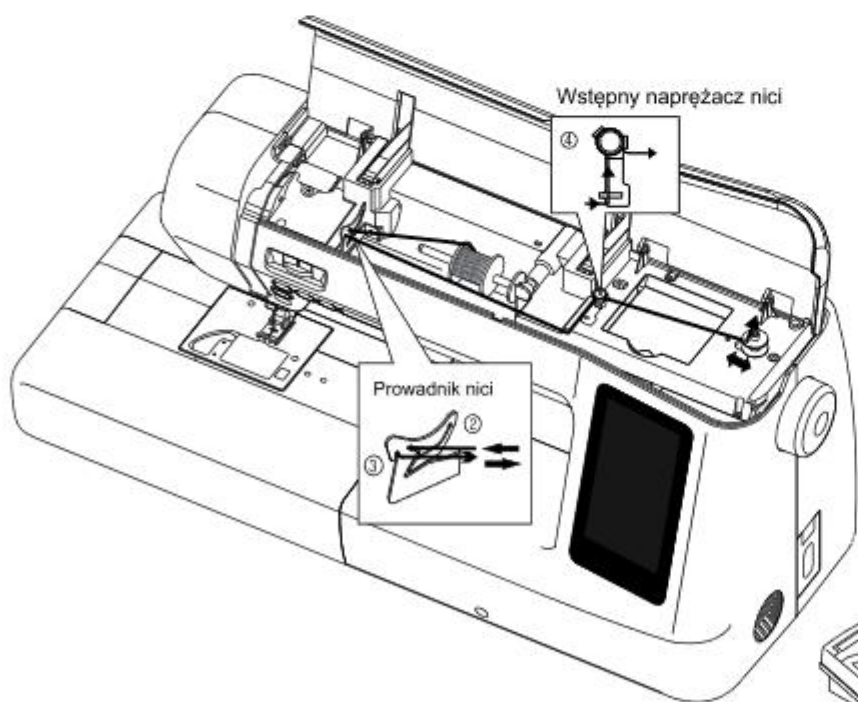
1. Zdejmij osłonę chwytacza przesuwając zatrask w prawo od osłony, następnie po prostu chwyć pokrywę i zdejmij ją.
2. Wyjmij szpulkę z bębna.

Nawijanie szpulki

1. Załóż szpulkę z nitką na wbudowany trzpień poziomy i zamocuj ją za pomocą uchwytu szpulki.
2. Przeciągnij nić odpowiednio do wskazówek na obudowie.
3. Przeciągnij nić poprzez prowadnik nici nawijacza szpulki.
4. Poprowadź nić z prowadnika nici nawijacza szpulki do wstępnego naprężacza nici.
5. Załóż nić przez otwór w szpulce z wewnętrznej strony.
6. Umieść szpulkę na trzpień nawijacza i przesunij go w prawo, aby włączyć mechanizm nawijania.
7. Trzymając nić za koniec delikatnie naciśnij na rozrusznik nożny.



8. Po nawinięciu szpulki o kilka obrotów, zatrzymaj maszynę i odetnij nić jak najbliżej do otworu.
9. Uruchom maszynę ponownie, naciskając rozrusznik nożny i wykonaj nawlekanie szpulki na średniej prędkości.
10. Nawijanie szpulki zatrzyma się automatycznie, gdy szpulka zostanie całkowicie nawinięta.
11. Przesuń trzpień nawijacza w lewo i zdejmij szpulkę.



UWAGA

- Jeśli szpulka z nitką została nieprawidłowo założona, to nić może zaplątać się.
- Pamiętaj, aby dokładnie postępować zgodnie z instrukcjami. Jeśli nadmiar nici nie zostanie całkowicie odcięty przed nawijaniem szpulki, to gdy nić szpulki się skończy, może się zaplątać wokół szpulki i spowodować złamanie igły.



Używaj tylko prawidłowo nawiniętą szpulkę, ponieważ można złamać igłę lub uszkodzić chwytacz.

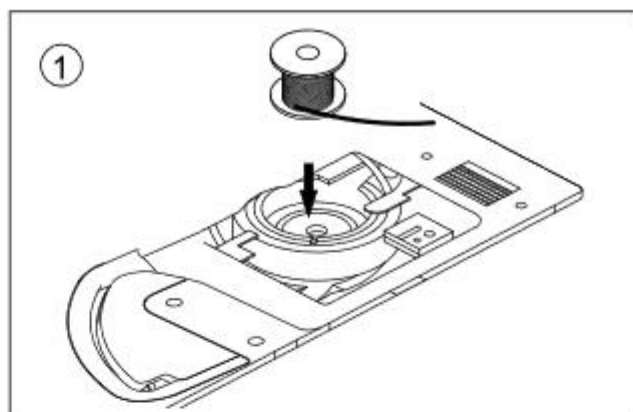
Zakładanie szpulki dolnej

1. Włożyć szpulkę z nicią do bębna w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

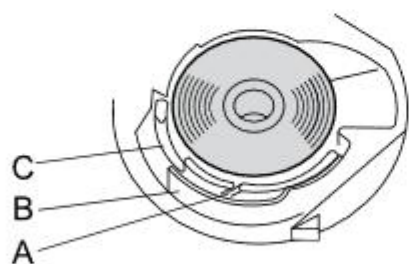
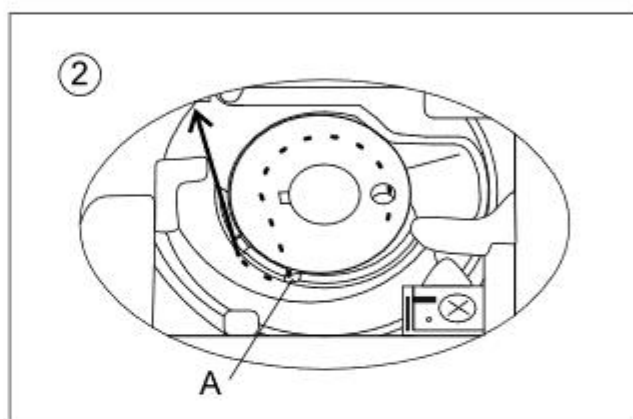
Uwaga

Ta maszyna używa szpul 15 klasy. Aby kupić dodatkowe szpulki, skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą.

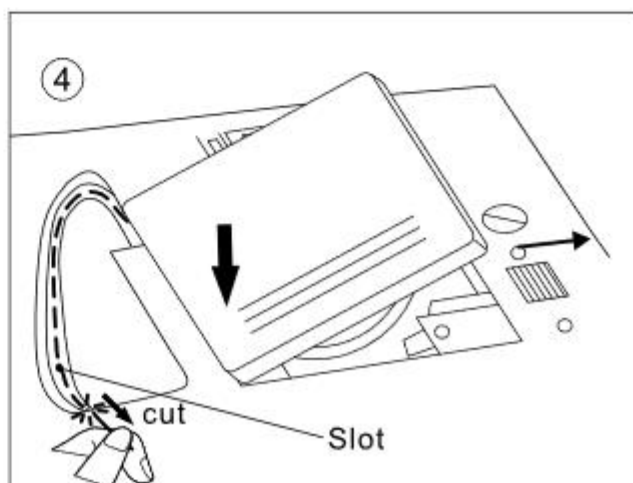
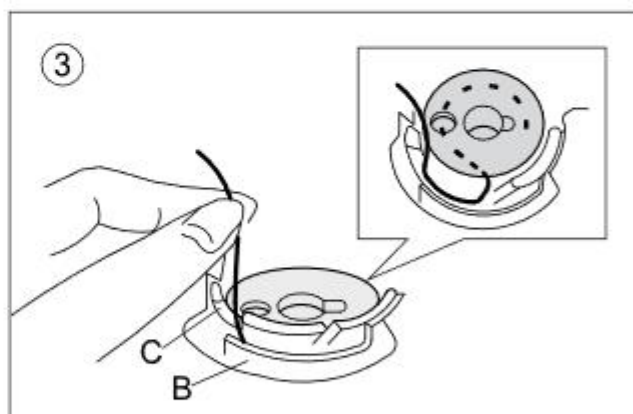
2. Przeciągnij nić przez otwór (A)



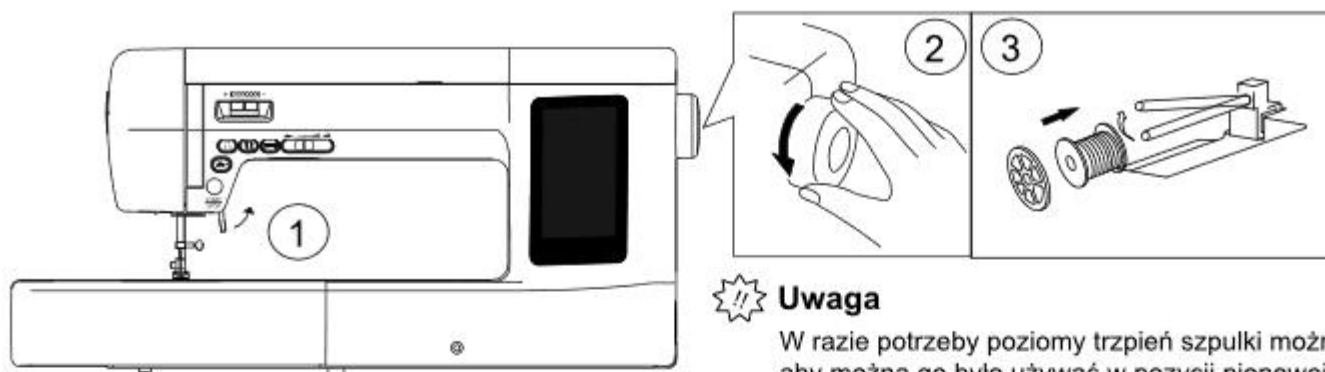
3. Przeciągnij nić w lewo i w dół wewnętrznej strony sprężyny (B), póki ona nie trafi w rowek (C), upewnij się, że nić nie wyslizguje się z rowka (A).



4. Lekko przytrzymując szpulkę prawą ręką, przeciągnij nić przez otwór i pociągnij ją do siebie, należy przyciąć ją nożem zamontowanym na maszynie, jak pokazano na rysunku, a następnie ponownie założyć osłonę szpulki i zamknąć.



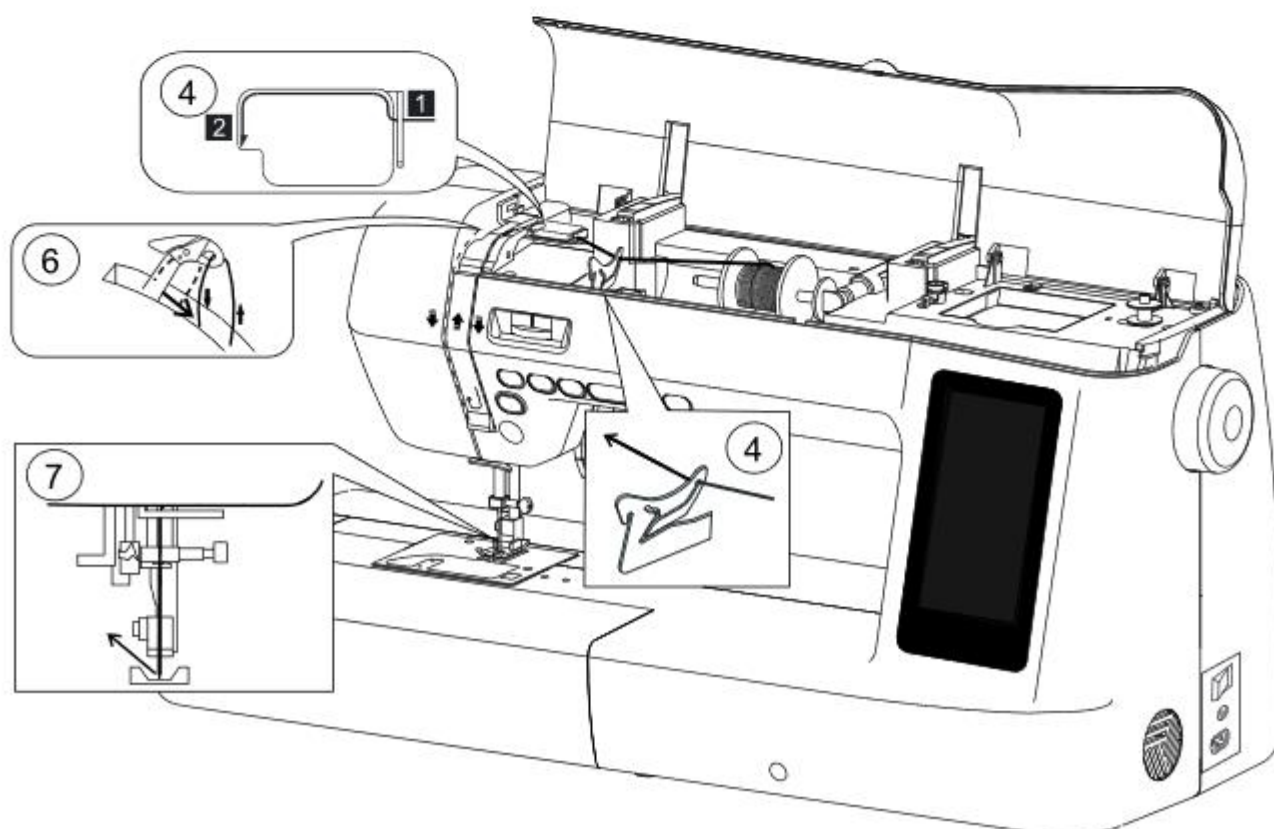
Nawlekanie nici górnej



Uwaga

W razie potrzeby poziomy trzpień szpulki można podnieść, aby można go było używać w pozycji pionowej.

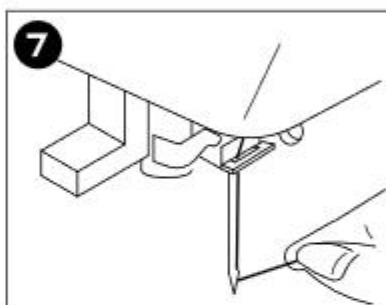
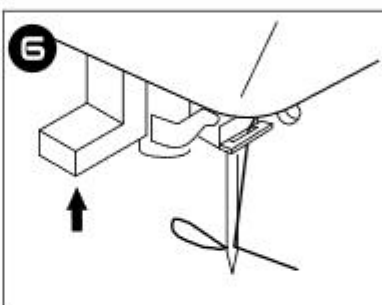
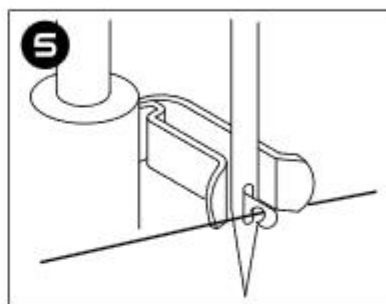
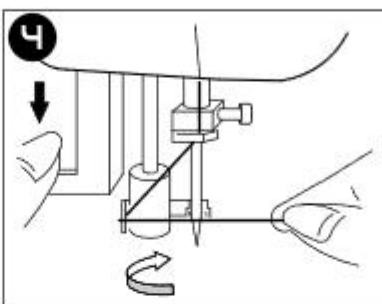
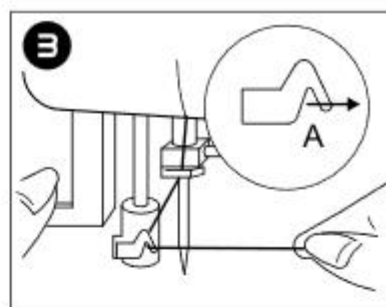
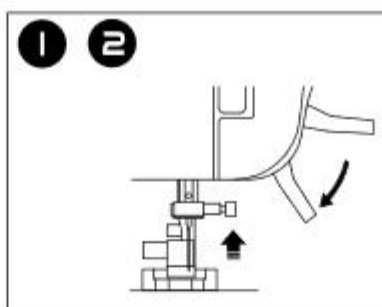
- 1 Podnieś dźwignie podnoszenia stopki dociskowej.
- 2 Obróć koło zamachowe w kierunku do siebie, aby podnieść dźwignie prowadnika nici do pozycji górnej.
- 3 Umieść szpulkę z nicią na trzpień szpulki i zamocuj ją uchwytem szpulki odpowiedniego rozmiaru.
- 4 Poprowadź nić pod prowadnikiem nici i wokół wstępnego naprężacza dla nici górnej.
- 5 Przeciągnij nić do przodu i do dołu wzdłuż prawego kanału, a następnie w lewo i w górę wzdłuż lewego kanału
- 6 Przeciągnij nić poprzez prowadnik nici z prawej strony w lewo.
- 7 Poprowadź nić w dół wzdłuż lewego kanału do dolnego prowadnika nici. Załóż nić od prawej strony w lewo do prowadnika nici na uchwycie igły.
- 8 Załóż igłę od przodu do tyłu lub postępuj zgodnie z instrukcjami nawlekania nici.
(Patrz str.15)



Używanie automatycznego nawlekacza nici

Automatyczny nawlekacz nici

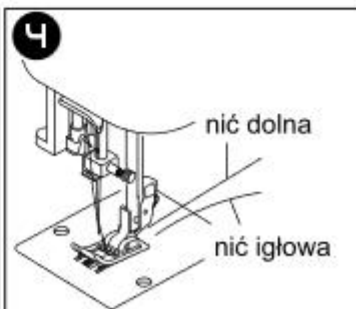
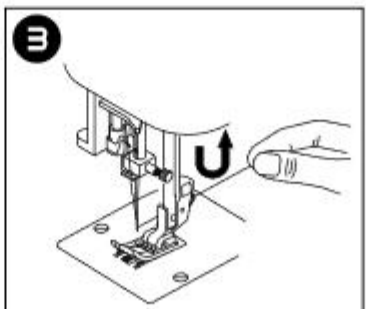
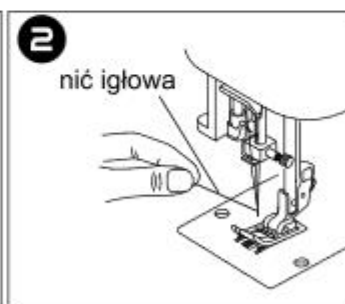
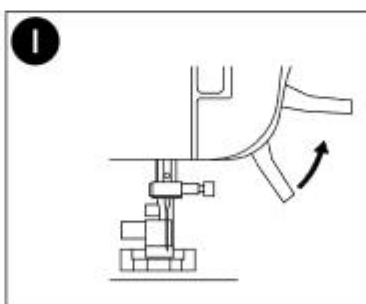
- 1 Opuść stopkę dociskową.
- 2 Naciśnij na przycisk pozycjonowania igły, aby podnieść igłę do najwyższej pozycji.
- 3 Opuść automatyczny nawlekać nici do dołu i zaczep nić za haczyk jak jest pokazano rysunku.
- 4 Opuść automatyczny nawlekacz nici do najniższej pozycji dolnej, on obróci się i poprowadzi hak do uszka igły.
- 5 Umieść nić tak, aby hak automatycznego nawlekacza zaczepił ją.
- 6 Lekko przytrzymując koniec nici, opuść automatyczny nawlekacz i wtedy hak przeciągnie za sobą nić przez uszko igłowe tworząc z nici pętle.
- 7 Wyciągnij koniec nici z igły na około 15cm i pozostaw.
Zwróć uwagę: Automatyczny nawlekacz nici pracuje z igłami od No. 80 i wyżej.



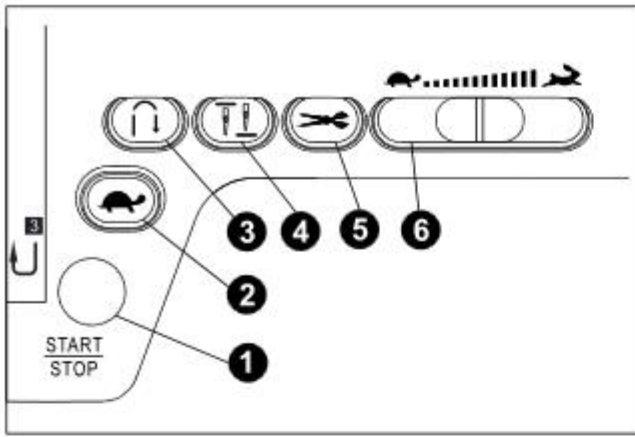
UWAGA: Aby zapobiec obrażeniom.
Wyłącz maszynę przed rozpoczęciem założenia igły.

Podnoszenie nici dolnej do góry

- 1 Podnieś dźwignie podnoszenia stopki dociskowej.
- 2 Delikatnie przytrzymaj nić igłową lewą ręką i obróć koło zamachowe do siebie, aż igła opuści się w płytce ścięgowej, a następnie wróci do najwyższej pozycji.
- 3 Lekko pociągnij nić igłową do góry, aż, póki nie pojawi się pętla nici dolnej.
- 4 Przeciągnij obie nici do tyłu na około 10cm prowadząc je pod stopką dociskową.



Funkcje sterowania maszyną do szycia



1 Przycisk Start/Stop

Naciśnij ten przycisk, aby uruchomić lub zatrzymać maszynę. Maszyna posiada funkcję miękkiego startu, dzięki czemu pierwsze kilka ściegów przy starcie wykona powoli, a następnie płynnie osiągnie prędkość szycia ustawioną w parametrach.

Uwaga:

Przycisk Start/Stop, nie może być używany, kiedy do maszyny jest podłączony rozrusznik nożny.

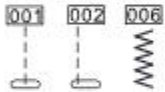


2 Przycisk płynnego zmniejszenia prędkości i zatrzymania

Naciśnij i trzymaj przycisk, prędkość szycia spadnie. Następnie szycie zostanie całkowicie zatrzymane po zwolnieniu przycisku.

3 Przycisk szycia wstecz

• Kiedy są wybrane poniższe rodzaje ściegów:



Maszyna będzie szyla wstecz, póki będziesz trzymać przycisk szycia wstecz. Zwolnij przycisk, aby ponownie rozpocząć szycie do przodu.

• Gdy został wybrany inny wzór ściegu:

We wszystkich innych przypadkach, po naciśnięciu przycisku szycia wstecz, maszyna wykona jeden ścieg wstecz w celu wykonania fastrygi i zatrzyma się.

Uwaga:

Rozrusznik nożny jest podłączony do maszyny;



Maszyna będzie szyla powoli wstecz, póki będziesz trzymać przycisk szycia wstecz. Zwolnij przycisk, aby ponownie rozpocząć szycie do przodu.

4 Przycisk pozycjonowania igły

Naciskając ten przycisk, możesz ustawić pozycję igły zarówno w najwyższej, jak i najniższej pozycji.

Uwaga:

Jeśli stopka dociskowa jest podniesiona, możesz również skorzystać z funkcji pozycjonowania igły.

5 Przycisk automatycznego obcinania nici

Po zakończeniu szycia naciśnij ten przycisk, a system automatycznie odetnie nić.

Po obcinaniu nici zadziała system pozycjonowania igły i automatycznie podniesie ją.

Uwaga:

Funkcja automatycznego obcinania nici jest nieaktywna:

- Jeśli stopka dociskowa jest podniesiona za pomocą dźwigni podnoszenia stopki.
- Jeśli przycisk Start / Stop świeci się na czerwono (w tym również tryb obszywania dziurki).

6 Suwaczek regulacji prędkości

Jeśli przesuniesz suwak w prawo, maszyna będzie szyla szybciej, a jeśli w lewo to zwolni.

Uwaga:

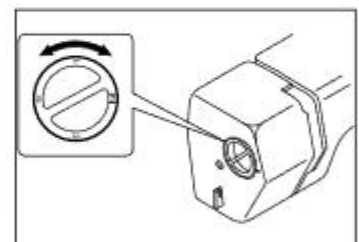
Rozrusznik podłączony do maszyny;

Za pomocą suwaczka, możesz ustawić ograniczenie prędkości, powyżej którego maszyna nie będzie przyspieszać, gdy rozrusznik jest całkowicie wciśnięty.

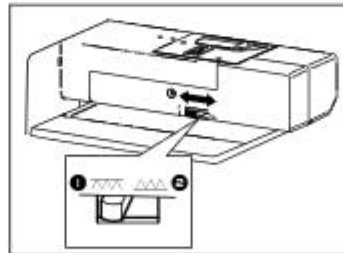


Regulator docisku stopki

W zależności od materiału, możesz zwiększyć lub zmniejszyć docisk stopki, po prostu obracając pokrętło regulacji docisku stopki. Aby ustawić domyślną siłę nacisku, należy ustawić pokrętło w pozycji „2”.



Odlączenie ząbków transportu



Ząbki muszą być podniesione we wszystkich zwykłych trybach szycia. Opuść ząbki podczas stosowania następujących trybów: cerowanie, haftowanie, monogram i pikowanie. Jeżeli ząbki są opuszczone, należy samodzielnie przesuwając materiał podczas szycia.

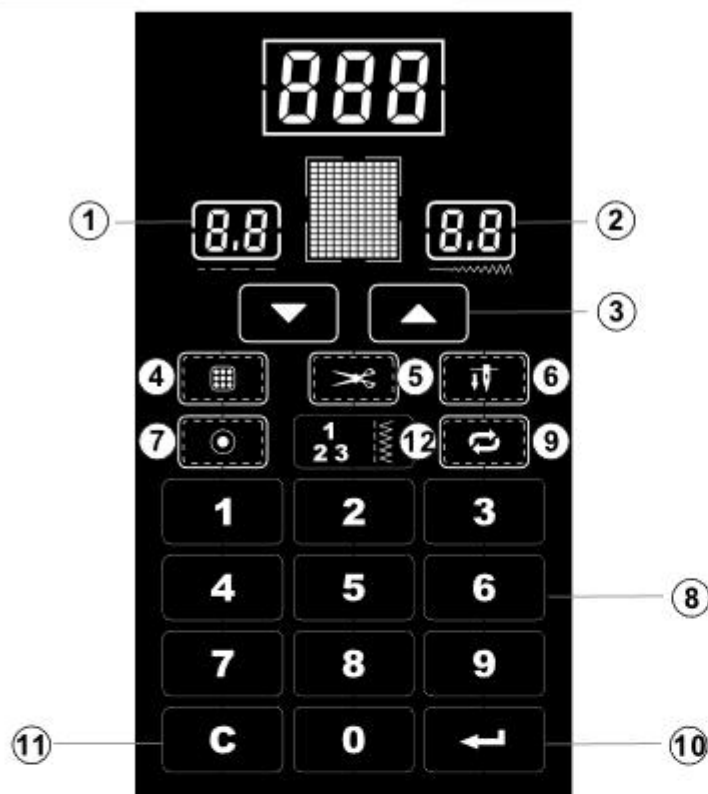
- 1 Aby odłączyć ząbki transportu, przesun suwaczek trochę do dołu, zatem w lewo.
- 2 Aby podnieść ząbki, przesun suwaczek w prawo.

Uwaga:

Po przestawieniu suwaczka i podłączeniu ząbków, aby je podnieść należy wykonać jeden pełny obrót koła zamachowego.

Funkcje sterowania maszyną do szycia

Przyciski sterowania na panelu



1 Menu wyboru długości ściegu

Dotknij ikony wyświetlania długości ściegu, kiedy zacznie migać, możesz użyć strzałek w górę / w dół, aby dostosować długość ściegu.

2 Menu wyboru szerokości ściegu

Dotknij ikony wyświetlania szerokości ściegu, kiedy zacznie migać, możesz użyć strzałek w górę / w dół, aby dostosować szerokość ściegu.

3 Przyciski w górę / w dół

Przyciski w górę / w dół służą do poruszania się po menu sterowania, a także do ustawiania długości lub szerokości ściegu.

4 Zapisywanie szablonów

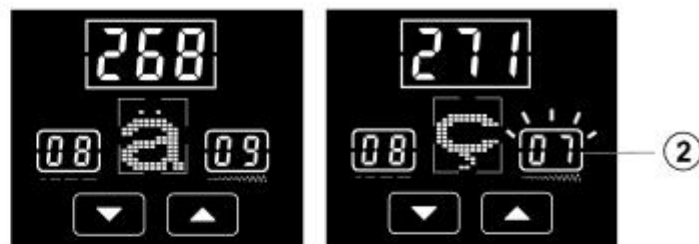
Po dotknięciu przycisku zapisywania w celu szybkiego dostępu do szablonów ta funkcja zostanie aktywowana. Możesz na przykład dodać dowolne 3 szablony i ponownie zapisać je w pamięci, naciskając przycisk zapisywania szybkiego dostępu.



A Całkowita liczba zapisanych szablonów.

B Dotknij tej ikony, aby edytować zapisany szablon. Użyj przycisków w górę / w dół, aby wybrać żądany szablon do edycji. Naciśnij ten przycisk ponownie, aby zapisać.

Przykład 1. Załóżmy, że zapisałeś 8 szablonów i chcesz zastąpić szablon numer 7 innym. Kliknij ikonę „2”, zacznij migać, a następnie użyj przycisków w górę / w dół, aby wybrać szablon numer 7.



Następnie podaj numer nowego wzoru, na przykład - 280. Aby zapisać, ponownie naciśnij przycisk „2”.



Uwaga:

1. Można zapisać maksymalnie 60 szablonów.
2. Szablony 7 - 21 nie mogą być zapisane.

5 Automatyczne obcinanie nici

W celu automatycznego obcinania nici, naciśnij ten przycisk od razu po zakończeniu szycia.

7 Przycisk automatycznego blokowania

6 Automatyczne zatrzymanie igły na dole

Jeśli ta funkcja jest włączona, pod koniec szycia igła zawsze będzie zatrzymała się na dole.

7 Przycisk automatycznego blokowania

Automatyczne blokowanie ściegu - maszyna wykona 4 ściegi w jednym miejscu, aby wzmocnić ścieg.

8 Przyciski (0~9)

Możesz powiązać numerowane przyciski do szablonów ściegów.

9 Przycisk powtarzania czynności

Kiedy jest włączona funkcja powtarzania, maszyna będzie szyla tę samą operację, dopóki nie zostanie zatrzymana przyciskiem Start / Stop.

10 Przycisk Enter

Aby potwierdzić wybraną operację, naciśnij przycisk Enter.

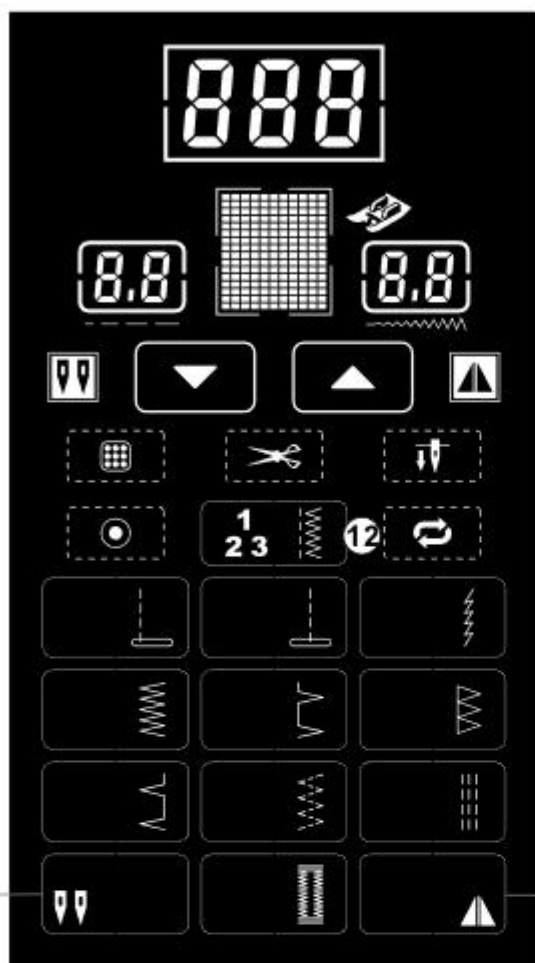
11 Przycisk Anuluj

Aby anulować operację, kliknij przycisk Anuluj.

Funkcje sterowania maszyną do szycia

12 Przełącznik wyboru operacji

Po naciśnięciu tego przycisku liczby zmieniają się na grafikę.




13 Przycisk szycia igłą podwójną

Po włączeniu tego trybu dostępne są tylko szwy bazowe i dekoracyjne kompatybilne z podwójną igłą. (Patrz str. 39).

14 Funkcja lustrzanego odbicia ściegu

Klikając tę ikonę, możesz zrobić lustrzane odbicie wybranego wzoru ściegu.

Wzór		będzie	
Litera		będzie	
Szablon		będzie	

Uwaga

Ta funkcja jest w stanie odwzorować większość rodzajów ściegów. Jednak niektórych typów operacji nie można odwzorować: na przykład obszywanie dziurki. Po wyłączeniu urządzenia wszystkie ustawienia odbicia lustrzanego zostaną zresetowane do zera.

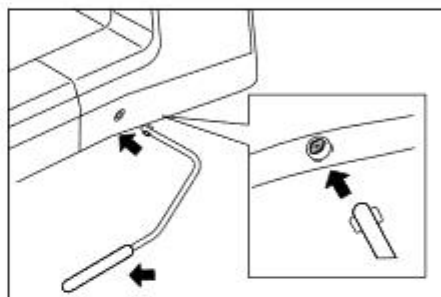
Uwaga

- Wszystkie ikony sterowania są wyświetlane na wyświetlaczu maszyny do szycia, można ich aktywować po prostu dotykając ich palcem.
- Proszę nie naciskać zbyt mocno ikon, ponieważ ciśnienie nic nie zmieni, ale można uszkodzić wyświetlacz.
- Używając elektrostatycznego pióra dotykowego, upewnij się że jego końcówka ma co najmniej 8 mm lub więcej. Nie używaj pióra dotykowego z cienką końcówką lub niezwykłym kształtem

Podnośnik kolanowy

Za pomocą podnośnika kolanowego możesz podnosić i opuszczać stopkę dociskową kolaniem, pozostawiając obie ręce wolne dla pracy z materiałem.

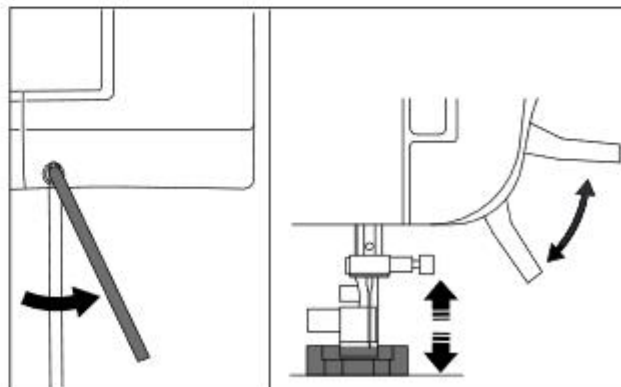
- 1 Dopasuj wypustki na podnośniku kolanowym do wycięć w rowku uchwytu podnośnika kolanowego z przodu urządzenia. Wsunąć jak najdalej pręt podnośnika kolanowego.



Uwaga

Jeśli pręt podnośnika kolanowego nie zostanie założony w szczelinę montażową tak daleko, jak to możliwe, to może wypaść podczas użytkowania.

- 2 Opuść dźwignię podnoszenia stopki dociskowej.
- 3 Użyj kolana, aby przesunąć podnośnik kolanowy w prawo, żeby podnieść stopkę. Zwolnij podnośnik kolanowy, aby opuścić stopkę.



UWAGA

Podczas szycia trzymaj kolano w stronie od podnośnika kolanowego. Jeśli podczas szycia wcisnąć na podnośnik kolanowy, może to spowodować złamanie igły lub poluzowanie naprężenia nici.

Regulacja naprężenia nici

Naprężenie nici powinno być odpowiednio zrównoważone. Jeśli wymagana jest regulacja, należy to zrobić, zmieniając naprężenie nici górnej.

A. Prawidłowe naprężenie nici

Górna i dolna nici są splecione równomiernie wewnątrz tkaniny tak, że nie jest to widoczne.

Uwaga: Przed rozpoczęciem szycia należy sprawdzić i wykonać regulacje naprężenia nici górnej, aby upewnić się, że naprężenie nici jest ustawione odpowiednio.

B. Kiedy nić dolna pojawia się na górnej (prawej) stronie materiału

Przekręć pokrętkę regulacji naprężenia nici w stronę mniejszej wartości, aby zmniejszyć naprężenie nici górnej.

C. Kiedy nić górna pojawia się na dolnej (lewej) stronie materiału

Przekręć pokrętkę regulacji naprężenia nici w stronę większej wartości, aby zwiększyć naprężenie nici górnej.

D. Naprężenie nici dla ściegu zygzakowego

Dla szycia ściegiem zygzakowym naprężenie nici górnej musi być trochę mniejsze w porównaniu do szycia ściegiem prostym.

Optymalne ustawienie naprężenia górnej nici to takie, w którym nić górna (igłowa) trochę pojawia się na lewej stronie materiału.

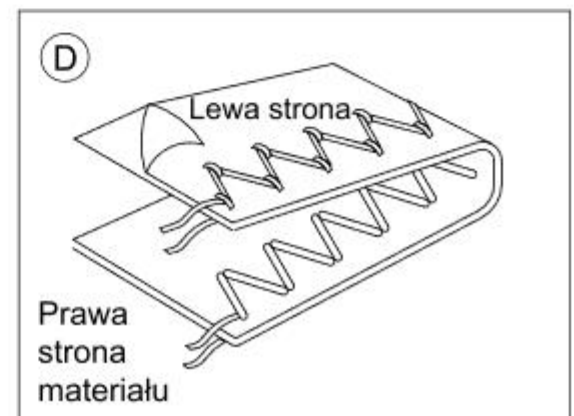
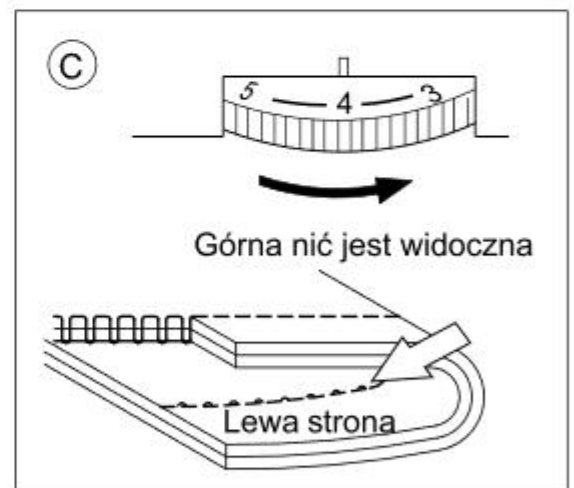
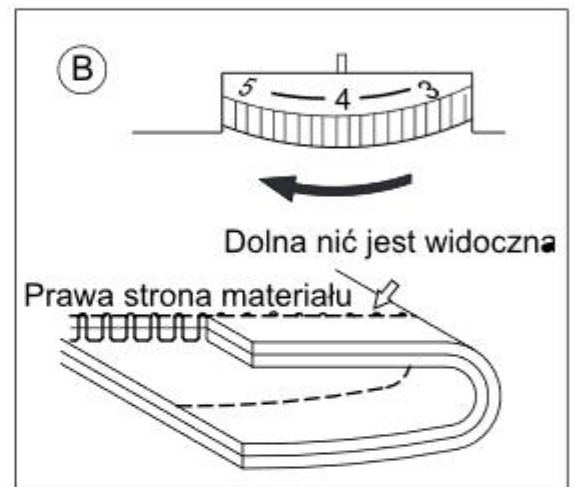
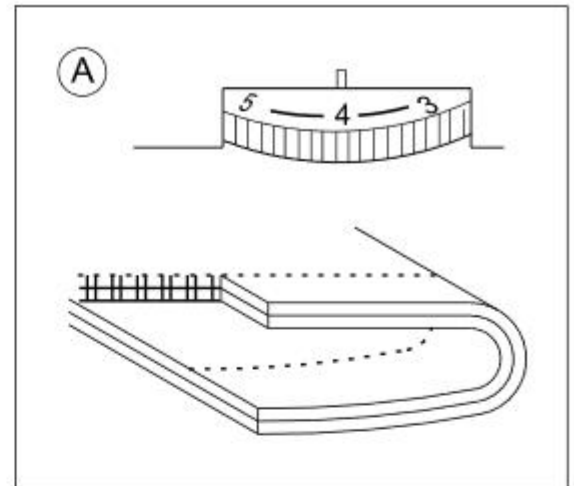
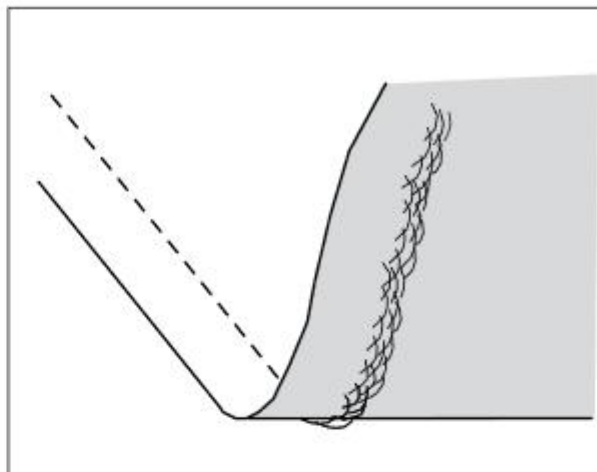


Tabela doboru nici, igieł i tkanin

• Pomocna wskazówka

Jak jest pokazano na rysunku, ściegi na górnej (prawej) stronie wyrobu mają dobry wygląd, natomiast na dolnej (lewej) stronie możemy zobaczyć pęczki nici, który z reguły wynika z tego, że nić górna jest nieprawidłowo nawleczona lub pokrętko regulacji nici może być ustawiony na nieprawidłowe znaczenie. Przeczytaj str. 15 jeszcze raz, aby prawidłowo wykonać nawlekanie nici górnej (igłowej).



UWAGA: Aby zapobiec obrażeniom.

Ząbki automatycznie przesuwają szyty materiał, prosimy nie podawać i nie ciągnąć materiał ręcznie, ponieważ to może spowodować uszkodzenie igły lub nie jakościowe wykonanie ściegów.

Tabela dopasowania nici, igieł i tkanin



System igłowy	Rozmiar igły										
Ha × 1	5	7	8	9	10	11	12	13	14	16	18
System 705	45	55	60	65	70	75	80	85	90	100	110

Wybrany rozmiar igły i nici musi odpowiadać rodzajowi szyczego materiału

Rodzaj tkaniny	Rozmiar nici	Rozmiar igły
<ul style="list-style-type: none"> ● Lekkie tkaniny - cienka żorżeta, organza, tafta, jedwab itp. 	Ctn.# 80 - 100 Silk 60 - 80 Syn. 80 - 100	70/10-75/11 70/10-80/12
<ul style="list-style-type: none"> ● Średniociężkie tkaniny - pique, len, bawełna, satyna, aksamit itp. 	Ctn.# 50- 80 Silk 50 Syn. 50 - 80	80/12-90/14
<ul style="list-style-type: none"> ● Ciężkie tkaniny - gabardyna, tweed, dżinsy, sztruks, 	Ctn.# 40 -50 Silk 50 Syn. 50 - 60	90/14-100/16
<ul style="list-style-type: none"> ● Stretch tkaniny - podwójna dzianina, trykot, spandex, jersey, itp. 	Ctn.# 50 - 80 Silk 50 Thread for knit	80/12-90/14 Igła do haftu i tkanin syntetycznych

Aby wykonać wymianę igły - patrz str. 11.

Szycie ścięciem prostym

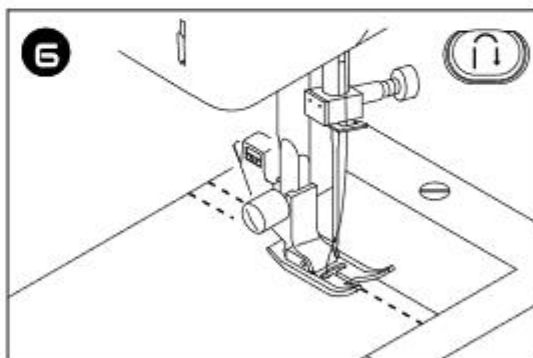
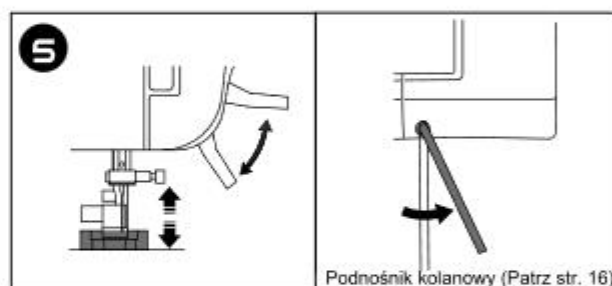
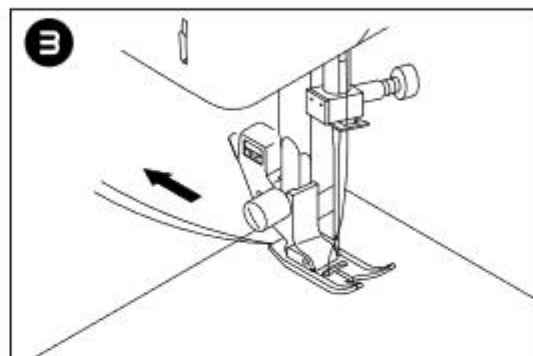
Nazwa ścięgu	Wzór	Długość ścięgu [mm(cale)]	Szerokość ścięgu [mm(cale)]	Stopka uniwersalna
Ściąg prosty	001 	0.0~5.0 (3 15/16~ 3/16)	0.0 (3 15/16)	

**pokrętko regulacji szerokości ścięgu posiada wielofunkcyjne funkcje w zależności od wybranego rodzaju ścięgu. Przekręć pokrętko regulacji szerokości ścięgu, aby wykonać regulacje pozycji igły.

Ustaw pokrętko regulacji do pozycji "0" i igła stanie po środku; ustawienie pokrętko regulacji szerokości ścięgu od 1 do 7 przesuwa pozycję igły w lewą stronę; ustawienie pokrętko regulacji szerokości ścięgu od 1 do 7 określa szerokość ścięgu zygzakowego.

■ Zaczynamy szyc

- 1 Ustaw pokrętko wyboru ścięgu na Ściąg Prostny. Uwaga: przekręcając pokrętko wyboru ścięgu, możesz wybrać żądany rysunek ścięgu.
- 2 Podnieś igłę do najwyższej pozycji górnej i podnieś dźwignię podnoszenia stopki dociskowej.
- 3 Poprowadź górną(igłową) i dolną nici pod stopką dociskową do tylnej części maszyny.
- 4 Umieść materiał pod stopką dociskową i ustaw igłę w odległości 1 cm od krawędzi materiału.
- 5 Opuść stopkę dociskową.
- 6 Aby wykonać wzmocnienie ścięgu, naciśnij na dźwignię szycia wstecz, następnie naciśnij na rozrusznik i przeszuj kilku ściągów zwalniając i naciskając dźwignię szycia wstecz 3-4 razy.
- 7 Opuść dźwignię szycia wstecz i zacznij szyc do przodu naciskając na rozrusznik.

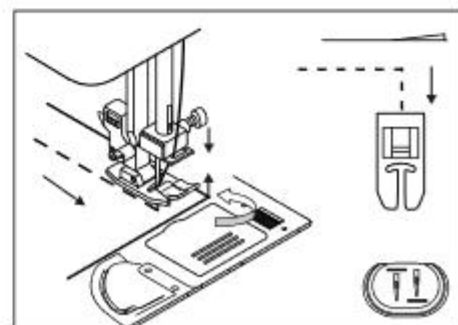


⚠ UWAGA

- Upewnij się, że podczas szycia igła nie dotyka szpilki lub innego przedmiotu. Nici może się zaplątać lub igła może złamać si, co może spowodować uszkodzenie maszyny lub obrażenia ciała.

■ Szycie rogów

- 1 Zatrzymaj maszynę w tym miejscu, gdzie chcesz zmienić kierunek szycia, pozostawiając igłę w środku tkaniny.
- 2 Podnieś stopkę dociskową i obróć tkaninę w nowym kierunku, używając igłę jako oś.
- 3 Opuść stopkę dociskową i zacznij szyc w nowym kierunku.



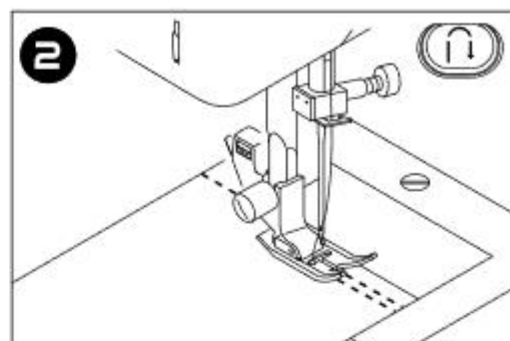
■ Zakończenie szycia

Możesz wykonywać ścieg mocujący na końcu każdego szwu.

- 1 Aby zamocować ścieg, najpierw należy przesyć ścieg do końca i zatrzymać się.
- 2 Zatem, naciśnij na dźwignię szycia wstecz i przesyj ścieg do tyłu na 1 cm (3/8 cale) od krawędzi tkaniny.

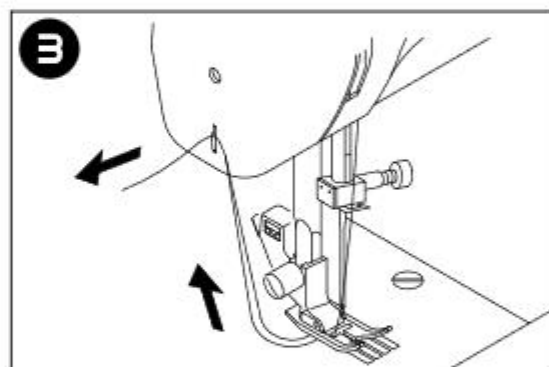


Uwaga - aby wzmocnić zakończenie ściegu naciśnij na ekranie LCD przycisk ryglowania



■ Wymywanie materiału z maszyny do szycia

- 1 Zatrzymaj maszynę do szycia.
Podnieś igłę do pozycji górnej i upewnij się, że automatyczny nawlekacz nici również znajduje się w górnej pozycji.
- 2 Podnieś stopkę dociskową i delikatnie wyjmij tkaninę od lewej strony maszyny.
- 3 Przetnij obie nici za pomocą obcinacza, który jest wbudowany z lewej strony maszyny do szycia.

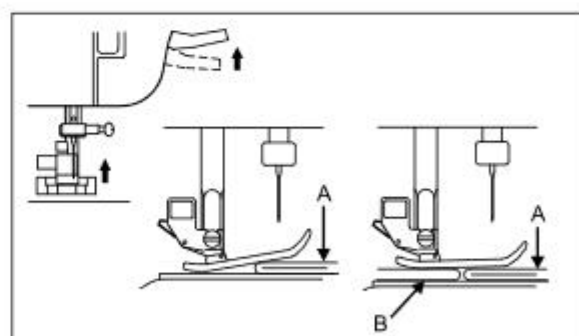


■ Szycie ciężkich tkanin

Podczas szycia tkanin ciężkich przednia strona stopki dociskowej ma tendencję do podnoszenia i ściegi które są wykonywane, na przykład ścieg krzyżowy, tam, gdzie tkanina jest grubsza będzie wahać się w tym punkcie. Aby wyrównać stopkę dociskową, umieść kawałek kartonu lub tkaniny o tej samej grubości z tylnej strony stopki, aby wyrównać stopkę.

Dźwignię podnoszenia stopki dociskowej można podnieść na 1 stopień wyżej, aby lekko przemieszczać ciężkie materiały pod stopką dociskową.

Delikatnie prowadź materiał ręką podczas szycia na grubych odcinkach tkaniny.

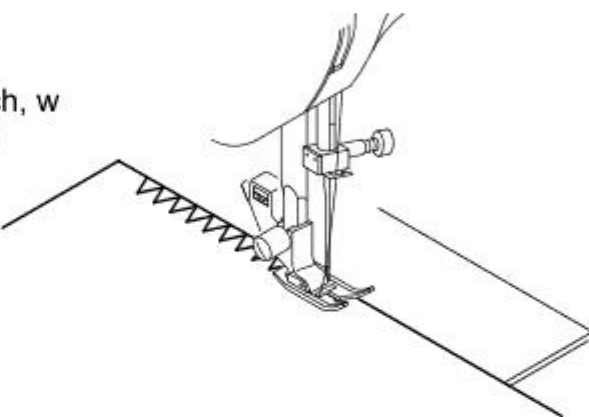


Szycie ściegiem zygzakowym

Rodzaj ściegu	Wzór	Długość ściegu [mm(cale)]	Szerokość ściegu [mm(cale)]	Stopka uniwersalna
Ścieg zygzakowy	006 	0.0-4.5 (3 15/16-3/16)	0.0-9.0 (3 15/16-3/8)	
Ścieg dekoracyjny	023 	0.3-3.5 (3 15/16-1/8)	1.0-9.0 (1/8-3/8)	

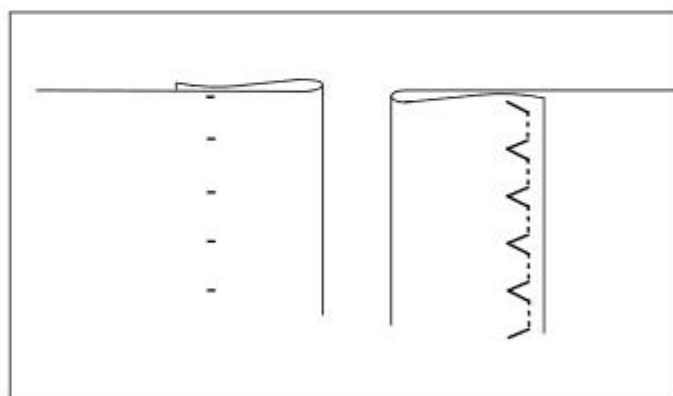
■ Ścieg zygzakowy

- 1 Ścieg zygzakowy jest używany w wielu zastosowaniach, w tym do obrzucania (jako ścieg overlokowy). Ten ścieg może być stosowany na większości materiałów. Również można używać ścieg zygzakowy do aplikacji.



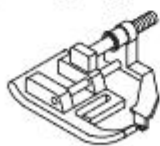
Ścieg kryty

Rodzaj ściegu	Wzór	Długość ściegu [mm(cale)]	Szerokość ściegu [mm(cale)]
Ścieg kryty	028 	0.4-5.0 (3 15/16-3/16)	1.5-7.5 (1/16-5/16)
Elastyczny ścieg kryty	029 	0.4-3.5 (3 15/16-3/16)	3.0-9.0 (1/8-3/8)

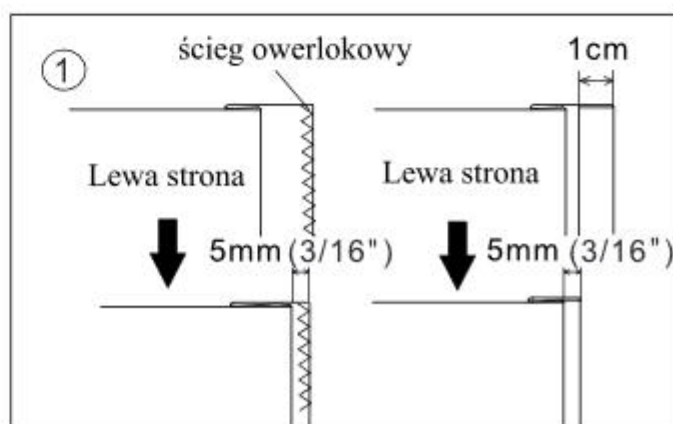


Użyj stopki do ściegu krytego

- ⚠ maks. szerokość ściegu 7 mm

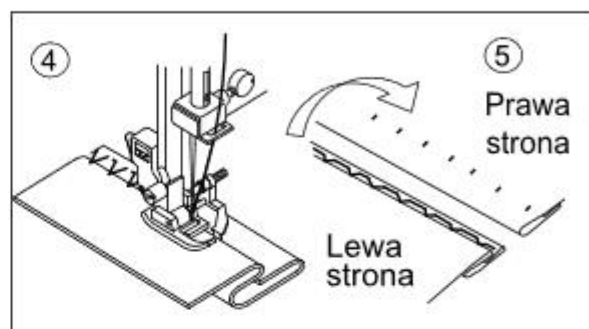
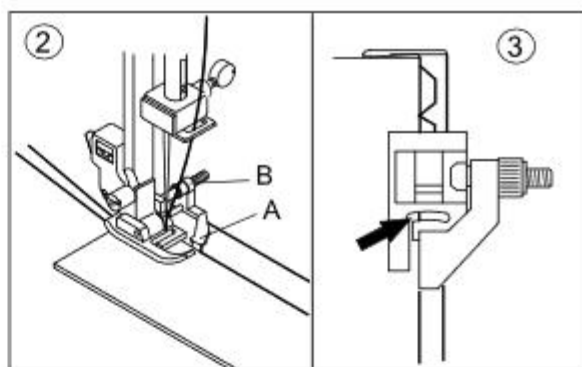


- 1 Złóż tkaninę, jak jest pokazano na rysunku; pozostawiając 5 mm (około 3/16 cale) poza złożoną krawędzią.



- ⚠ **UWAGA**
• upewnij się, że igła nie dotyka stopki ani czegoś innego, ponieważ igła może złamać się, powodując uszkodzenie maszyny lub obrażenia ciała.

- 2 Prowadnik (A) na stopce dla ściegu krytego umożliwia równomierne podanie materiału podczas szycia. Prowadnik (A) jest regulowany obracaniem śruby regulującej (B).
- 3 Umieść materiał tak, aby ścieg prosty znajdował się na rozszerzonej krawędzi wyrobu, a ścieg zygzakowy po prostu złapie jedną nić złożonej krawędzi. Obróć śrubę regulującą tak, aby prowadnik stopki ledwo dotykał złożonej krawędzi materiału.
- 4 Opuść stopkę dociskową i przesyj dół wyrobu, równomiernie prowadząc tkaninę według prowadnika na stopce.
- 5 Przewróć tkaninę po zakończeniu szycia.



Uwaga

- Elastyczny ścieg kryty jest idealny do dzianiny.
- Jeśli na prawej stronie materiału ściegi są zbyt widoczne, to należy zmienić szerokość ściegu na mniejsze znaczenie lub przesunąć prowadnicę na stopce w prawo. Jeśli ścieg zygzakowy nie odpowiada złożonej krawędzi materiału zwiększ szerokość ściegu lub przemieść prowadnik na stopce w lewo.

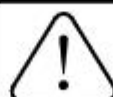
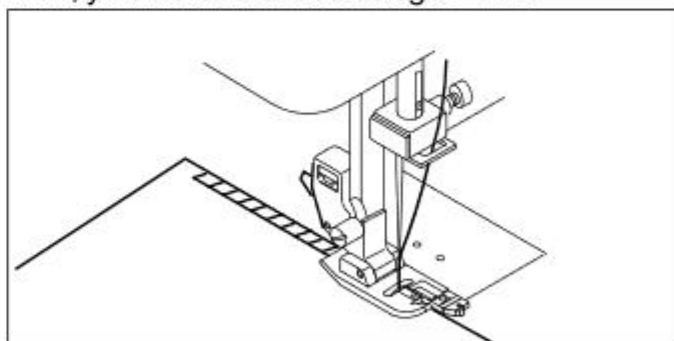
Obrzucanie/obrębienie krawędzi materiału

Rodzaj ściegu	Wzór	Długość ściegu [mm(cale)]	Szerokość ściegu [mm(cale)]
Ścieg overlokowy	025 	1.0-3.0 (1/16-1/8)	3.0-9.0 (1/8-3/8)
Muszla	027 	0.4-5.0 (3 15/16-1/8)	1.5-7.5 (1/16-5/16)
Ścieg do obrzucania	044 	1.5-3.5 (1/16-1/8)	3.0-9.0 (1/8-3/8)
Dekoracyjny ścieg do obrzucania	047 	1.5-3.0 (1/16-1/8)	3.0-9.0 (1/8-3/8)

Użyj stopkę do ściegu overlokowego

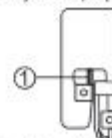


Maksymalna szerokość ściegu 7 mm



UWAGA

- Po ustawieniu żądanej szerokości ściegu, należy przekreślić ręcznie koło zamachowe przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i sprawdzić, czy igła dotyka stopki. Jeśli igła uderzy w stopkę, złamie igłę lub spowoduje obrażenia ciała użytkownika.



① Igła nie powinna dotykać środkowego pasku

- Jeśli stopka dociskowa jest podniesiona do najwyższej pozycji górnej, igła może uderzać w stopkę.

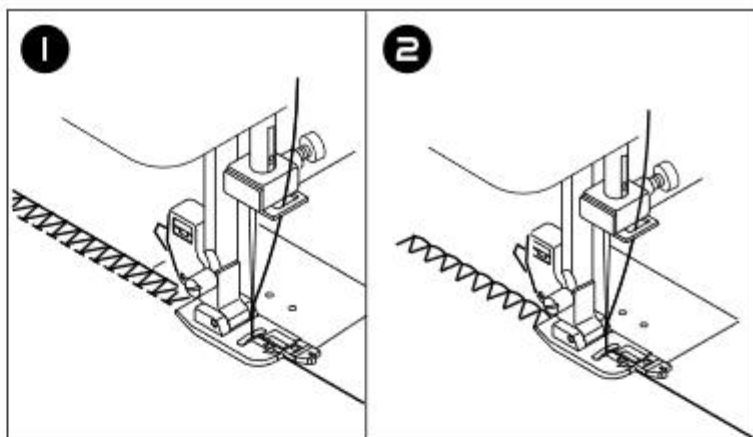
Umieść materiał naprzeciwko przewodnika stopki overlokowej, tak aby igła znajdowała się jak najbliżej krawędzi materiału.



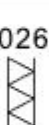

1 Niektóre z wybranych ściegów, mogą jednocześnie zszywać i wykonywać obrzucanie materiału. Takie rodzaje ściegów najbardziej będą odpowiadały do materiałów kruchych lub tkanin elastycznych.

2 Ścieg overlokowy (szerokość 5,0-7,0 mm) jest stosowany, aby zapobiec rozwarstwieniu tkanin.

UWAGA

• Dla wykonania ściegów 25, 27, 44, 47 używaj wyłącznie stopki do ściegu overlokowego. Nie ustawiaj szerokość ściegu większą niż 5 mm, ponieważ igła może uderzyć w stopkę i złamać się podczas szycia innych ściegów.



Rodzaj ściegu	Wzór	Długość ściegu [mm(cale)]	Szerokość ściegu [mm(cale)]
Ścieg zygzakowy	006 	0.0-4.5 (3 15/16-3/16)	0.0-9.0 (3 16/15-3/8)
3-stopniowy elastyczny ścieg zygzakowy	022 	0.3-2.0 (3 15/16-1/16)	4.0-9.0 (3/16-3/8)
Wzmocniony ścieg overlokowy	026 	1.0-3.0 (1/16-1/8)	3.0-9.0 (1/8-3/8)
Ścieg kryty	043 	1.0-3.0 (1/16-1/8)	3.0-9.0 (1/8-3/8)

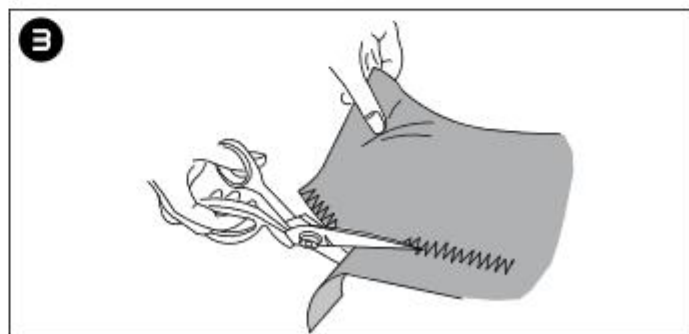
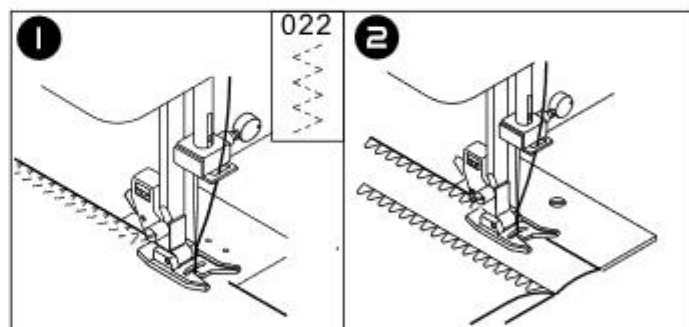
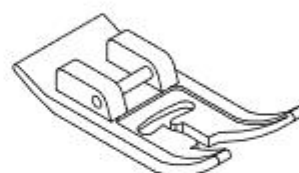
Podczas korzystania ze stopki uniwersalnej umieść materiał tak, aby igła znajdowała się bliżej krawędzi materiału.

1 Użyj wąskiego ściegu zygzakowego do lekkich tkanin.

2 Dostosuj szerokość i długość ściegu dla różnych rodzajów dzianin i materiałów elastycznych. (Podczas używania stopki do ściegu overlokowego nie ustawiaj szerokość ściegu więcej niż na 5,0 mm.)

3 Przeszyj, a następnie przytnij nadmiar tkaniny blisko ściegu. Uważaj, aby nie przeciąć nici podczas przycinania krawędzi materiału.



Użyj stopkę uniwersalną

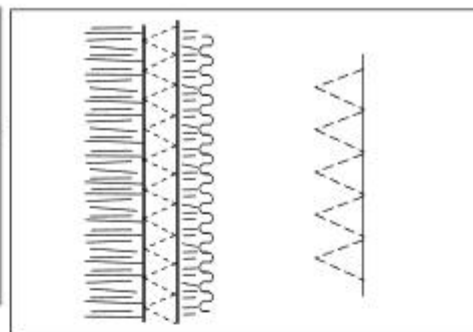


Uwaga

• Ścieg do obrzucania (szerokością 5-7 mm) jest używany dla wzmocnienia krawędzi materiału

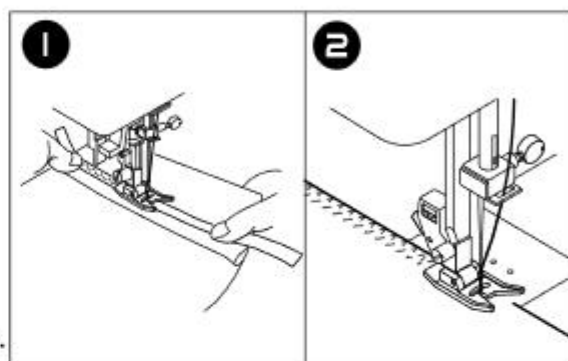
Wzmacniający ścieg zygzakowy

Nazwa ściegu	Wzór	Długość ściegu [mm(cale)]	Szerokość ściegu [mm(cale)]	Stopka uniwersalna
Elastyczny ścieg zygzakowy	022 	0.3-2.0 (3 15/16-1/16)	4.0-9.0 (3/16-3/8)	






Jest stosowany do wszywania gumki i szycia dzianiny.

- 1** Wszywanie gumki:
Rozciągnij gumkę z przodu i tyłu igły, jak jest pokazano na rysunku 1. Uważaj, aby nie zgiąć i nie złamać igły podczas szycia gumki.
- 2** Elastyczny ścieg zygzakowy:
Stosuje się do kruchych materiałów lub dzianin. Poprowadź tkaninę tak, aby ścieg z prawej strony materiału znajdował się jak można bliżej do krawędzi wyrobu. (patrz str. 24).

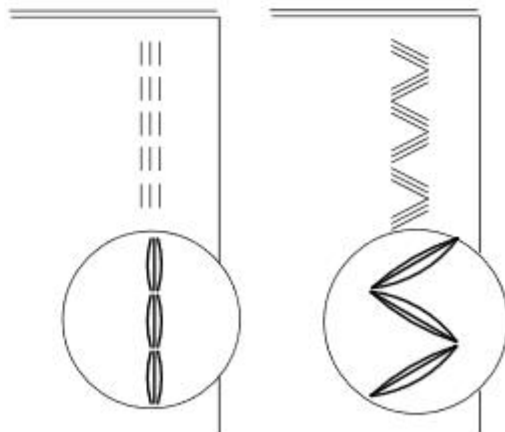


Ścieg elastyczny

Nazwa ściegu	Wzór	Długość ściegu [mm(cale)]	Szerokość ściegu [mm(cale)]	Stopka uniwersalna
Potrójny prosty	005 	1.0-3.5 (1/16-1/8)	0.0-4.5-9.0 (1/8-3/8)	
Potrójny zygzakowy	24 	1.0-3.0 (1/16-1/8)	3.0-9.0 (1/8-3/8)	

Szycie za pomocą ściegu elastycznego gwarantuje Państwu mocny i elastyczny szew, bez szczelin. Dobrze nadaje się do tkanin elastycznych lub dzianinowych. Nadaje się również do szycia grubych tkanin, takich jak dżins.

Zalecamy używać igłę do dzianin lub materiałów syntetycznych, aby zapobiec pomijaniu szwów i zrywaniu nici.

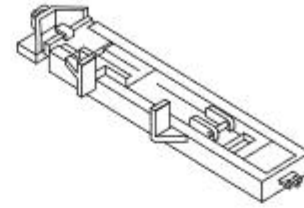


Obszywanie dziurki na guzik

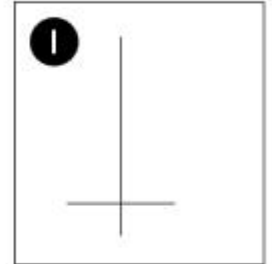
007 008 009 010 011 012 013 014 015 016 017 018 019



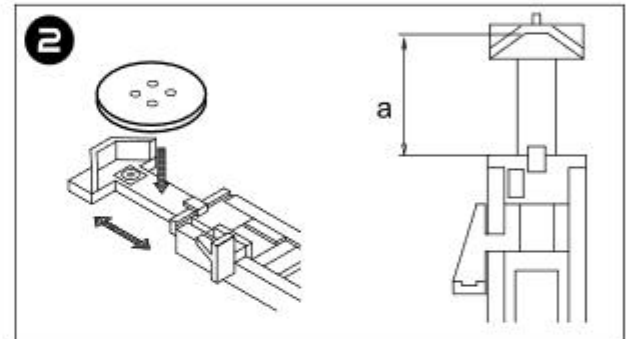
Użyj stopkę do obszywania dziurek na guziki



- 1 Zaznaczyć pozycję i długość dziurki na wyrobie.
- 2 Załóż guzik u podstawy stopki i przesunąć ruchomy element stopy do przodu, aby zamocować guzik. * Jeśli guzik nie pasuje rozmiarem do stopki wykonaj regulację ruchomego elementu u podstawy stopki zgodnie ze średnicą guzika i grubością guzika.
 $a = \text{średnicą guzika} + \text{grubością guzika}$

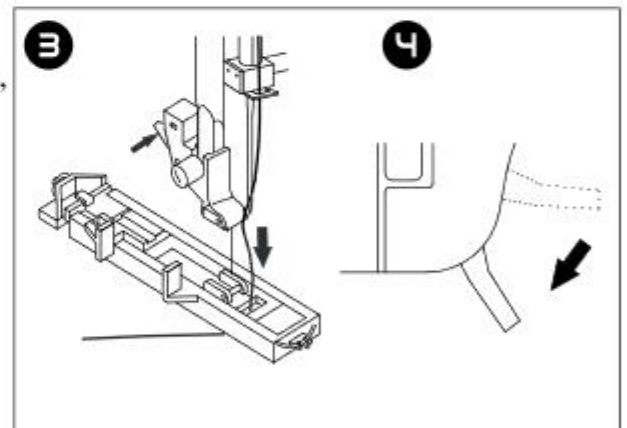


- 3 Poprowadź górną nicią przez otwór w stopce do obszywania dziurek i zamocuj stopkę do maszyny. Poprowadź górną (igłową) i dolną nicią w lewo pod stopką dociskową.

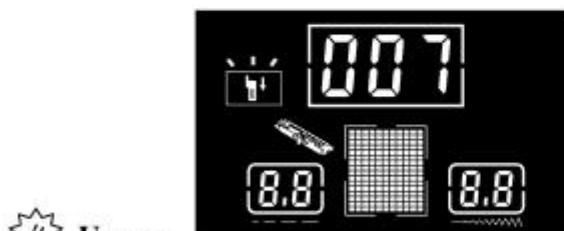
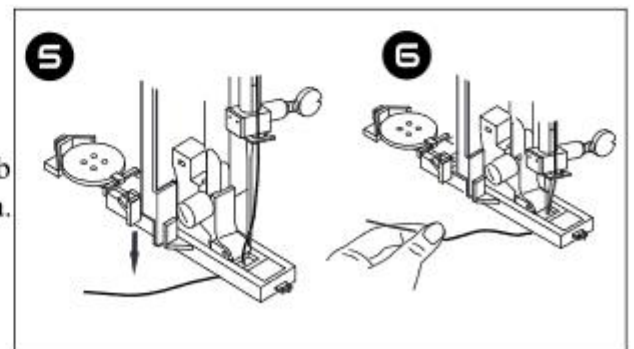


- 4 Umieść materiał pod stopką do obszywania dziurek, tak aby środkowa linia znajdowała się na środku otworu dla igły w stopce do obszywania dziurek. Po przesunięciu głównej części stopy do tyłu opuść dźwignię stopki dociskowej.

- 5 Pociągnij dźwignię do obszywania dziurki na guzik jak najdalej, a następnie popchnij dźwignię do tyłu, aż usłyszysz kliknięcie.




- 6 Lekko przytrzymując nici górną uruchom maszynę. Zatrzymaj proces szycia, kiedy prawa strona dziurki na guzik będzie zakończona.



Uwaga

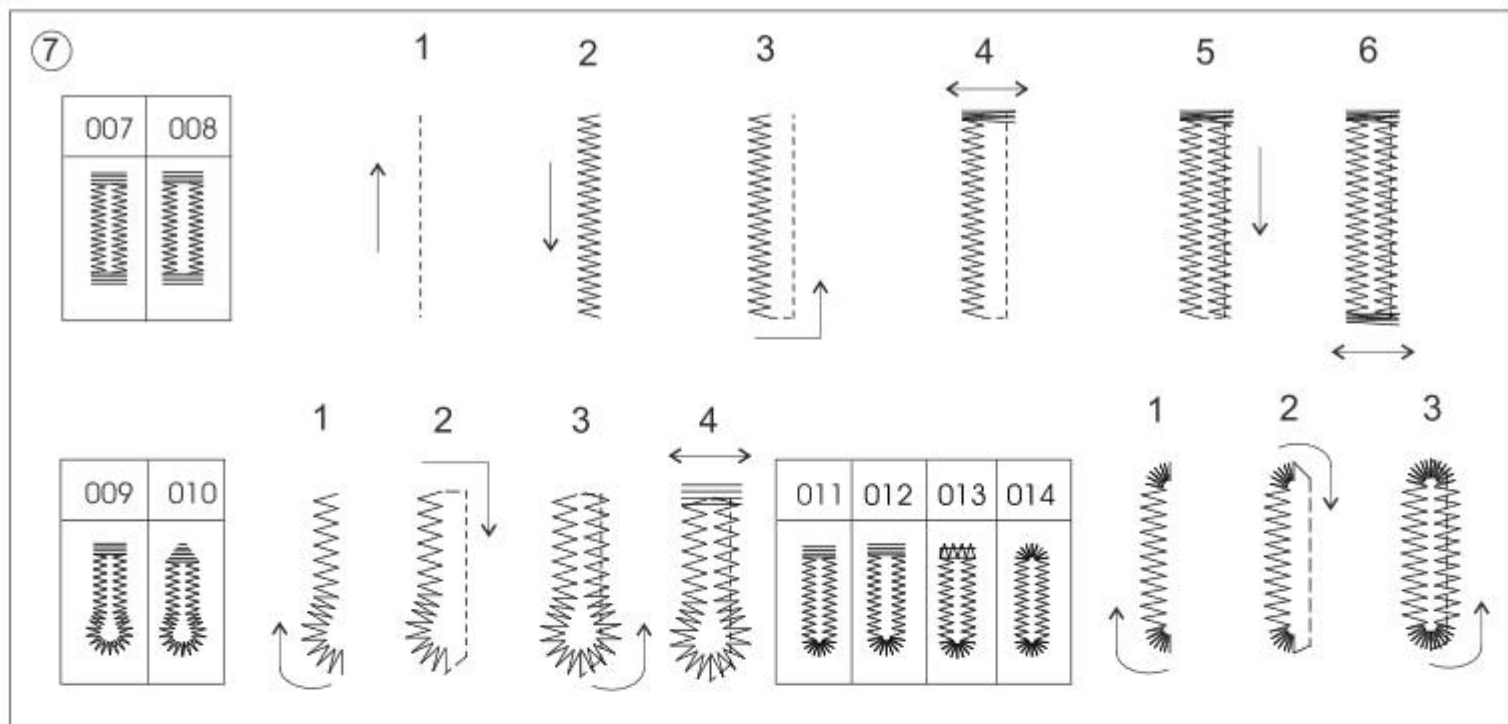
- Maszyna nie będzie szła prawidłowo, gdy dźwignia do obszywania dziurki nie została opuszczona w należyły sposób lub sama stopka do obszywania dziurki jest nieprawidłowo założona.

- 7 Po zakończeniu naciśnij przycisk obcinania nici: 

Uwaga

Po zakończeniu obszywania dziurki przycisk Start/Stop będzie podświetlony na czerwono, póki nie będzie naciśnięty przycisk automatycznego obcinania nici, aby zakończyć ten cykl.

Obszywanie dziurki na guzik



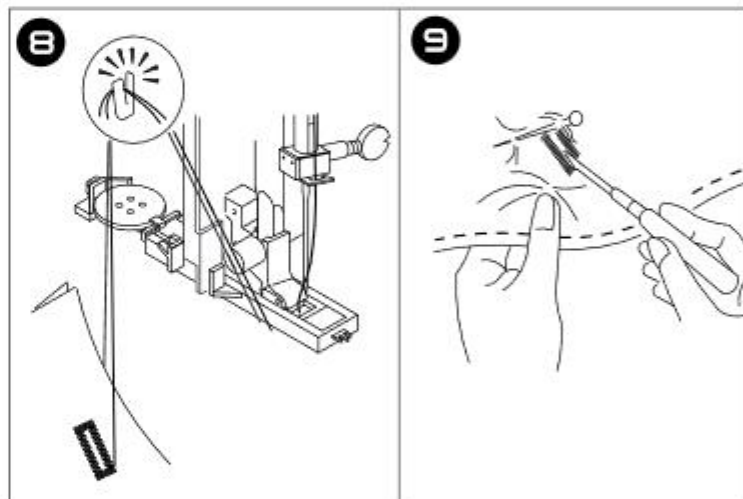
8 Podnieś stopkę dociskową i odetnij nici. Aby wykonać taką samą dziurkę na guzik, podnieś stopkę dociskową i popchnij dźwignię dziurki do tyłu, aż usłyszysz kliknięcie.

9 Za pomocą rozpruwacza wytnij otwór w dziurce, uważając, aby nie uszkodzić szwów po obu stronach. Użyj szpilki jako blokady.



UWAGA
Aby uniknąć obrażeń

Podczas korzystania z rozpruwacza nie należy umieszczać palców przed ostrzem.



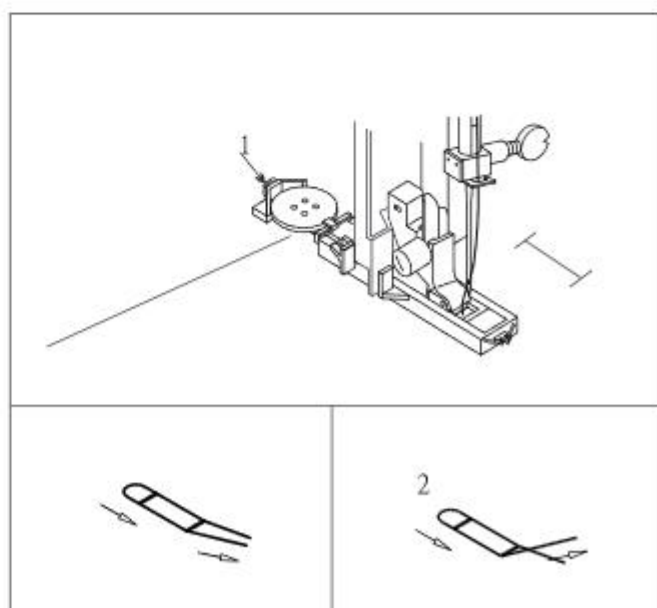
Praca z elastycznym materiałem

Zakłada się, że będziesz pracować z lewej strony materiału.


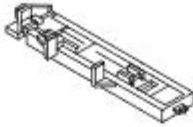
Uwaga: Szerokość dziurki do guzika można wyregulować za pomocą regulacji szerokości ściegu.

Sznurowane dziurki na guziki

Zaczep kordonek do ostrogi z tyłu stopki. Pociągnij oba końce kordunku do przodu i równoległe pod prowadnicą. Zszyj dziurkę w taki sposób, aby ściegi zygzakowe zakrywały sznurek. Po zakończeniu zwolnij kordonek ze stopki. Pociągnij końce sznurka do przodu i odetnij nadmiar.



Uwiązana dziurka do guzika

Nazwa ściegu	Szablon	Długość ściegu [mm(cale)]	Szerokość ściegu [mm(cale)]	Stopka do obszywania dziurek
Uwiązana dziurka do guzika	018 	0.3-0.8 (3 15/16)	6.5-7.5-9.0 (1/4-3/8)	

Ten rodzaj dziurki jest używany przez profesjonalistów przy szyciu damskich sukienek, garniturów i płaszczy.

- Wytnij kawałek materiału z wcięciem z przyszej dziurki o długości 1 cm i szerokości 2,5 cm. Ułóż ten kawałek materiału tak, aby środek materiału był wyrównany ze środkiem otworu w stopce do dziurek.

- Prawa strona materiału
- Lewa strona materiału

- Opuść dźwignię stopki dociskowej i zacznij szyc. (patrz poprzednią stronę). Maszyna wykona dziurkę dokładnie tak, jak pokazano. Po zakończeniu operacji maszyna automatycznie się zatrzyma.

- Ostrożnie przeciąć tkaninę, jak pokazano, pozostawiając 3 mm z każdej strony. Następnie odetnij przekątne do rogu fastrygowania. Po zakończeniu usuń fastrygę. Po zakończeniu usuń fastrygę.

- Wyciągnij krawędź tkaniny przez otwór.

- Rozwiń materiał i przepchnij latkę przez otwór, a następnie dociśnij.

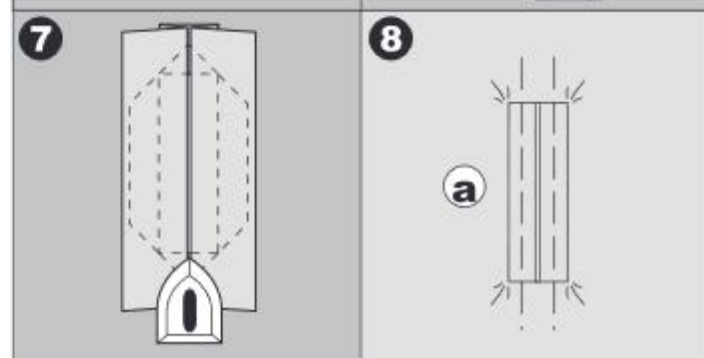
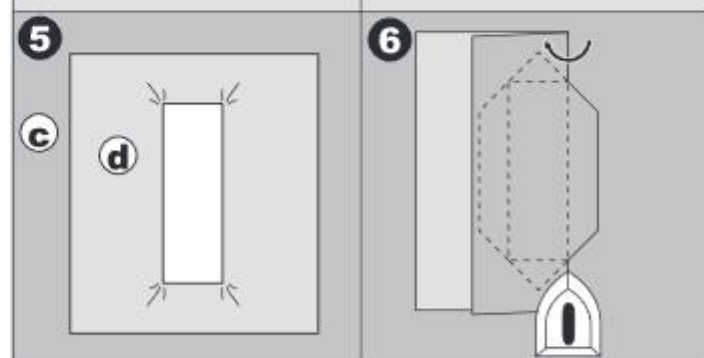
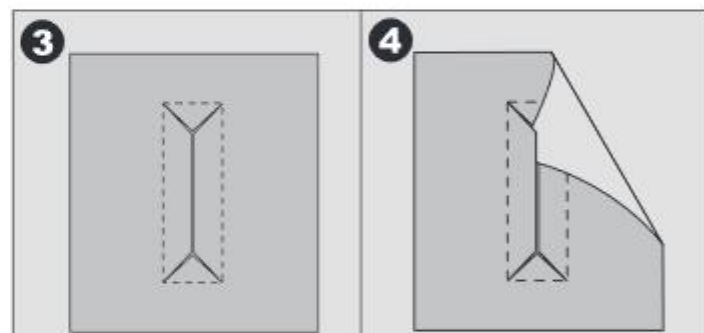
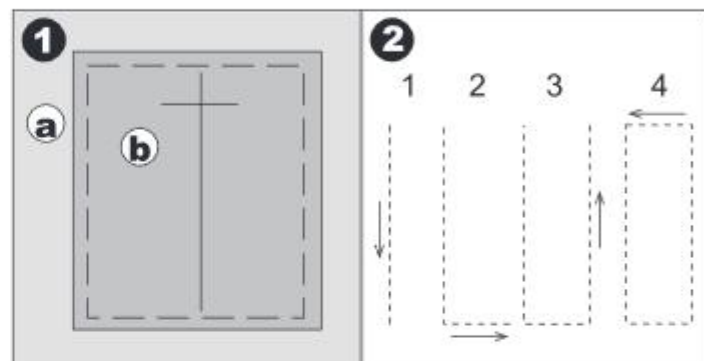
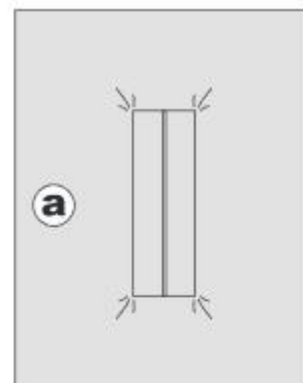
- Prawa strona materiału.
- Lewa strona materiału.

- Zawiń tkaninę, jak pokazano na rysunku i odparuj ubranie.

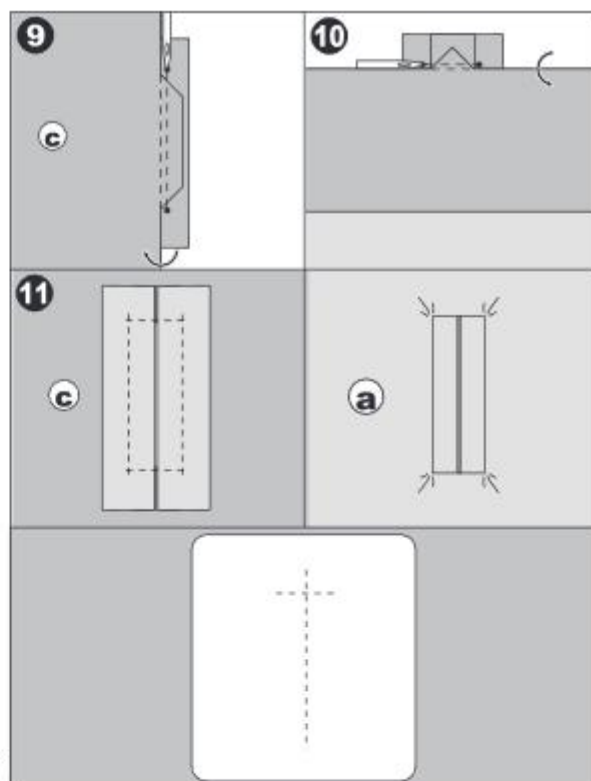
- Rozłóż materiał, dzieląc go na dwie równe połówki i otwierając jak zeszyt. Następnie wyprasuj.

- Odwróć tkaninę prawą stroną i usuń fastrygę.

- Prawa strona materiału




9. Złóż tkaninę, a następnie odparuj. Długość fałdy powinna być równa szerokości fastrygowania. Po zakończeniu usuń fastrygę.
 - c. Lewa strona.
10. Złóż materiał wzdłuż dziurki na guzik i zakończ trójkątne końce ściegu na oryginalnej linii ściegu
11. Odprasuj i odparuj tkaninę, w odległości 5 mm od szwu.
 - a. Prawa strona materiału
 - c. lewa strona materiału



Uwaga

Podczas szycia słabszych i delikatnych materiałów wzmocnij obrzeża dziurki na guziki. Aby to osiągnąć podklej łątkę w miejscu planowanej dziurki materiałem wzmacniającym o szerokości 3 cm większym od dziurki i o 2 cm dłuższym. Łatkę należy podkleić na lewej, wewnętrznej lub niewidocznej stronie szytego wyrobu.


Przyszywanie guzików

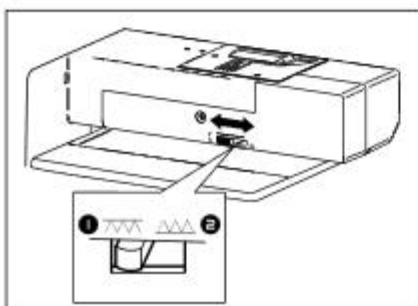
Nazwa ściegu	Wzór	Długość ściegu [mm(cale)]	Szerokość ściegu [mm(cale)]	Stopka do przyszywania guzików
Ścieg do przyszywania guzików	021 	0.0 (3 15/16)	0.0-7.0 (3 16/15-1/4)	

Ta maszyna może przyszywać guziki z 2 i 4 dziurkami.

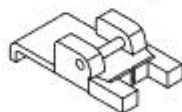
- 1 Zmierz odległość między otworami na guziki.




- 2 Podnieś dźwignię podnoszenia stopki dociskowej, następnie przesunij suwaczkę odłączenia ząbków transportu w lewo, aby je opuścić (suwaczkę odłączenia ząbków transportu znajduje się z tylnej strony panelu). 



- 3 Załóż stopkę do przyszywania guzików.

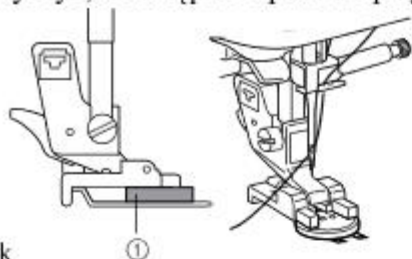


- 4 Wybierz ścieg: 

W trybie przyszywania guzików, nie używaj automatycznego obcinania nici.

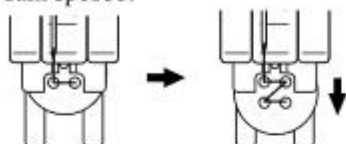
- 5 Ustaw szerokość ściegu równą odległości między dziurkami na guziki.

- 6** Umieść guzik w miejscu, w którym chcesz go przyszyć, a następnie opuść stopkę.



① Guzik

Kiedy szyjesz guzik z 4 dziurkami, najpierw przyszyj te 2 dziurki, które są bliżej ciebie, a następnie lekko przesunij guzik i zszyj pozostałe 2 dziurki w ten sam sposób.



- 7** Przekręć kołem zamachowym do siebie (w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara), aby upewnić się, że igła wchodzi do obu otworów bez dotykania samego guzika.

Jeśli igła nadal uderza w guzik, dostosuj szerokość ściegu w taki sposób, aby tak się nie zdarzało.

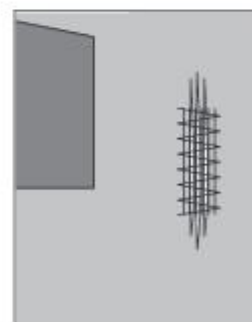


Uwaga

- Podczas szycia upewnij się, że igła nie dotyka stopki, w przeciwnym razie istnieje ryzyko, że się złamie.

Automatyczne cerowanie

Nazwa ściegu	Wzór	Długość ściegu [mm(cale)]	Szerokość ściegu [mm(cale)]	Stopka do obszywania dziurek
Cerowanie	019 	0.3-0.8 (3 15/16)	0.0 (3 15/16)	



Dzięki stopce do obszywania dziurek możesz ryglować szwy, naprawiać wyroby i wykonać cerowanie także wykonać aplikacje.

- Przesuń suwak stopki w odległości odpowiedniej do długości cerowania.
a = długość cerowania
- Przeprowadź nić dolną przez otwór w stopce, a następnie wyciągnij górną i dolną nić z lewej strony od stopki. Następnie opuść dźwignię stopki dociskowej.

- 8** Zaczynamy szyć
Przesuń suwaczek regulacji prędkości szycia w lewo, aby prędkość była minimalną.



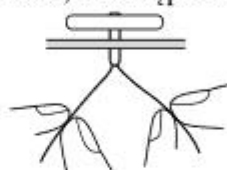
Po zakończeniu przyszywania guzika, maszyna zatrzyma się automatycznie



Nie można używać automatycznego obcinania nici.

- 9** Odetnij górną i dolną nić nożyczkami na początku szwu.

Przeciagnij nić dolną przez szew na lewą stronę wyrobu, a następnie przywiąż ją do nici dolnej.

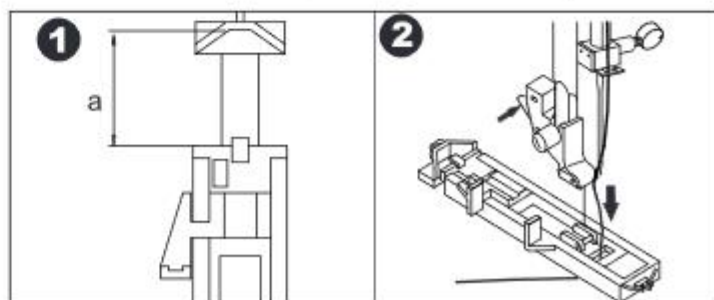


- 10** Po zakończeniu przyszywania guzików, nie zapomnij podnieść zębki transportu, w tym celu przesunij suwaczek odłączenia ząbków transportu w prawo i obróć koło zamachowe w kierunku ruchu wskazówek zegara. Zębki transportu zastaną podniesione. ➡➡



Uwaga:

Zębki również mogą podnieść się automatycznie, gdy zaczniesz szyć.

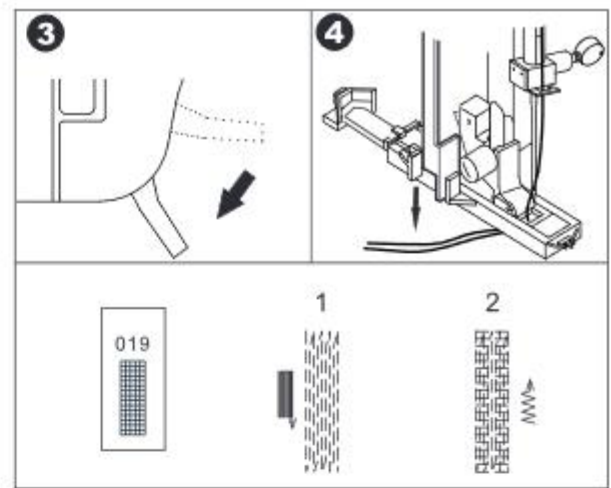


3. Umieść materiał pod stopką tak, aby środek obszaru do szycia pasował do środka otworu w stopce i pozycji igły.



4. Upewnij się, że stopka jest prawidłowo ustawiona odpowiednio do dźwigni PUSH. Jeśli stopka nie jest ustawiona prawidłowo, popraw jej położenie.


Uwaga

Jeśli materiał nie przesuwają się za pomocą ząbków transportu, na przykład z powodu zbyt grubej tkaniny, należy zwiększyć długość ściegu (Patrz „Regulacja długości ściegu” na stronie 17).



Ścieg oczko

Nazwa ściegu	Wzór	Długość ściegu [mm(cale)]	Szerokość ściegu [mm(cale)]	Stopka otwarta
Oczko	020 	0.0 (3 15/16)	5.0-9.0 (3/16-3/8)	

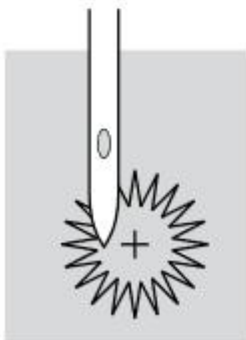
1 Wybierz szablon 020 

2 Dostosuj szerokość lub długość ściegu, aby wybrać odpowiedni rozmiar tego ściegu.



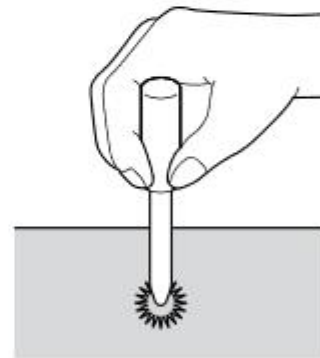
- ① 9mm (około 3/8 cale)
- ② 7mm (około 1/4 cale)
- ③ 6mm (około 15/64 cale)
- ④ 5mm (około 3/16 cale)

3 Opuść igłę do materiału, od którego chcesz rozpocząć szycie. Następnie opuść stopkę dociskową.



4 Zaczynaj szyc
Po zakończeniu szycia maszyna automatycznie wzmocni ścieg i zatrzyma się

5 Za pomocą specjalnego dziurkacza zrób otwór w ściegu.




• Używając dziurkacza, umieść kawałek papieru pod materiałem, aby zapewnić twardą podstawę.

Uwaga

Przy użyciu cienkiej nici szew może być zbyt rozproszony, aby go wzmocnić, ponownie przeszuj ścieg „oczko”.

Wszywanie zamku lub sznurka

Rodzaj ściegu	Wzór	Długość ściegu [mm(cale)]	Szerokość ściegu [mm(cale)]
Ścieg prosty	001 	0.0-5.0 (0-3/16)	0.0 (Center)

Możesz użyć stopki do wszywania zamku błyskawicznego lub sznurka i lekko umieścić ją z prawej lub lewej strony od igły. Podczas wszywania zamku z prawej strony przymocuj uchwyt stopki do lewego pręta stopki dla wszywania zamku. Podczas wszywania zamku z lewej strony przymocuj uchwyt stopki do prawego pręta stopki dla wszywania zamku.



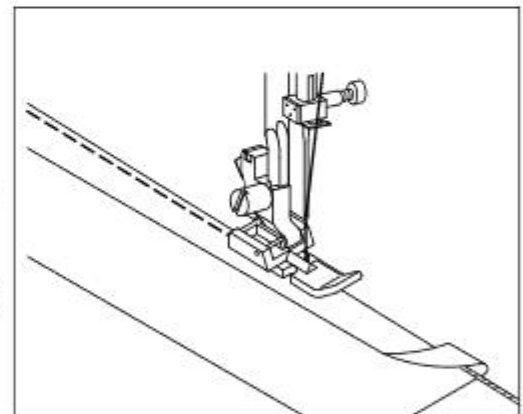
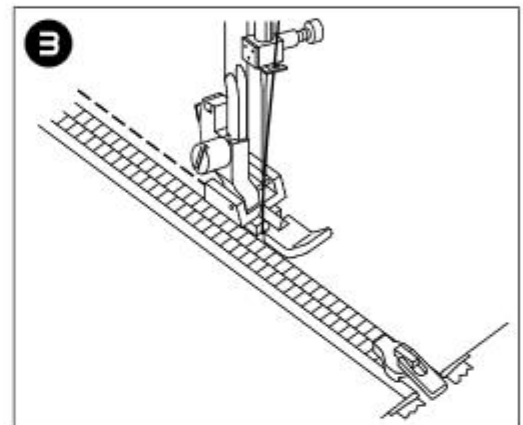
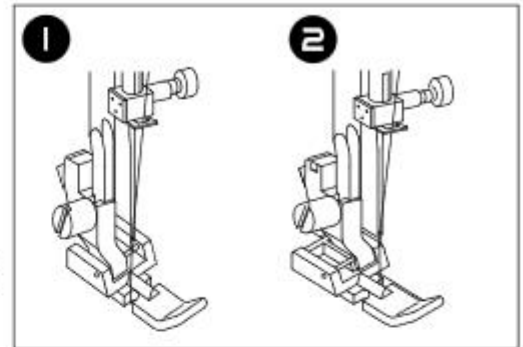
- 1 Stopka do wszywania zamku
- 2 Prawy pręt stopki dla przyszywania zamku z lewej strony
- 3 Lewy pręt stopki dla przyszywania zamku z prawej strony

Aby podłączyć stopkę dla wszywania zamku prawą lub lewą stroną do uchwytu stopki należy umieścić stopkę potrzebną stroną pod uchwytem stopki i opuścić dźwignie podnoszenia stopki dociskowej. Uchwyt stopki zatrzaskuje się na stopce.

1 Ściegi z lewej strony od stopki.

2 Ściegi z prawej strony od stopki.

3 Aby założyć zamek błyskawiczny, zwróć się do rozdziału o wszywaniu zamku, aby zrozumieć, jak przygotować zamek do wszywania. Aby przesyć zamek z prawej strony, załóż stopkę dla wszywania zamku do uchwytu stopki z lewej strony tak, aby igła przechodziła przez otwór z lewej strony stopki. Aby przesyć zamek z lewej strony, załóż stopkę dla wszywania zamku do uchwytu stopki z lewej strony tak, aby igła przechodziła przez otwór z prawej strony stopki.




Wszywanie sznurku

Aby założyć sznurek, kup gotowy sznurek do wszywania, następnie używając stopki do wszywania zamku, zamocowaną prawą stroną do uchwytu stopki, załóż sznurek umieszczając go pomiędzy dwoma warstwami materiału. Wszywaj sznurek blisko stopki, aby tkanina ciasno przylegała do sznurku.

UWAGA

- Obróć koło zamachowe, aby upewnić się przed rozpoczęciem szycia, że igła nie dotyka stopki dla wszywania zamku. Wybór innego rodzaju ściegu może spowodować, że igła trafi na stopkę dociskową i złamie się, z tego może wyniknąć uszkodzenie maszyny lub otrzymanie obrażeń ciała.
- Uważaj, aby podczas szycia igła nie uderzała w wszyty zamek błyskawiczny. Ponieważ igła może złamać się, co może spowodować uszkodzenie maszyny lub obrażenia.

Szycie ścięciem prostym i pikowanie

Rodzaj ścięgu	Wzór	Długość ścięgu [mm(cale)]	Szerokość ścięgu [mm(cale)]
Ściąg prosty	001 	0.0-5.0 (0-3/16)	0.0 (center) (1/8)


- 1 Ustaw pokrętko wyboru ścięgu na ściąg prosty. Ustaw długość ścięgu od 0 mm (0") do 4 mm (3/16"). Ustaw szerokość ścięgu 3,5 mm (1/8") (środkowa pozycja igły).
- 2 Załóż stopkę do pikowania 1/4.
- 3 Umieść stopkę dociskową na tkaninę i szyc jak pokazano na rysunku z prawej strony.



UWAGA

- Używaj stopkę do pikowania 1/4" wyłącznie ze ścięciem prostym. Wybór drugiego ścięgu może spowodować, że igła trafi na stopkę dociskową i złamie się, z tego może wyniknąć złamanie maszyny lub otrzymanie obrażeń ciała.

Cerowanie/wolne haftowanie

Rodzaj ścięgu	Wzór	Długość ścięgu [mm(cale)]	Szerokość ścięgu [mm(cale)]
Ściąg prosty	001 	0.0-5.0 (3 15/16-3/16)	0.0 (center) (1/8)

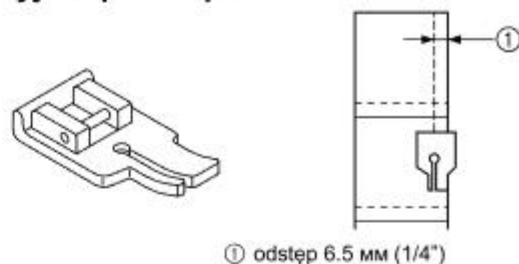
- Wybierz ściąg prosty. Ustaw igłę do środkowej pozycji.
 - Użyj dźwigni do opuszczania/podnoszenia ząbków, aby opuścić ząbki.
 - Zdejmij stopkę dociskową i uchwyt stopki. Załóż stopkę do haftowania i cerowania, aby dźwignia stopki znajdowała się nad śrubą uchwytu igły.
- Utrzymując nić górną, wykonaj jeden ściąg i przeciągnij nić dolną przez tkaninę.
 - Opuść dźwignię podnoszenia stopki dociskowej i zacznij szycie na małej lub średniej prędkości, prowadząc tkaninę do przodu i do tyłu w jednym rytmie.
 - Obracaj tkaninę i kontynuuj szycie na już zszytych szwach, wzmacniając w ten sposób element cerowania.



UWAGA

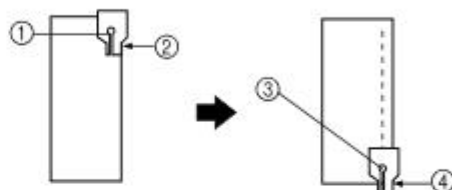
- Podczas używania stopki do cerowania i haftowania ze ścięciem zygzakowym nie ustawiaj szerokość ścięgu więcej niż na 7 mm. Ponieważ igła trafi na stopkę dociskową i złamie się, z tego może wyniknąć złamanie maszyny lub otrzymanie obrażeń ciała.

Użyj stopki do pikowania 1/4



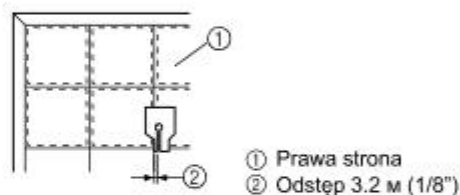
① odstęp 6.5 mm (1/4")

■ Osiągnięcia dokładnego nadkładu szwu



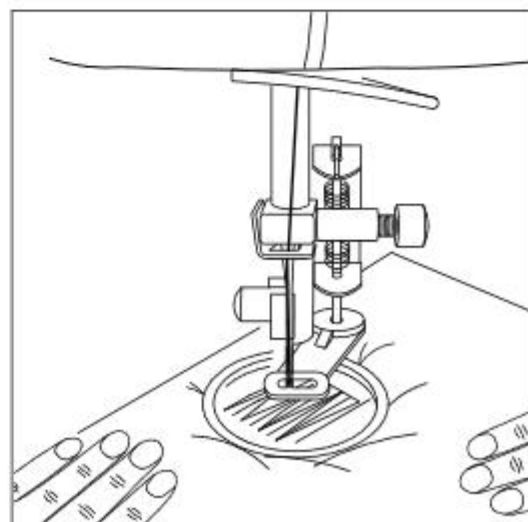
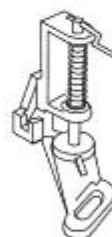
- ① Początek szycia
- ② Połącz tą stronę stopki z krawędzią tkaniny
- ③ Zakończenie zszywania
- ④ Połącz tą stronę stopki z krawędzią tkaniny

■ Szybkie pikowanie kołdry













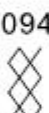
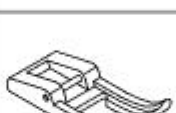

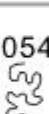




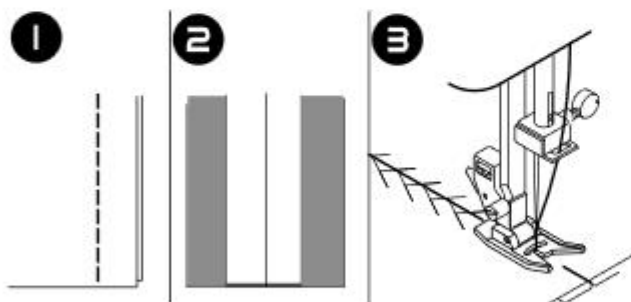
- ① Prawa strona
- ② Odstęp 3.2 mm (1/8")

Użyj stopki do cerowania i haftowania



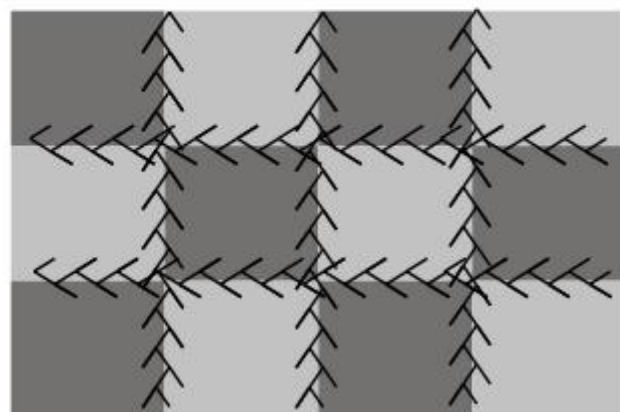
Patchwork

Rodzaj ściegu	Wzór	Długość ściegu [mm(cale)]	Szerokość ściegu [mm(cale)]	Stopka otwarta dla ściegu prostego	Uniwersalna stopka
Ścieg do zszywania	033 	1.0-3.0 (1/16-1/8)	4.0-9.0 (3/16-3/8)		
Ścieg do zszywania	035 	0.9-1.5 (1/16)	5.0-9.0 (3/16-3/8)		
Ścieg do zszywania krzyżkowy	041 	1.0-2.0 (1/16)	3.0-9.0 (1/8-3/8)		
Ścieg kryty	043 	1.0-3.0 (1/16-1/8)	3.0-9.0 (1/8-3/8)		
Ściegu „plaster miodu”	094 	1.5-3.0 (1/16-1/8)	3.0-9.0 (1/8-3/8)		
Dekoracyjny wzór	054 	0.8-2.0 (3 15/16-1/16)	4.0-9.0 (3/16-3/8)		



Aby uzyskać dodatkowe warianty dekoracyjne, używaj różnych tkanin.







- 1** Umieść dwa kawałki materiału prawą stroną do góry razem i przesyj ich ściegiem prostym.
- 2** Otwórz wyrób i wygładź szew.
- 3** Umieść materiał prawą stroną i przesyj ściegiem dekoracyjnym pośrodku wygładzonego szwu.



UWAGA

- Upewnij się, że igła nie dotyka stopki dociskowej, ponieważ ona może zostać zgięta lub złamana, co z kolei może spowodować obrażenia użytkownika lub uszkodzenie urządzenia.

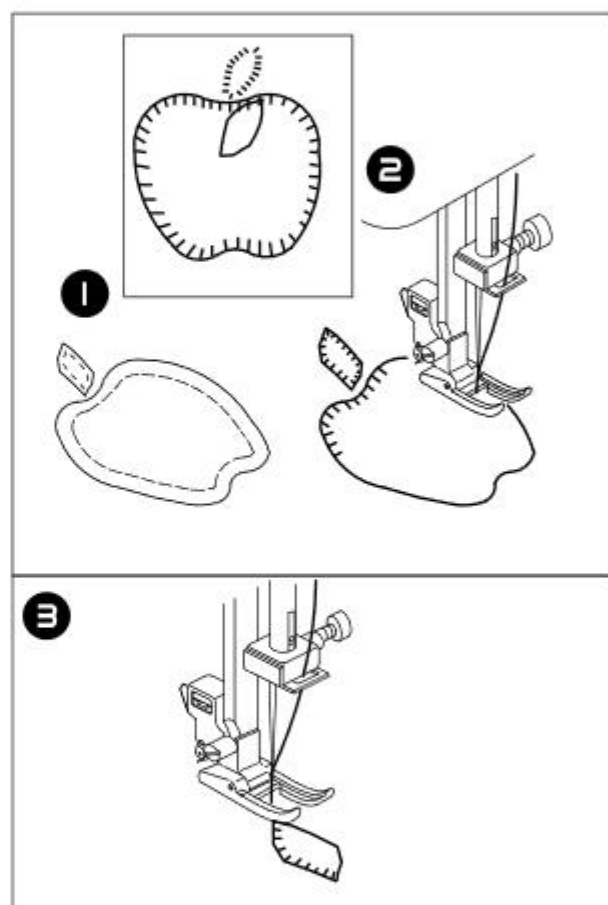
APLIKACJA

Rodzaj ściegu	Wzór	Długość ściegu [mm(cale)]	Szerokość ściegu [mm (cale)]	Stopka otwarta dla ściegu prostego	Stopka uniwersalna
Dekoracyjny ścieg owerłokowy	047 	1.5-3.0 (1/16-1/8)	3.0-9.0 (1/8-3/8)		
Dekoracyjny ścieg dla aplikacji	046 	0.4-5.0 (3 15/16- 3/16)	1.0-9.0 (1/16-3/8)		










- 1** Umieścić aplikację na tkaninę za pomocą kleju do tkanin, na stabilizatorze lub ze ściegami fastrygującymi. (W przypadku tkaniny z postrzępionymi krawędziami do aplikacji, z powrotem 1/4 cala wzdłuż wszystkich krawędzi).
- 2** Szyć wzdłuż krawędzi aplikacji. Wyrównaj prostą część ściegu z krawędzią aplikacji, aby nadać temu projektowi ręcznie wykonany wygląd.
- 3** Podczas obracania rogów opuścić igłę z prawej strony ściegu. Podnieść stopkę i użyj igły jako osi do obracania tkaniny.

UWAGA

- Upewnij się, że igła nie dotyka stopki dociskowej, ponieważ ona może zostać zgięta lub złamana, co z kolei może spowodować obrażenia użytkownika lub uszkodzenie urządzenia.



ŚCIEG MUSZELKOWY

Rodzaj ściegu	Wzór	Długość ściegu [mm(cale)]	Szerokość ściegu [mm(cale)]	Stopka otwarta dla ściegu prostego	Stopka uniwersalna
Ścieg muszelkowy	036 	0.9-1.5 (1/16)	0.0 (3 15/16)		
Ścieg muszelkowy	037 	1.0-2.0 (1/16)	0.0 (3 15/16)		
Ścieg muszelkowy elastyczny	136 	0.3-1.0 (3 15/16-1/16)	0.0 (3 15/16)		

Niniejsze ściegi są wykorzystywane dla szycia ozdobnego wzdłuż krawędzi odzieży lub obrusu za pomocą stopki dla ściegu dekoracyjnego lub stopki uniwersalnej.

1

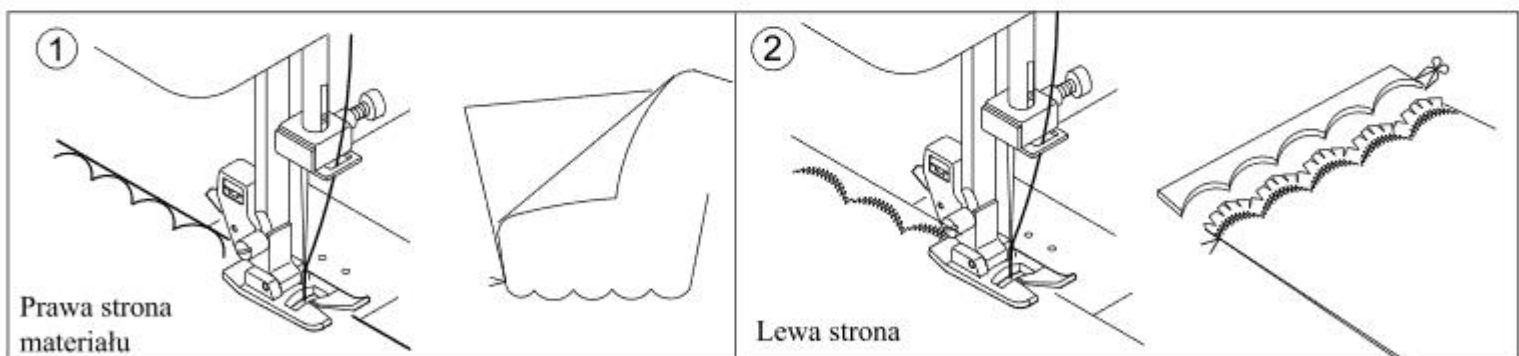
Ścieg muszelkowy

- (1) Złóż tkaninę z lewej strony razem i przesyj obok krawędzi.
- (2) Przytnij wzdłuż krawędzi, pozostawiając około 3 mm (1/8 ") dla ściegu.
- (3) Obróć materiał prawą stroną na zewnątrz i delikatnie wypchnij zakrzywiony szew, a następnie wygładź ścieg.

2

Dekoracyjny ścieg muszelkowy

- (1) Złóż tkaninę z lewej strony razem i przesyj obok krawędzi.
- (2) Przytnij wzdłuż zewnętrznej krawędzi, uważając, aby nie uszkodzić szwu.
- (3) Użyj uszczelnacza szwów lub klej dla tkanin, aby wzmocnić krawędź ściegu muszelkowego.



UWAGA

- Upewnij się, że igła nie dotyka stopki dociskowej, ponieważ ona może zostać zgięta lub złamana, co z kolei może spowodować obrażenia użytkownika lub uszkodzenie urządzenia.

Szycie igłą podwójną

Użyj igłę podwójną

Możesz szyc równoległe linie tego samego ściegu za pomocą dwóch nici w różnych kolorach. Obie górne nici powinny mieć tą samą grubość i jakość. Użyj poziomy trzpień dla szpulki i standardowy trzpień dla szpulki



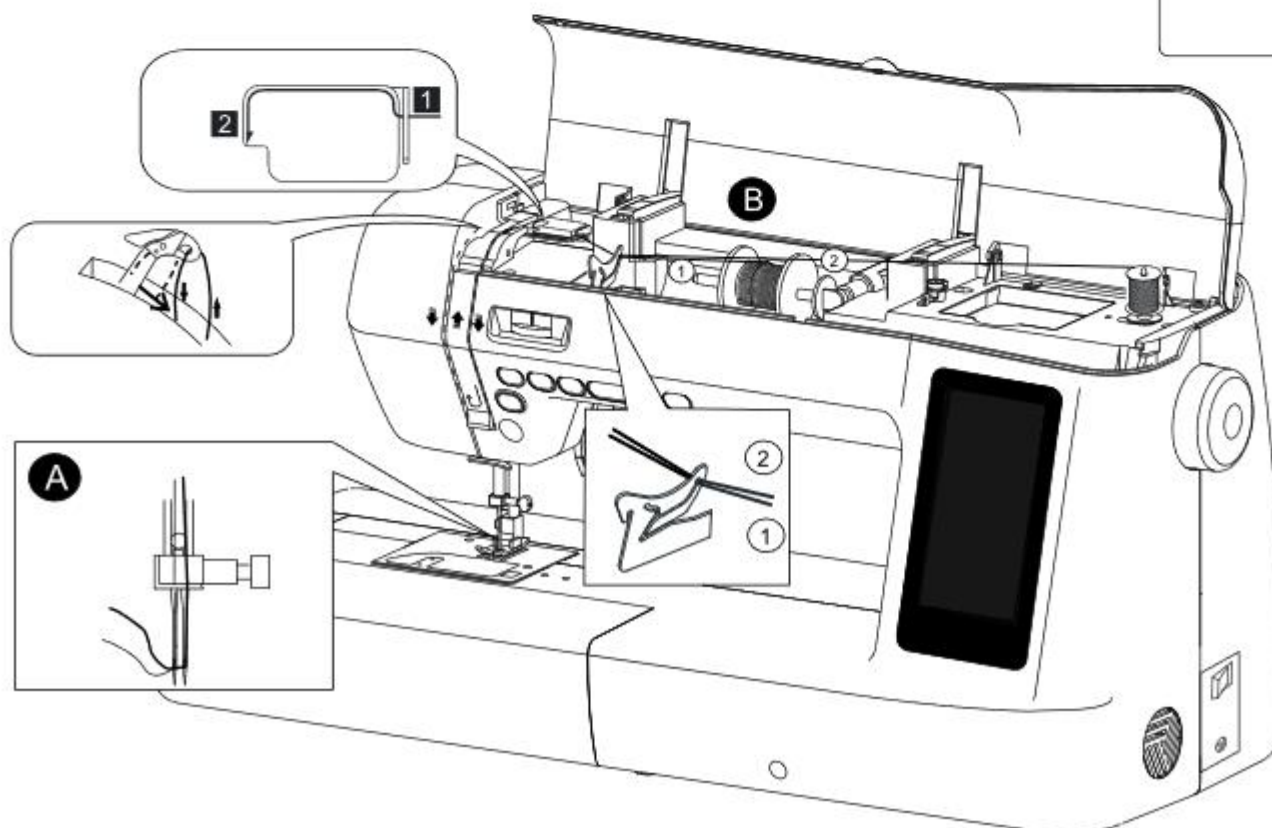
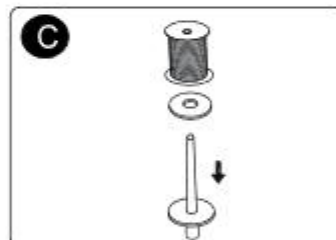
Nie używaj zgiętych igieł. Takie igły mogą lekko złamać się i spowodować obrażenia.

Założenie igły podwójnej i nawlekanie nici

1. Wyjmij zwykłą igłę i załóż igłę podwójną (A) (patrz str. 11).
2. Poprowadź nić dolną stosując zwykłą procedurę nawlekania nici (B). (patrz str.12).
3. Przeciągnij nić przez lewe uszko igły ręcznie od przodu do tyłu igły (A).
4. Włóż pionowy trzpień szpulki z filcem szpulki i szpulkę na wałek nawijający szpulkę znajdujący się po prawej stronie poziomego trzpienia szpulki (C).
5. Poprowadź nić z poziomego trzpienia szpulki tak jak jest opisane w punkcie 2.
6. Aby uzyskać najlepszy wynik szycia nie przepuszczaj drugą nić przez prowadnik nici płytki ściegowej, nawlecz prawe ucho igły od przodu do tyłu ręcznie (A).
7. Postępuj zgodnie z instrukcjami nawlekania podwójnej igły, jak jest pokazano poniżej.



Nawlekaacz igły nie można używać z podwójną igłą, ponieważ może to spowodować uszkodzenie maszyny.



Szycie igłą podwójną

Ustawienie trybu szycia igłą podwójną

Aby dostosować tryb szycia podwójną igłą, postępuj zgodnie z instrukcjami na stronie 18.

12 Ikona przełącznika operacji

Po naciśnięciu niniejszej ikony, trafisz do menu wyboru operacji.

13 Ikona wyboru trybu szycia igłą podwójną

Kiedy niniejszy przycisk będzie włączony, wyświetli się znaczek Igły podwójnej, co oznacza, że niniejsza funkcja jest aktywna.

W danym trybie możesz wybierać tylko pomiędzy dostępnych dla niniejszego trybu rodzaje ściegów. Szerokość wybranego ściegu nie powinna przekraczać 4,5 mm.



Stopka uniwersalna



Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat wymiany stopki, patrz str. 11.

Szerokość ściegu musi być wyregulowana tylko na 4,5 mm ze względów bezpieczeństwa, igłę należy sprawdzić, aby upewnić się, że nie dotyka stopki dociskowej i płytki ściegowej; w tym celu przed rozpoczęciem szycia powoli ręcznie obróć koło zamachowe o kilka obrotów.



Używając igły podwójnej, załóż stopkę uniwersalną i zawsze upewnij się, że igły nie dotykają płytki ściegowej ani stopki dociskowej, w przeciwnym razie igła może złamać się lub uszkodzić maszynę.

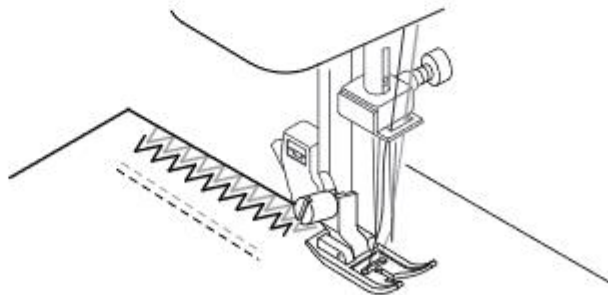


Używając podwójnej igły, wybierz ŚCIEG PROSTY i ustaw regulator szerokości ściegu na 4,5 mm (środkowa pozycja igły), w przeciwnym razie igła może złamać się lub uszkodzić maszynę do szycia.





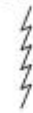










Zaczynamy szycie

Dwie linie ściegów zostaną zszyte równoległe do siebie.

(Patrz stronę 21 na temat szczegółów początku szycia).



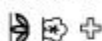
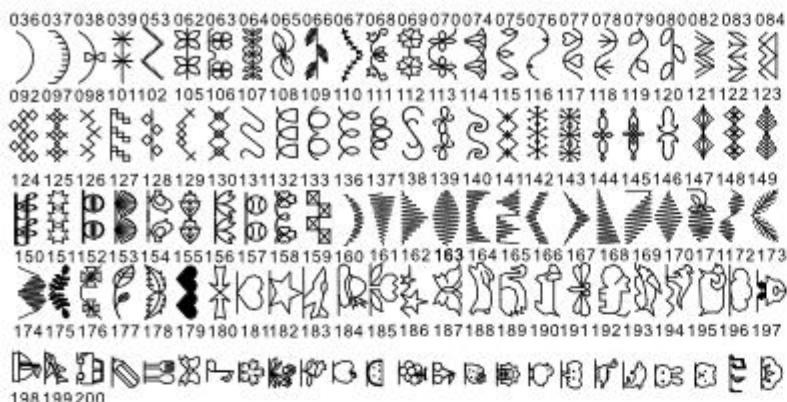
Podczas zmiany kierunku szycia podnieś igłę do góry, obracając koło zamachowe, następnie podnieś dźwignię stopki dociskowej i zmień kierunek materiału. Nie próbuj obracać materiał, póki igła podwójna znajduje się w tkaninie, w przeciwnym razie igła może złamać się lub uszkodzić maszynę do szycia.

Nazwa ściegu	Wzór	Długość ściegów [mm(cale)]	Szerokość ściegów [mm(cale)]	Rodzaj igły	Stopka uniwersalna
Ścieg prosty	001 	0.0-5.0 (3 15/16- 3/16)	0.0 (3 15/16)	 2.0/90 3.0/90 4.0/90 5.0/90	
Pikowanie	003 	1.0-3.5 (1/16-1/8)	4.5 (3/16)		
Ścieg łodyga	004 	0.5-4.5 (3 15/16- 3/16)	1.0-4.0 (1/16-3/16)		
Potrójny ścieg elastyczny	005 	1.0-3.5 (1/16-1/8)	4.5 (3/16)		
Zyg Zak	006 	0.0-4.5 (3 15/16- 3/16)	0.0-4.5 (3 15/16-3/16)		
Elastyczny ścieg zygzakowy potrójny	022 	0.3-2.0 (3 15/16- 1/16)	4.0 (3/16)		
Ścieg satynowy Zyg Zak	023 	0.3-3.5 (3 15/16-1/8)	1.0-4.0 (1/16-3/16)		
Potrójny zygzak	024 	1.0-3.0 (1/16-1/8)	3.0-4.5 (1/8-3/16)		
Ścieg overlokowy	025 	1.0-3.0 (1/16-1/8)	3.0-4.5 (1/8-3/16)		
overlokowy	026 	1.0-3.0 (1/16-1/8)	3.0-4.5 (1/8-3/16)		
Muszla	027 	0.4-5.0 (3 15/16- 3/16)	1.5-4.5 (1/16-3/16)		
Ścieg kryty	028 	0.4-5.0 (3 15/16- 3/16)	1.5-4.5 (1/16-3/16)		
Elastyczny ścieg kryty	029 	0.4-3.5 (3 15/16-1/8)	3.0-4.5 (1/8-3/16)		

Nazwa ściegu	Wzór	Długość ściegu [mm(cale)]	Szerokość ściegu [mm(cale)]	Rodzaj igły	Stopka uniwersalna
Podwójne działania	030 	0.4-3.5 (3 15/16-1/8)	3.0-4.5 (1/8-3/16)	 2.0/90 3.0/90 4.0/90 5.0/90	
Ścieg łączący	031 	0.4-3.5 (3 15/16-1/8)	3.0-4.5 (1/8-3/16)		
Pióro	032 	1.0-3.0 (1/16-1/8)	3.0-4.5 (1/8-3/16)		
Ścieg fagotowy	033 	1.0-3.0 (1/16-1/8)	4.0 (3/16)		
Ścieg krzyżykowy	041 	1.0-2.0 (1/16)	3.0-4.0 (1/8-3/16)		
Ścieg drabinkowy	042 	1.0-3.0 (1/16-1/8)	3.0-4.5 (1/8-3/16)		
Ścieg obszywający	043 	1.0-3.0 (1/16-1/8)	3.0-4.5 (1/8-3/16)		
Ścieg obrębiania	044 	1.5-3.5 (1/16-1/8)	3.0-4.5 (1/8-3/16)		
Ozdobna aplikacja	045 	0.4-5.0 (3 15/16- 3/16)	1.0-2.0 (1/16)		
Ozdobna aplikacja	046 	0.4-5.0 (3 15/16- 3/16)	1.0-2.0 (1/16)		
Ścieg obrębiania dekoracyjny	047 	1.5-3.0 (1/16-1/8)	3.0-4.5 (1/8-3/16)		
Dekoracyjny	048 	1.5-3.0 (1/16-1/8)	3.0-4.5 (1/8-3/16)		
Ścieg obszywający	049 	1.5-3.0 (1/16-1/8)	3.0-4.5 (1/8-3/16)		

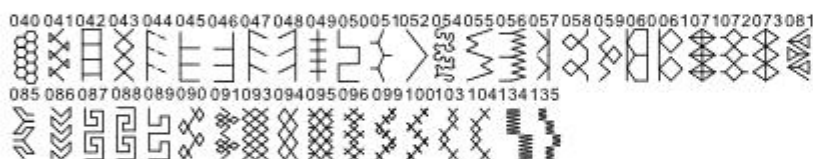
ŚCIEGI DEKORACYJNE

Dekoracyjne ściegi



Typ wzoru	Długość ściegu [mm(cale)]	Szerokość ściegu [mm(cale)]	Stopka do ściegu dekoracyjnego
Ścieg dekoracyjny	0.0 Nieregulowana	0.0 Nieregulowana Max. 9.0mm	

Regulowane ściegi dekoracyjne



Typ wzoru	Długość ściegu [mm(cale)]	Szerokość ściegu [mm(cale)]	Stopka do ściegu dekoracyjnego
Ścieg dekoracyjny	0.3 Regulowana	7.0 Regulowana	

1 Wybierz regulowany ścieg dekoracyjny wprowadzając odpowiedni klucz numeryczny



- 1 Długość ściegu [mm(cale)]
- 2 Szerokość ściegu [mm(cale)]

2 Dotknij ikony strzałki W GÓRĘ lub W DÓŁ, aby ustawić żadaną szerokość ściegu dekoracyjnego

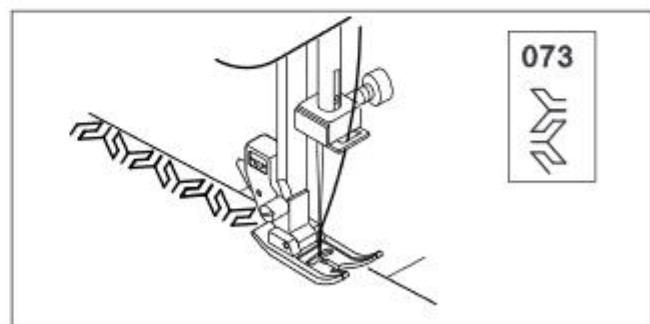
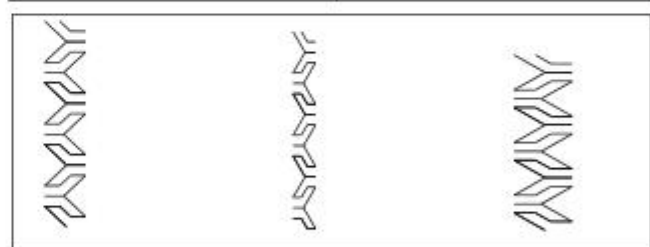
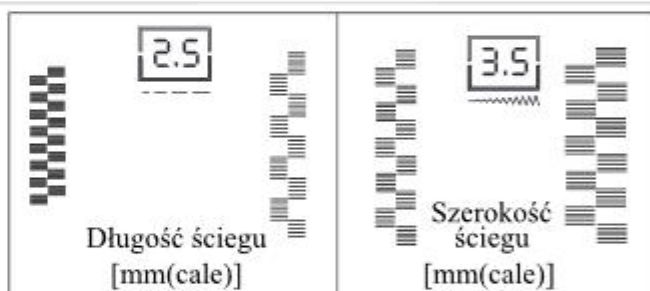
1 Wybierz 9.0 mm ścieg dekoracyjny wprowadzając odpowiedni klucz numeryczny



2 Szerokość ściegu w niniejszym trybie nie jest regulowana. Prosimy używać wyłącznie stopki do ściegu dekoracyjnego.



Upewnij się, że podczas szycia igła nie dotyka płytki ściegowej. Igła może złamać się powodując uszkodzenie maszyny lub obrażenia ciała.



Upewnij się, że igła nie dotyka stopki dociskowej, ponieważ może to spowodować zgięcie lub złamanie igły powodując uszkodzenie maszyny lub obrażenia ciała.



Max.
Szerokość 9.0 mm

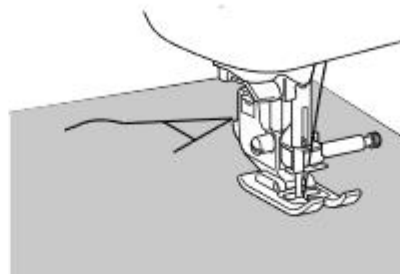


Alfabet

Nazwa wzoru	Długość ściegu [mm(cale)]	Szerokość ściegu [mm(cale)]	Stopka uniwersalna	Stopka do ściegu dekoracyjnego
Alfabet	0.0 Nieregulowane	0.0 Nieregulowane Max. 9.0mm	 Max. Szerokość ściegu 9.0 mm	 Max. Szerokość ściegu 9.0 mm


201 A	Arial
301 	Handwriting
401 	Outline

- 1 Ustaw litery alfabetu wprowadzając odpowiedni klucz numeryczny



- Po zakończeniu niniejszej operacji, usuń nadmiar nici

Przejsie od litery do litery

- 1 Naciśnij na ikonę Zapisz. Utworzony szablon zostanie zapisany

- 2 Użytkownik może samodzielnie przypisać klucz numeryczny do dowolnego z szablonów
- 3 Szablon zostanie zapisany automatycznie po ustawieniu przez użytkownika trzycyfrowego klucza numerycznego
- 4 Po zapisaniu wszystkich żądanych wzorów, naciśnij przycisk Start/Stop, aby kontynuować szycie



- Po zakończeniu niniejszej operacji, usuń nadmiar nici

Uwaga

Wzory dotyczące obszywania dziurek na guziki nie mogą być stworzone lub przepisane. Patrz str. 15

OBSŁUGA MASZYNY DO SZYCIA

Aby zapewnić najlepszą wydajność urządzenia, utrzymuj podstawowe części w czystości przez cały czas. Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania, wyciągając wtyczkę z gniazdka elektrycznego.



UWAGA

- Wyłącz główny wyłącznik zasilania, a następnie odłącz wtyczkę z gniazdka elektrycznego przed rozpoczęciem czyszczenia.

Czyszczenie ząbków i chwytacza

- 1 Podnieś igłę do najwyższej pozycji.
- 2 Zdejmij pokrywę chwytacza i wyjmij szpulkę (1).
- 3 Zdejmij płytkę ściogową (1).
- 4 Wyjmij bębenek (2).
- 5 Wyczyść ząbki i chwytacz za pomocą szczoteczki



Uwaga

- Umieść kroplę dobrej jakości oleju do maszyn do szycia na pierścieniu chwytacza, jak jest pokazano strzałką A.
- 6 Załóż bębenek, aby występ (3) znajdował się naprzeciwko sprężyny (4). Wymień płytkę ściogową.

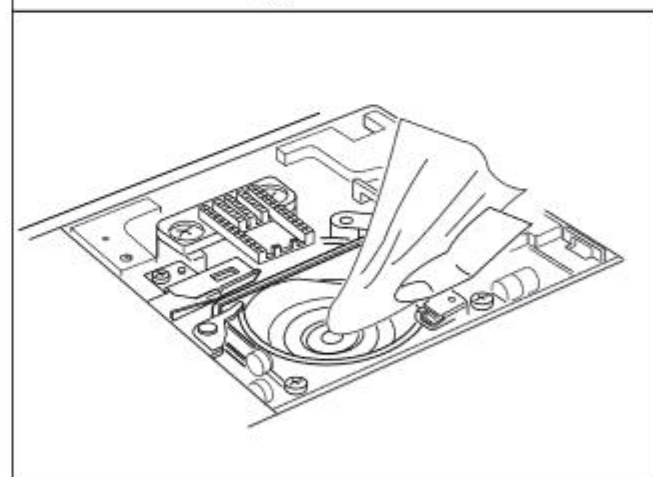
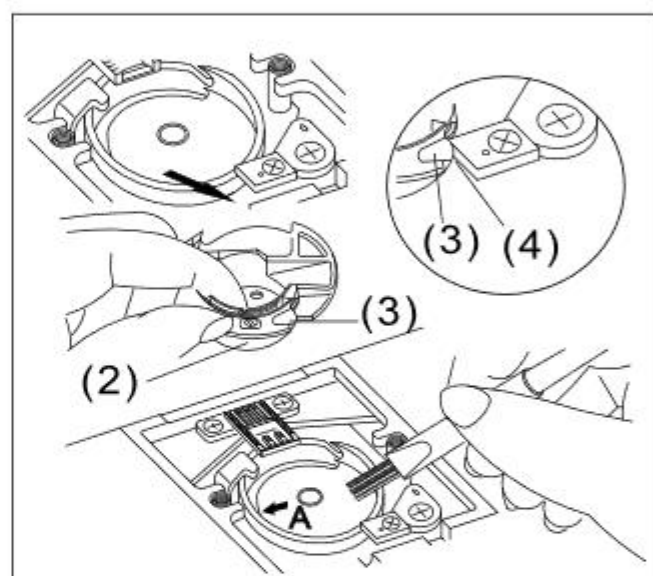
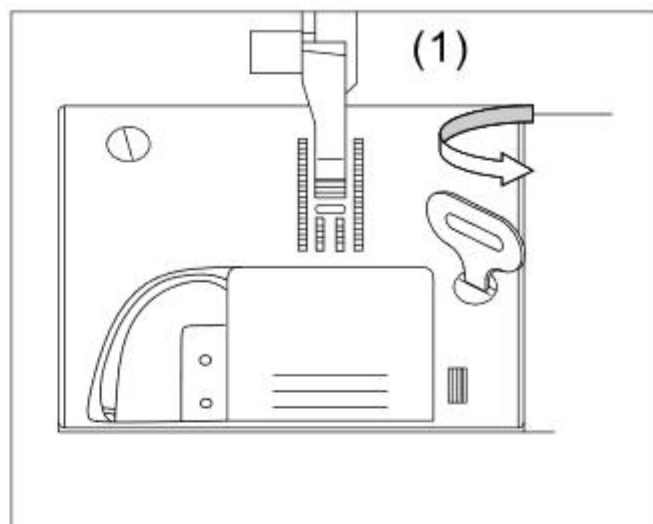


UWAGA

- Nigdy nie używaj szpulki dolnej, która jest zadrapana; w przeciwnym razie górna nić może się zaplątać, igła może się złamać lub ogólna jakość szycia może się pogorszyć.
- Upewnij się, że bębenek został prawidłowo założony, z tego może wynikać złamanie igły lub otrzymanie obrażeń ciała.

Ważne fakty dotyczące obsługi maszyny do szycia

Zalecamy zgłaszać się do autoryzowanego sprzedawcy w celu regularnej obsługi maszyny. Takie działania zapewnią, że Twoja maszyna do szycia będzie zawsze w dobrym stanie.



NAPRAWA USTEREK

Jeśli maszyna nie działa w prawidłowy sposób, sprawdź i spróbuj naprawić usterki za pomocą poniższej tabeli. Jeśli problem nie został rozwiązany, należy skontaktować się do autoryzowanego dealera marki Minerva.

Usterka	Możliwe przyczyny	Naprawa usterki	str.
Nić górna zrywa się	<ul style="list-style-type: none"> ● Maszyna jest nieprawidłowo nawleczona ● Nić zaplątała się w szpulce ● Igła została nieprawidłowo założona ● Zbyt mocne naprężenie nici ● Nić nie pasuje do wybranego materiału lub jest niskiej jakości. 	Wykonaj prawidłowe nawlekanie nici	14
		Usuń zaplątaną nić	13
		Założ igłę prawidłowo	11
		Ustaw prawidłowe naprężenie nici	19
		Wybierz odpowiednią nić	20
Nić dolna zrywa się	<ul style="list-style-type: none"> ● Nieprawidłowo nawleczona nić w szpulce ● Nić na szpulce jest nawijana nierównomiernie ● Nagromadziło się dużo ścinek w chwytaczu. 	Wykonaj prawidłowe nawlekanie nici	13
		Wykonaj nawijanie na szpulkę równomiernie	12
		Wyczyść chwytacze	44
Maszyna przepuszcza ścięgi	<ul style="list-style-type: none"> ● Igła została nieprawidłowo założona ● Igła zgięta lub stępiona ● Używa się nieprawidłowy numer igły 	Założ igłę prawidłowo	11
		Założ nową igłę	11
		Wybierz odpowiedni numer igły dla materiału	20
		Użyj igły do dzianin	20
Tkanina marszczy się	<ul style="list-style-type: none"> ● Górna nić nieprawidłowo nawleczona ● Szpulka jest nieprawidłowo nawijana ● Igła zgięta ● Naprężenie nici jest zbyt mocne 	Wykonaj nawlekanie nici prawidłowo	14
		Wykonaj nawijanie nici na szpulkę prawidłowo	13
		Założ nową igłę	11
		Ustaw prawidłowe naprężenie nici	19
Maszyna przepuszcza ścięgi	<ul style="list-style-type: none"> ● Szpulka była nieprawidłowo nawijana ● Górna nić nieprawidłowo nawleczona ● Naprężenie nici jest ustawione nieprawidłowo 	Wykonaj nawijanie nici na szpulkę prawidłowo	13
		Wykonaj nawlekanie nici prawidłowo	14
		Ustaw prawidłowe naprężenie nici	19
Nić nie nawleka się do uszka igły	<ul style="list-style-type: none"> ● Igła nie jest podniesiona do górnej pozycji ● Igła została nieprawidłowo założona ● Igła jest zgięta ● Uszko igły jest zbyt małe ● Haczyk na automatycznym nawlekaču nici jest zgięty 	Podnieś igłę do pozycji górnej	14
		Ustaw igłę prawidłowo	11
		Założ nową igłę	11
		Założ igłę 11 rozmiaru lub większego	20
		Skontaktować się z autoryzowanym dealerem	15
Maszyna źle podaje tkaninę	<ul style="list-style-type: none"> ● Zębki transportera są obniżone ● Zębki transportera są zabrudzone. ● Stopka dociskowa nie jest opuszczona ● Tryb wykonania dziurki na guziki: <ul style="list-style-type: none"> – Dźwignia do obszywania dziurki nie została do końca opuszczona – Niezałożona stopka do obszywania dziurki na guziki 	Podnieś zębki	16
		Wyczyść obszar zębów od kurzu i puchu	44
		Opuść stopkę dociskową	11
		– Opuść dźwignię obszywaniadziurki	27
		– Założ stopkę do obszywaniadziurki	27
Igła łamie się	<ul style="list-style-type: none"> ● Materiał prowadzą rękami podczas szycia ● Igła uderza w stopkę ● Igła jest nieprawidłowo założona ● Nić lub igła nie odpowiadają materiałowi ● Igła jest zgięta 	Nie ciągnij tkaninę	20
		Wybierz prawidłową stopkę, rodzaj ścięgu i pozycje igły	20
		Założ igłę prawidłowo	11
		Wybierz odpowiedni rozmiar igły i nici	20
		Założ nową igłę	11
Maszyna ciężko szyje	<ul style="list-style-type: none"> ● W obszarze chwytacza i zębów są nagromadzone puch i resztki nici 	Zdejmij płytkę ścięgową, bębnek i oczyść obszar chwytacza i zębki	44
Maszyna nie szyje	<ul style="list-style-type: none"> ● Niepodłączona wtyczka do gniazdka ● Przelącznik zasilania nie jest włączony ● Trzpień nawijacza szpulki jest w prawej pozycji 	Założ wtyczkę do gniazdka	10
		Włącz zasilanie maszyny	10
		Przesuń trzpień nawijacza w lewo (pozycja blokady nawijacza)	12

NAPRAWA USTEREK

Usterka	Możliwe przyczyny	Naprawa usterki	str.
Na wyświetlaczu nic się nie pojawia	<ul style="list-style-type: none">• Niewłączone zasilanie• Wtyczka kabla zasilającego nie jest włączona do gniazdka• W pobliżu ekranu znajduje się źródło ciepła, na przykład promienie słoneczne lub gorące przedmioty	<ul style="list-style-type: none">• Włącz zasilanie• Podłącz wtyczkę kabla zasilającego do gniazdka• Odłącz zasilanie i pozwól maszynie ostygnąć	10 10 10
Ekran jest zaparowany	<ul style="list-style-type: none">• Na ekranie utworzył się kondensat	<ul style="list-style-type: none">• Po pewnym czasie kondensat zniknie, po prostu poczekaj	–
Ekran nie reaguje na naciski	<ul style="list-style-type: none">• Naciśnięcie odbywa się za pomocą paznokcia• Używany jest nieelektrostatyczne pióro dotykowe	<ul style="list-style-type: none">• Naciskaj na ekran bezpośrednio palcem• Używaj tylko elektrostatyczne pióro dotykowe	18 18

Tabela operacji



















Rodzaj ściegu	Wzór	Stosowanie	Długość ściegu [mm]		Szerokość ściegu [mm]		
			Auto	Ręcznie	Auto	Ręcznie	
Ścieg prosty (Środkowa pozycja)	001 	Ogólne rodzaje szycia, wszywanie zamków błyskawicznych, marszczenie, pikowanie, cerowanie itd.	2.5	0.0~5.0	0.0	0.0	
Ścieg prosty (pozycja igły lewa-środkowa-prawa)	002 	Ogólne rodzaje szycia, wszywanie zamków błyskawicznych, marszczenie, pikowanie, cerowanie itd.	2.5	0.0~5.0	0.0	0.0-4.5-9.0	
Ścieg do pikowania (pozycja igły lewa-środkowa-prawa)	003 	Pikowanie prostym ściegiem, które wygląda jak szycie ręczne	3.0	1.0~3.5	4.5	0.0-4.5-9.0	
Ścieg Łodyga	004 	Szycie tkanin elastycznych i szycie ozdobne	3.0	0.5~4.5	2.0	1.0~7.0	
Potrójny ścieg elastyczny	005 	Przyszywanie rękawów, szycie na materiałach elastycznych, ścieg dekoracyjny	3.0	1.0~3.5	4.5	0.0-4.5-9.0	
Zygzak	006 	Obrzucanie i mocowanie aplikacji	2.5	0.0~4.5	7.0	0.0~9.0	
Dziurka do guzika	007 	Dziurka do guzika dla tkanin elastycznych	0.4	0.2~0.8	0.0	0.0	
Dziurka do guzika	008 	Dziurka do guzika dla tkanin elastycznych	0.4	0.2~0.8	0.0	0.0	
Dziurka do guzika z półkołem	009 	Dziurka do guzika dla tkanin grubych lub do futrzanych tkanin	0.4	0.3~0.8	0.0	0.0	
Dziurka do guzika z półkołem	010 	Dziurka do guzika dla tkanin grubych lub do futrzanych tkanin	0.4	0.3~0.8	0.0	0.0	
Dziurka do guzika	011 	Dziurka do guzika dla tkanin cienkich lub średniociężkich	0.4	0.3~0.8	0.0	0.0	
Dziurka do guzika	012 	Dziurka do guzika dla tkanin cienkich lub średniociężkich	0.4	0.3~0.8	0.0	0.0	
Dziurka do guzika	013 	Pozioma dziurka do guzika dla tkanin cienkich lub średniociężkich	0.4	0.3~0.8	0.0	0.0	
Dziurka do guzika	014 	Dziurka do guzika dla tkanin cienkich lub średniociężkich	0.4	0.3~0.8	0.0	0.0	
Dziurka do guzika	015 	Dziurka do guzika dla tkanin elastycznych lub do dzianiny	0.5	0.3~0.8	7.5	6.5-7.5-9.0	
Dziurka do guzika	016 	Dziurka do guzika dla tkanin elastycznych	0.5	0.3~0.8	7.5	6.5-7.5-9.0	
Ścieg fastrygowy	017 	Wzmacnianie otworów i obszarów, w których szew łatwo się rozluźnia	0.5	0.3~0.8	7.5	6.5-7.5-9.0	
Uwiązany ścieg do dziurek	018 	Uwiązane dziurki do guzików	0.5	0.3~0.8	7.5	6.5-7.5-9.0	

Tabela operacji



















Rodzaj ściegu	Wzór	Stosowanie	Długość ściegu [mm]		Szerokość ściegu [mm]		
			Auto	Ręcznie	Auto	Ręcznie	
Cerowanie	019 	Cerowanie grubych tkanin	0.5	0.3~0.8	0.0	0.0	
Ścieg oczko	020 	Szycie oczek np. na paskach	0.0	0.0	7.0	5.0~9.0	
Ścieg do przyszywania guzików	021 	Ścieg do przyszywania guzików	0.0	0.0	5.0	0.0~7.0	
3-stopniowy, elastyczny ścieg zygzakowy	022 	Obrzucanie materiałów o średniej grubości lub elastycznych, mocowanie gumki, cerowanie	0.6	0.3~2.0	7.5	4.0~9.0	
Ścieg satynowy	023 	Ściegi satynowe	0.7	0.3~3.5	7.0	1.0~9.0	
Ścieg Rick-rack	024 	Ozdobne szwy, szwy elastyczne	2.5	1.0~3.0	7.0	3.0~9.0	
Overlock	025 	Obrzucanie na cienkich lub średnich materiałach	2.5	1.0~3.0	7.0	3.0~9.0	
Podwójny overlock	026 	Ozdobne obszycie na średniociężkich materiałach średniociężkich tkaniny o splocie płóciennym, mreżka itd.	2.5	1.0~3.0	7.0	3.0~9.0	
Muszla	027 	Obrzucanie na cienkich lub średnich materiałach	2.0	0.4~5.0	4.5	1.5~7.5	
Ścieg kryty	028 	Obrębianie ściegiem krytym na tkaninach średniociężkich	2.0	0.4~5.0	4.5	1.5~7.5	
Kryty ścieg do obrębiania elastyczny	029 	Obrębianie ściegiem krytym na tkaninach elastycznych	2.0	0.4~3.5	6.0	3.0~9.0	
Podwójne działanie	030 	Mocowanie gumy do tkanin elastycznych	2.0	0.4~3.5	7.0	3.0~9.0	
Ścieg łączący	031 	Ściegi ozdobne, patchwork	2.0	0.4~3.5	7.0	3.0~9.0	
Pióro	032 	Ściegi ozdobne, patchwork	2.0	1.0~3.0	7.0	3.0~9.0	
Ścieg fagotowy	033 	Fagotowanie, patchwork i ściegi ozdobne	2.5	1.0~3.0	9.0	4.0~9.0	
Ścieg dekoracyjny	034 	Ścieg dekoracyjny	2.5	1.0~3.0	9.0	4.0~9.0	
Ścieg muszelkowy	035 	Ścieg dekoracyjny	1.5	0.9~1.5	9.0	5.0~9.0	
Ścieg muszelkowy	036 	Ścieg dekoracyjny	1.2	0.9~1.5	0.0	0.0	

Tabela operacji

Rodzaj ściegu	Wzór	Stosowanie	Długość ściegu [mm]		Szerokość ściegu [mm]		
			Auto	Ręcznie	Auto	Ręcznie	
Ścieg muszelkowy	037	Ścieg dekoracyjny	2.0	1.0~2.0	0.0	0.0	
Ścieg muszelkowy	038	Ścieg dekoracyjny	1.5	1.0~2.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	039	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	040	Ścieg dekoracyjny	2.0	1.0~2.0	9.0	6.5~9.0	
Ścieg krzyżykowy	041	Ścieg dekoracyjny	2.0	1.0~2.0	7.0	3.0~9.0	
Ścieg drabinkowy	042	Ścieg dekoracyjny	2.5	1.0~3.0	7.0	3.0~9.0	
Ścieg obszywający	043	Ścieg dekoracyjny	2.0	1.0~3.0	6.0	3.0~9.0	
Ścieg obrębiania	044	Obrębianie na grubych lub elastycznych materiałach, aplikacja	2.5	1.5~3.5	6.0	3.0~9.0	
Ozdobna aplikacja	045	Aplikacja, szwy ozdobne	3.0	0.4~5.0	5.0	1.0~9.0	
Ścieg dekoracyjny	046	Aplikacja, szwy ozdobne	3.0	0.4~5.0	5.0	1.0~9.0	
Ozdobna aplikacja	047	Aplikacja, szwy ozdobne	2.2	1.5~3.0	6.0	3.0~9.0	
Ścieg dekoracyjny	048	Aplikacja, szwy ozdobne	2.2	1.5~3.0	6.0	3.0~9.0	
Ścieg obszywający	049	Ozdobne obszycie na średnio ciężkich materiałach i średnio ciężkich tkaninach o splocie płóciennym, mreżka itd.	2.6	1.5~3.0	7.0	3.0~9.0	
Ścieg do pikowania	050	Ściegi patchworkowe, szwy ozdobne	2.5	1.0~3.5	7.0	3.0~9.0	
Ścieg obszywający	051	Ozdobne obszycie i ścieg łączący	3.0	1.5~3.5	9.0	3.0~9.0	
Ścieg dekoracyjny	052	Ścieg dekoracyjny	3.0	1.0~3.5	7.0	3.0~9.0	
Ścieg dekoracyjny	053	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg do pikowania wzorem	054	Ścieg dekoracyjny	1.6	0.8~2.0	7.0	4.0~9.0	

Tabela operacji



















Rodzaj ściegu	Wzór	Stosowanie	Długość ściegu [mm]		Szerokość ściegu [mm]		
			Auto	Ręcznie	Auto	Ręcznie	
Ścieg obszywający	055 	Ścieg dekoracyjny	2.5	1.5~3.5	7.0	5.0~9.0	
Ścieg kryty elastyczny obszywający	056 	Ścieg dekoracyjny	1.0	0.3~2.0	7.0	3.0~9.0	
Ścieg dekoracyjny	057 	Ścieg dekoracyjny	3.0	1.5~3.5	6.5	2.5~7.5	
Ścieg dekoracyjny	058 	Ścieg dekoracyjny	3.0	1.5~3.5	9.0	3.0~9.0	
Ścieg dekoracyjny	059 	Ścieg dekoracyjny	3.0	1.5~3.5	9.0	3.0~9.0	
Ścieg dekoracyjny	060 	Ścieg dekoracyjny	3.0	1.5~3.5	7.0	3.0~9.0	
Ścieg dekoracyjny	061 	Ścieg dekoracyjny	3.0	1.5~3.5	7.0	3.0~9.0	
Ścieg dekoracyjny	062 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	063 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	064 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	065 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	066 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	067 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	068 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	069 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	070 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	071 	Ścieg dekoracyjny	3.0	1.0~3.0	9.0	3.0~9.0	
Ścieg dekoracyjny	072 	Ścieg dekoracyjny	2.0	1.0~2.0	9.0	5.0~9.0	

Tabela operacji



















Rodzaj ściegu	Wzór	Stosowanie	Długość ściegu [mm]		Szerokość ściegu [mm]		
			Auto	Ręcznie	Auto	Ręcznie	
Ścieg dekoracyjny	073 	Ścieg dekoracyjny	3.5	1.5~3.5	9.0	3.0~9.0	
Ścieg dekoracyjny	074 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	075 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	076 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	077 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	078 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	079 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	080 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	081 	Ścieg dekoracyjny	2.0	1.0~2.0	9.0	5.0~9.0	
Ścieg dekoracyjny	082 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	083 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	084 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	085 	Ścieg dekoracyjny	2.0	1.0~2.0	9.0	5.0~9.0	
Ścieg dekoracyjny	086 	Ścieg dekoracyjny	2.0	1.0~2.0	9.0	5.0~9.0	
Ścieg dekoracyjny	087 	Ścieg dekoracyjny	3.5	1.5~3.5	9.0	4.0~9.0	
Ścieg dekoracyjny	088 	Ścieg dekoracyjny	3.5	1.5~3.5	9.0	4.0~9.0	
Ścieg dekoracyjny	089 	Ścieg dekoracyjny	3.5	1.5~3.5	9.0	4.0~9.0	
Ścieg dekoracyjny	090 	Ścieg dekoracyjny	2.0	1.0~2.0	9.0	5.0~9.0	

Tabela operacji



















Rodzaj ściegu	Wzór	Stosowanie	Długość ściegu [mm]		Szerokość ściegu [mm]		
			Auto	Ręcznie	Auto	Ręcznie	
Ścieg dekoracyjny	091 	Ścieg dekoracyjny	2.0	1.0~2.0	9.0	5.0~9.0	
Ścieg "plaster miodu"	092 	Ścieg dekoracyjny	2.0	1.0~2.0	0.0	0.0	
Ścieg "plaster miodu"	093 	Ścieg dekoracyjny	2.0	1.0~2.0	9.0	5.0~9.0	
Ścieg "plaster miodu"	094 	Ścieg dekoracyjny	3.0	1.5~3.0	7.0	3.0~9.0	
Ścieg dekoracyjny	095 	Ścieg dekoracyjny	2.0	1.0~2.0	9.0	5.0~9.0	
Ścieg dekoracyjny	096 	Ścieg dekoracyjny	1.5	0.9~1.5	9.0	6.5~9.0	
Ścieg dekoracyjny	097 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	098 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	099 	Ścieg dekoracyjny	1.5	0.9~1.5	9.0	5.0~9.0	
Ścieg dekoracyjny	100 	Ścieg dekoracyjny	1.5	0.9~1.5	9.0	5.0~9.0	
Ścieg dekoracyjny	101 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	102 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	103 	Ścieg dekoracyjny	1.5	1.0~2.0	9.0	5.0~9.0	
Ścieg dekoracyjny	104 	Ścieg dekoracyjny	1.5	1.0~2.0	9.0	5.0~9.0	
Ścieg dekoracyjny	105 	Ścieg dekoracyjny	2.0	1.0~2.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	106 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	107 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	108 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	

Tabela operacji



















Rodzaj ściegu	Wzór	Stosowanie	Długość ściegu [mm]		Szerokość ściegu [mm]		
			Auto	Ręcznie	Auto	Ręcznie	
Ścieg dekoracyjny	109 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	110 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	111 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	112 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	113 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	114 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	115 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	116 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	117 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	118 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	119 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	120 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	121 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	122 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	123 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	124 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	125 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	126 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	

Tabela operacji



















Rodzaj ściegu	Wzór	Stosowanie	Długość ściegu [mm]		Szerokość ściegu [mm]		
			Auto	Ręcznie	Auto	Ręcznie	
Ścieg dekoracyjny	127 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	128 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	129 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	130 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	131 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	132 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	133 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	134 	Ścieg dekoracyjny	0.4	0.3~1.0	9.0	5.0~9.0	
Ścieg dekoracyjny	135 	Ścieg dekoracyjny	0.4	0.3~1.0	9.0	5.0~9.0	
Ścieg muszelka satynowy	136 	Ścieg dekoracyjny	0.4	0.3~1.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	137 	Ścieg dekoracyjny	0.4	0.3~0.8	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	138 	Ścieg dekoracyjny	0.4	0.3~0.8	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	139 	Ścieg dekoracyjny	0.4	0.3~0.8	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	140 	Ścieg dekoracyjny	0.4	0.3~0.8	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	141 	Ścieg dekoracyjny	0.4	0.3~0.8	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	142 	Ścieg dekoracyjny	0.4	0.3~0.8	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	143 	Ścieg dekoracyjny	0.4	0.3~0.8	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	144 	Ścieg dekoracyjny	0.4	0.3~0.8	0.0	0.0	

Tabela operacji



















Rodzaj ściegu	Wzór	Stosowanie	Długość ściegu [mm]		Szerokość ściegu [mm]		
			Auto	Ręcznie	Auto	Ręcznie	
Ścieg dekoracyjny	145 	Ścieg dekoracyjny	0.4	0.3~0.8	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	146 	Ścieg dekoracyjny	0.4	0.3~0.8	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	147 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	148 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	149 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	150 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	151 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	152 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	153 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	154 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	155 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	156 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	157 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	158 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	159 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	160 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	161 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	162 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	

Tabela operacji





































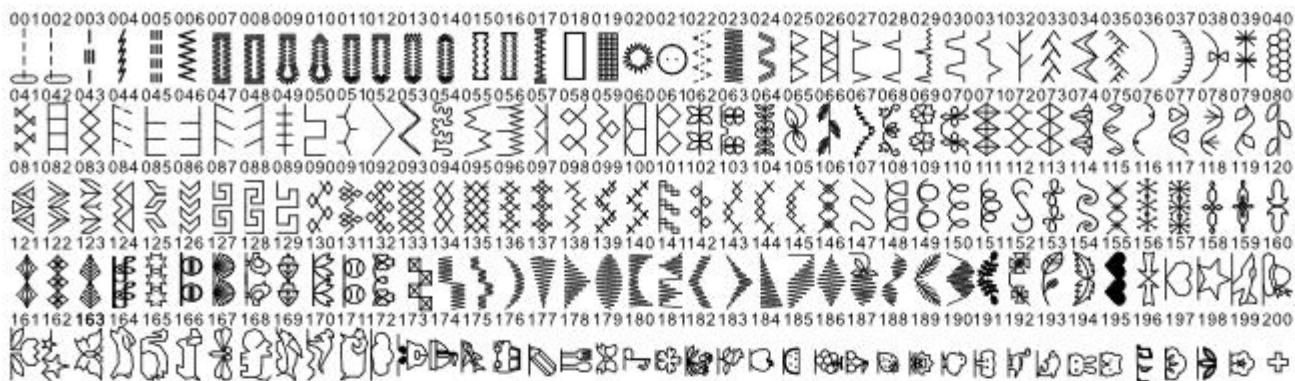
Rodzaj ściegu	Wzór	Stosowanie	Długość ściegu [mm]		Szerokość ściegu [mm]		
			Auto	Ręcznie	Auto	Ręcznie	
Ścieg dekoracyjny	163 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	164 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	165 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	166 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	167 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	168 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	169 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	170 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	171 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	172 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	173 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	174 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	175 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	176 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	177 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	178 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	179 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	180 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	

Tabela operacji

Rodzaj ściegu	Wzór	Stosowanie	Długość ściegu [mm]		Szerokość ściegu [mm]		
			Auto	Ręcznie	Auto	Ręcznie	
Ścieg dekoracyjny	181 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	182 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	183 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	184 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	185 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	186 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	187 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	188 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	189 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	190 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	191 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	192 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	193 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	194 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	195 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	196 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	197 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ścieg dekoracyjny	198 	Ścieg dekoracyjny	0.0	0.0	0.0	0.0	

Wzory ściegów



201202203204205206207208209210211212213214215216217218219220221222223224225226227228229230231232233234235236237238239240
A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z Á Â Ã Ä Å Æ Ç È É Ê Ë Ì Ö Ø Ó Ù Ñ

A

241242243244245246247248249250251252253254255256257258259260261262263264265266267268269270271272273274275276277278279280
a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z á â ã ä å æ ç è é ê ë ì ö ø ó ù ñ

A

281282283284285286287288289290291292293294295296297298299300
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 [] - . @ ' / ~ ? ! &

301302303304305306307308309310311312313314315316317318319320321322323324325326327328329330331332333334335336337338339340
A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z Á Â Ã Ä Å Æ Ç È É Ê Ë Ì Ö Ø Ó Ù Ñ

341342343344345346347348349350351352353354355356357358359360361362363364365366367368369370371372373374375376377378379380
a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z á â ã ä å æ ç è é ê ë ì ö ø ó ù ñ

381382383384385386387388389390391392393394395396397398399400
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 [] - . @ ' / ~ ? ! &

A

401402403404405406407408409410411412413414415416417418419420421422423424425426427428429430431432433434435436437438439440
A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z Á Â Ã Ä Å Æ Ç È É Ê Ë Ì Ö Ø Ó Ù Ñ

441442443444445446447448449450451452453454455456457458459460461462463464465466467468469470471472473474475476477478479480
a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z á â ã ä å æ ç è é ê ë ì ö ø ó ù ñ

481482483484485486487488489490491492493494495496497498499500
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 [] - . @ ' / ~ ? ! &

Parametry techniczne:

parametr	wartość
Model - nazwa	Minerva LongArm Professional
Typ	Maszyna wielofunkcyjna typu Long Arm
Liczba ściegów	500
Chwytnacz	Rotacyjny
Prędkość szycia (spm)	1000
Długość ściegów (mm)	Regulacja długości ściegów: 0 - 5
Szerokość ściegów (mm)	Regulacja szerokości ściegów 0- 9
Maksymalny wznios stopki (mm)	12
Oświetlenie pola pracy	LED (2 punkty po 3 diody)
Szybka wymiana stopiek	system Matic kompatybilny ze stopkami o standardowym mocowaniu
system igieł	130 / 705 H
Odległość igielnicy od ramienia maszyny (cm)	30,5
Wymiary maszyny wys./szer./gł. (cm)	30,5/64,5/32,5
Waga maszyny (netto, kg)	12,5
Wymiary opakowania wys./szer./gł. (cm)	45/76,5/37
Waga wraz z opakowaniem (brutto, kg)	17,5
Moc całkowita [W]	90
napięcie i częstotliwość zasilania	230V 50Hz

Wyprodukowano w zakładach SEWMASTER INDUSTRIAL CO.,LTD.

No.61, Bei'an Rd., Wufeng Dist., Taichung city, 41358, Taiwan



Nie można wyrzucać razem z odpadami domowymi. Pozbywaj się maszyny do szycia zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Minerva

KARTA GWARANCYJNA

Model:	
Numer seryjny:	
Data zakupu:	
Podpis i pieczęć sprzedawcy:	

Serwis Centralny:

Infolinia serwisowa

(w dni robocze w godzinach 10:00-17:00)

tel. 665 10 10 40

e-mail: serwis@revorm.eu

Naprawa Sprzętu Gospodarstwa Domowego

Czesław Sterkowicz

ul. Stawowa 11, 50-018 Wrocław

Adnotacje o naprawie:

1.		2.		3.	
data zgłoszenia	data naprawy	data zgłoszenia	data naprawy	data zgłoszenia	data naprawy
opis usterki/ naprawy		opis usterki/ naprawy		opis usterki/ naprawy	
pieczęćka i podpis		pieczęćka i podpis		pieczęćka i podpis	

Szanowni Państwo,

Dziękujemy za zakup maszyny do szycia marki Minerva. Maszyna ta została zaprojektowana z myślą o Państwa wysokich wymaganiach użytkowych, funkcjonalnych i estetycznych z najwyższej jakości materiałów oraz według nowoczesnych standardów produkcji. Jesteśmy przekonani, że użytkując maszynę zgodnie z jej przeznaczeniem oraz załączoną instrukcją, będą Państwo zadowoleni z dokonanego wyboru.

W przypadku jakichkolwiek pytań związanych z naprawą i eksploatacją urządzenia w pierwszej kolejności prosimy o kontakt z infolinią serwisową, telefon: 665 10 10 40

Prosimy o zachowanie oryginalnego opakowania wraz ze styropianowymi wytłoczkami.

W przypadku konieczności wysyłki maszyny do Serwisu są Państwo zobowiązani do należytego jej zabezpieczenia. Serwis nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia mechaniczne powstałe w transporcie. Najlepszym zabezpieczeniem jest oryginalne opakowanie (wraz ze styropianowymi wytłoczkami).

WARUNKI GWARANCJI

1. Gwarancja na maszyny do szycia Minerva obowiązuje na terenie Rzeczypospolitej Polskiej i udzielana jest nabywcy na okres:
 - 36 miesięcy od daty zakupu, w przypadku, gdy Nabywcą jest osoba fizyczna,
 - 12 miesięcy od daty zakupu, gdy Nabywcą jest przedsiębiorstwo lub osoba prawna.
2. Podstawą gwarancji jest karta gwarancyjna wraz z dowodem zakupu i dotyczy wyłącznie maszyny wymienionej w niniejszej karcie gwarancyjnej.
3. Gwarancja dotyczy usterek technicznych stwierdzonych w okresie gwarancji powstałych z przyczyn wad produkcyjnych lub materiałowych jej części.
4. Gwarancja nie obejmuje czyszczenia, konserwacji i regulacji maszyny oraz innych czynności, które zgodnie z instrukcją obsługi Nabywca powinien przeprowadzić we własnym zakresie.
5. Gwarancją nie są objęte materiały eksploatacyjne oraz elementy ulegające naturalnemu zużyciu takie, jak: nawlekacz, bębnek, żarówka, igła, chwytacz, pasek, bezpiecznik, płytka ścięgowa.
6. Usterki będą usuwane bezpłatnie w możliwie jak najkrótszym terminie liczonej od chwili przyjęcia maszyny do naprawy w Serwisie Centralnym. Termin naprawy gwarancyjnej nie będzie przekraczał 2 tygodni pod warunkiem dostępności części niezbędnych do naprawy. W przypadku braku dostępności w Polsce wymaganej części zamiennej termin naprawy może ulec wydłużeniu do 30 dni. Okres gwarancji na część zamienną nie przekracza terminu gwarancji na maszynę.
7. Gwarancja nie obejmuje szkód powstałych w wyniku:
 - nieprzestrzegania załączonej instrukcji obsługi,
 - użytkowania maszyny niezgodnie z przeznaczeniem, do celów innych niż osobiste (rodzinne, domowe),
 - nienależytego przechowywania i zabezpieczenia na czas transportu (zalecamy zachowanie oryginalnego opakowania wraz ze styropianowymi wytłoczkami),
 - uszkodzeń mechanicznych,
 - dokonania naprawy, przebudowy lub zmian konstrukcyjnych przez nieautoryzowane osoby,
 - nieprzestrzegania instrukcji obsługi w zakresie konserwacji i pielęgnacji.

Importer:

Revorm sp. z o.o.

Przemysłowa 6, 52-333 Wrocław, telefon: 697 325 214

e-mail: serwis@revorm.eu [www: revorm.eu](http://www.revorm.eu)